

Chambre des Représentants

SESSION 1971-1972.

BUDGET

de l'Education nationale
— secteur commun aux régimes français
et néerlandais —
pour l'année budgétaire 1972.

INDEX.

	Pages
<i>Projet de loi</i>	2

TABLEAUX DE LA LOI.

<i>Dépenses ordinaires :</i>	
Section I. — Administration des Etudes	6
Section II. — Enseignement supérieur	6
Section III. — Recherche scientifique	8
Section IV. — Ecoles européennes, écoles de langue allemande, écoles bilingues	18
<i>Dépenses extraordinaires</i>	20
<i>Section particulière</i>	24

PROGRAMME JUSTIFICATIF.

<i>Dépenses ordinaires :</i>	
Section I. — Administration des Etudes	36
Section II. — Enseignement supérieur	36
Section III. — Recherche scientifique	39
Section IV. — Ecoles européennes, écoles de langue allemande, écoles bilingues	74
<i>Dépenses extraordinaires</i>	75
<i>Section particulière</i>	77

ANNEXE.

Tableau des fondations, donations, legs et prix	85
---	----

Kamer van Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1971-1972.

BEGROTING

van Nationale Opvoeding
— gemeenschappelijke sector van de franstalige
en nederlandstalige regimes —
voor het begrotingsjaar 1972.

INHOUDSOPGAVE.

	Bladz.
<i>Wetsontwerp</i>	2

WETSTABELLEN.

<i>Gewone uitgaven :</i>	
Sectie I. — Bestuur van het Onderwijs	7
Sectie II. — Hoger Onderwijs	7
Sectie III. — Wetenschappelijk Onderzoek	9
Sectie IV. — Europese scholen, Duitstalige scholen, tweetalige scholen	19
<i>Buitengewone uitgaven</i>	21
<i>Afzonderlijke sectie</i>	25

VERANTWOORDINGSPROGRAMMA.

<i>Gewone uitgaven :</i>	
Sectie I. — Bestuur van het Onderwijs	36
Sectie II. — Hoger Onderwijs	36
Sectie III. — Wetenschappelijk Onderzoek	39
Sectie IV. — Europese scholen, Duitstalige scholen, tweetalige scholen	74
<i>Buitengewone uitgaven</i>	75
<i>Afzonderlijke sectie</i>	77

BIJLAGE.

Tabel der stichtingen, schenkingen, legaten en prijzen	85
--	----

PROJET DE LOI

BAUDOUIN,
Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, SALUT.

Sur la proposition de Notre Vice-Premier Ministre, de Notre Ministre des Finances, de Nos Ministres de l'Education nationale et de Notre Secrétaire d'Etat au Budget et de l'avis de nos Ministres qui en ont délibéré en Conseil,

NOUS AVONS ARRÊTÉ ET ARRÊTONS :

Notre Vice-Premier Ministre, Notre Ministre des Finances et Notre Secrétaire d'Etat au Budget sont chargés de présenter en Notre nom aux Chambres législatives le projet de loi dont la teneur suit :

TITRE I.**DEPENSES ORDINAIRES.****ARTICLE PREMIER.**

Il est ouvert pour les dépenses ordinaires de l'année 1972 afférentes à l'Education nationale — secteur commun aux régimes français et néerlandais — et énumérées au titre I du tableau ci-annexé, des crédits s'élevant à la somme de 1.714.445.000 francs.

ART. 2.

Par dérogation à l'article 15 de la loi organique de la Cour des Comptes du 29 octobre 1846 :

1° des avances de fonds d'un montant maximum de 2.000.000 de francs peuvent être consenties aux comptes extraordinaires du Département;

2° des avances de fonds d'un montant maximum de 3.000.000 de francs peuvent être consenties aux comptes extraordinaires du Service belge des Echanges internationaux et de l'Administration de l'Enseignement supérieur et de la Recherche scientifique;

3° des avances de fonds d'un montant maximum de 4.000.000 de francs peuvent être consenties aux comptes extraordinaires de l'Institut royal météorologique, de l'Observatoire royal, de l'Institut d'Aéronomie spatiale de Belgique, des Archives générales du Royaume, de l'Institut royal des Sciences naturelles et du Musée royal de l'Afrique centrale;

4° des avances de fonds d'un montant maximum de 6.000.000 de francs peuvent être consenties au compte extraordinaire de la Bibliothèque royale.

ONTWERP VAN WET

BOUDEWIJN,
KONING DER BELGEN,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, ONZE GROET.

Op de voordracht van Onze Vice-Eerste Minister, van Onze Minister van Financiën, van Onze Ministers van Nationale Opvoeding en van Onze Staatssecretaris voor Begroting en op in Raad overlegd advies van Onze Ministers,

HEBBEN WIJ BESLOTEN EN BESLUITEN Wij :

Onze Vice-Eerste Minister, Onze Minister van Financiën en Onze Staatssecretaris voor Begroting zijn gelast in Onze naam bij de Wetgevende Kamers het wetsontwerp in te dienen, waarvan de tekst volgt :

TITEL I.**GEWONE UITGAVEN.****EERSTE ARTIKEL**

Voor de aan het jaar 1972 verbonden en in titel I van de hierbijgaande tabel opgesomde gewone uitgaven betreffende Nationale Opvoeding — gemeenschappelijke sector van de Nederlandstalige en Franstalige regimes — worden kredieten geopend, die de som van 1.714.445.000 frank belopen.

ART. 2.

In afwijking van artikel 15 van de wet van 29 oktober 1846 op de inrichting van het Rekenhof :

1° mogen geldvoorschotten tot een maximumbedrag van 2.000.000 frank aan de buitengewone rekenplichtigen van het Departement worden verleend;

2° mogen geldvoorschotten tot een maximumbedrag van 3.000.000 frank worden verleend aan de buitengewone rekenplichtigen van de Belgische Internationale Ruildienst en van het Bestuur van het Hoger Onderwijs en het Wetenschappelijk Onderzoek;

3° mogen geldvoorschotten tot een maximumbedrag van 4.000.000 frank worden verleend aan de buitengewone rekenplichtigen van het Koninklijk Meteorologisch Instituut, de Koninklijke Sterrenwacht, het Belgisch Instituut voor Ruimte-Aëronomie, het Algemeen Rijksarchief, het Koninklijk Instituut voor Natuurwetenschappen en het Koninklijk Museum voor Midden-Afrika;

4° mogen geldvoorschotten tot een maximumbedrag van 6.000.000 frank worden verleend aan de buitengewone rekenplichtige van de Koninklijke Bibliotheek.

ART. 3.

Les avances de fonds peuvent servir à payer les salaires, toutes espèces d'allocations et indemnités en faveur du personnel des établissements de l'Etat, ainsi que les créances résultant de marchés n'excédant pas 15.000 francs.

Le comptable extraordinaire de l'Administration de l'Enseignement supérieur et de la Recherche scientifique est autorisé à payer, au moyen de fonds avancés, les bourses de voyages et les prix en espèces octroyés aux lauréats des concours universitaires. En outre, il est autorisé à payer de la même manière, les frais de voyages des personnes qui viennent de l'étranger ou qui s'y rendent.

ART. 4.

Les indemnités pour frais funéraires ainsi que les indemnités de naissance peuvent être liquidées de la même manière que les rémunérations des bénéficiaires.

TITRE II.

DEPENSES EXTRAORDINAIRES.

ART. 5.

Des crédits d'engagement sont ouverts pour un montant de 300.520.000 francs, réparti conformément au titre II du tableau de la présente loi.

ART. 6.

Des crédits d'ordonnancement résultant des obligations contractées en exécution des autorisations accordées par la présente loi et par les lois antérieures sont ouverts jusqu'à concurrence de 219.379.000 francs répartis conformément au titre II du tableau de la présente loi.

TITRE IV.

SECTION PARTICULIERE.

ART. 7.

Les opérations effectuées sur les fonds spéciaux figurant au titre IV du tableau joint à la présente loi, sont évaluées à 3.395.361.000 francs pour les recettes et à 5.290.403.000 francs pour les dépenses.

ART. 8.

Par dérogation à l'article 15 de la loi organique de la Cour des Comptes du 29 octobre 1846, des avances de fonds d'un montant maximum de 25 millions de francs pourront être consenties aux comptables extraordinaires chargés de la liquidation des subventions octroyées à la charge du Fonds de la recherche scientifique fondamentale collective, ainsi que des dépenses de fonctionnement de toute nature et quel qu'en soit le montant, entraînées par la gestion dudit Fonds.

ART. 3.

De geldvoorschotten mogen gebruikt worden voor de uitkering van de lonen, van allerlei toelagen en vergoedingen ten gunste van het personeel van de Rijksinrichtingen, evenals voor de betaling van de schuldvorderingen voortvloeiend uit overeenkomsten die 15.000 frank niet overschrijden.

De buitengewone rekenplichtige van het Bestuur van het Hoger Onderwijs en het Wetenschappelijk Onderzoek wordt ertoe gemachtigd, door middel van geldvoorschotten, de reisbeurzen en de geldprijzen uit te betalen die verleend worden aan de laureaten van de universitaire wedstrijden. Hij wordt er bovendien toe gemachtigd, op dezelfde wijze, de reiskosten te betalen van de personen die uit het buitenland komen of zich naar het buitenland begeven.

ART. 4.

De vergoedingen wegens begrafeniskosten alsmede de geboortetoelagen mogen op dezelfde wijze uitbetaald worden als de bezoldigingen der belanghebbenden.

TITEL II.

BUITENGEWONE UITGAVEN.

ART. 5.

Vastleggingskredieten worden geopend ten bedrage van 300.520.000 frank onderverdeeld overeenkomstig titel II van de tabel van onderhavige wet.

ART. 6.

Ordonnanceringskredieten voortspruitend uit de verplichtingen aangaande ter uitvoering van de door de onderhavige wet en vroegere wetten verleende machtigingen worden geopend ten belope van 219.379.000 frank, onderverdeeld overeenkomstig titel II van de tabel van onderhavige wet.

TITEL IV.

AFZONDERLIJKE SECTIE.

ART. 7.

De verrichtingen op de speciale fondsen die voorkomen in titel IV van de tabel gevoegd bij deze wet, worden geraamd op 3.395.361.000 frank voor de ontvangsten en op 5.290.403.000 frank voor de uitgaven.

ART. 8.

In afwijking van artikel 15 van de wet op de inrichting van het Rekenhof van 29 oktober 1846, mogen geldvoorschotten tot een maximumbedrag van 25 miljoen frank worden verleend aan de buitengewone rekenplichtigen, belast met de vereffening van de toelagen verleend ten laste van het Fonds voor collectief fundamenteel wetenschappelijk onderzoek, alsmede van allerhande werkingsuitgaven, welk het bedrag er ook van zij, die voortvloeien uit het beheer van bedoeld Fonds.

ART. 9.

Le mode de disposition des avoirs mentionnés aux fonds inscrits aux tableaux du titre IV joints à la présente loi est indiqué en regard du numéro de l'article ou du littéra se rapportant à chacun d'eux.

Les fonds dont les dépenses sont soumises au visa préalable de la Cour des Comptes sont désignés par l'indice A.

Les fonds et comptes sur lesquels il est disposé à l'intervention du Ministre des Finances sont désignés par l'indice B.

Les fonds et comptes sur lesquels il est disposé directement par les comptables du Département qui a opéré les recettes sont désignés par l'indice C.

Bruxelles, le 9 juin 1972

BAUDOUIN.

ART. 9.

De wijze van beschikking over het tegoed vermeld voor de fondsen ingeschreven in de tabellen van titel IV, gevoegd bij deze wet, wordt aangeduid naast het nummer van het artikel of van de littera die betrekking heeft op elk dezer.

De fondsen waarvan de uitgaven aan het voorafgaand visum van het Rekenhof worden voorgelegd, worden door het teken A aangeduid.

De fondsen en rekeningen waarop door tussenkomst van de Minister van Financiën wordt beschikt, worden door het teken B aangeduid.

De fondsen en rekeningen waarop rechtstreeks wordt beschikt door de rekenplichtigen van het Departement dat de ontvangsten heeft gedaan, worden door het teken C aangeduid.

Brussel, 9 juni 1972.

BOUDEWIJN.

PAR LE ROI :

Le Vice-Premier Ministre,

A. COOLS.

Le Ministre des Finances,

A. VLERICK.

Le Ministre de l'Education nationale,

L. HUREZ.

Le Ministre de l'Education nationale,

W. CLAES.

Le Secrétaire d'Etat au Budget,

F. VAN ACKER.

VAN KONINGSWEGE :

De Vice-Eerste Minister,

A. COOLS.

De Minister van Financiën,

A. VLERICK.

De Minister van Nationale Opvoeding,

L. HUREZ.

De Minister van Nationale Opvoeding,

W. CLAES.

De Staatssecretaris voor Begroting,

F. VAN ACKER.

TITRE I. — DEPENSES ORDINAIRES.

(En milliers de francs.)

Art.	LIBELLES	1972 Crédits sollicités <i>Aangevraagde kredieten</i>	
		par littera <i>per littera</i>	par article <i>per artikel</i>

SECTION I.

ADMINISTRATION DES ETUDES.

CHAPITRE III.

TRANSFERTS DE REVENUS.

Autres subventions aux entreprises.

32.02	Subvention à l'Institut national de Cinématographie scientifique		300
32.10	Subvention à l'«Internationaal Audio-visueel Technisch Centrum»		1.000
32.11	Subvention à la Fondation «Santé-Etudes»		1.100
Total pour le chapitre III			2.400
Total pour la section I			2.400

SECTION II.

ENSEIGNEMENT SUPERIEUR.

CHAPITRE III.

TRANSFERTS DE REVENUS.

Transferts de revenus aux ménages.

33.01	Subventions aux universités et établissements y assimilés, en vertu des lois coordonnées sur la collation des grades académiques et le programme des examens universitaires, et de la loi du 9 avril 1965 portant diverses mesures en faveur de l'expansion universitaire, aux fins de fonctionnement des services sociaux, des services d'orientation, des restaurants et des homes estudiantins		4.125
33.02	Subvention au service social de la Faculté de théologie protestante de Bruxelles		198
33.03	Subvention au Comité universitaire de Solidarité		100
33.04	Subventions : 1. Collège d'Europe	10.000	
	2. Fondation Biermans-Lapôte	1.110	
			11.110
33.05	Subvention au service social de l'Institut libre Marie Haps à Bruxelles (<i>pour mémoire</i>)		—

Transferts de revenus à l'enseignement libre.

44.01	Allocation de fonctionnement aux «Facultés universitaires Saint-Louis à Bruxelles — Universitaire Faculteiten Sint-Aloysius te Brussel» (en attendant la publication des arrêtés royaux d'exécution de la loi du 27 juillet 1971, les Ministres de l'Education nationale accordent des avances provisionnelles).		53.884
44.02	Subventions - pensions aux établissements universitaires libres (loi du 27 juillet 1971)		75.000
44.03	Subvention à la Faculté de Théologie protestante de Bruxelles		4.086

(1) Voir article 33.01 du budget de l'Education nationale — régime français.

(2) Voir article 44.06 du budget de l'Education nationale — régime français.

(3) Voir article 01.03.

(In duizendtallen frank.)

TITEL I. — GEWONE UITGAVEN.

1971 Crédits - Kredieten (années antér.) (vorige jaren)	1970 Dépenses - Uitgaven (années antér.) (vorige jaren)	TEKSTEN	Art.
--	--	---------	------

SECTIE I.

BESTUUR VAN HET ONDERWIJS.

HOOFDSTUK III.

INKOMENSOVERDRACHTEN.

Overige subsidies aan bedrijven.

300	300	Toelage aan het Nationaal Instituut voor Wetenschappelijke Kinematografie	32.02
1.000	2.000	Toelage aan het Internationaal Audio-visueel Technisch Centrum	32.10
1.100	1.000	Toelage aan de Stichting «Santé-Etudes»	32.11
2.400	3.300	Totaal voor hoofdstuk III.	
2.400	3.300	Totaal voor sectie I.	

SECTIE II.

HOGER ONDERWIJS.

HOOFDSTUK III.

INKOMENSOVERDRACHTEN.

Inkomensoverdrachten aan gezinnen.

(¹)	(¹)	Toelagen aan de universiteiten en aan de inrichtingen die ermee gelijkgesteld zijn krachtens de gecoördineerde wetten op de toekenning van de academische graden en het programma der universitaire examens, en de wet van 9 april 1965 houdende diverse maatregelen voor de universitaire expansie, bestemd voor de werking van de sociale diensten, de oriënteringsdiensten, de spijshuizen en de studententehuizen.	33.01
209	146	Toelage voor de sociale dienst van de Faculteit der protestantse godgeleerdheid te Brussel	33.02
100	10	Toelage voor het Universitair Solidariteitscomité	33.03
8.500	7.000	Toelagen : 1. Europa-College.	33.04
1.000	1.000	2. Stichting Biermans-Lapôte.	
—	— (162)	Toelage voor de sociale dienst van het «Institut libre Marie Haps» te Brussel (<i>pro memorie</i>)	33.05

Inkomensoverdrachten aan het vrij onderwijs.

(²)	(²)	Werkingsuitkering aan de «Facultés universitaires Saint-Louis à Bruxelles — Universitaire Faculteiten Sint-Aloysius te Brussel» (in afwachting van de publikatie van de koninklijke besluiten houdende uitvoering van de wet van 27 juli 1971, kennen de Ministers van Nationale Opvoeding voorlopige voorschotten toe).	44.01
(³)	(³)	Pensioentoeelagen aan de vrije universitaire inrichtingen (wet van 27 juli 1971)	44.02
3.681	3.316	Toelage aan de Faculteit der protestantse godgeleerdheid te Brussel	44.03

(¹) Zie artikel 33.01 van de begroting van Nationale Opvoeding — franstalig regime.(²) Zie artikel 44.06 van de begroting van Nationale Opvoeding — franstalig regime.(³) Zie artikel 01.03.

TITRE I. — DEPENSES ORDINAIRES.

(En milliers de francs.)

Art.	LIBELLES	1972 Crédits sollicités <i>Aangevraagde kredieten</i>	
		par lettre <i>per lettera</i>	par article <i>per artikel</i>

- 44.04 Subventions à la Caisse d'Epargne et de Retraite pour prêts de construction aux universités libres
— Installations immobilières destinées à l'administration, l'enseignement et la recherche ainsi
que les installations immobilières de caractère social (à virer à l'article 600.40.A du titre IV)

180.447

Total pour le chapitre III . . .

328.950

CHAPITRE VI.

DIVERS.

Non réparti économiquement.

- 01.01 Administration de l'Enseignement supérieur : dépenses généralement quelconques concernant la
réforme de l'enseignement supérieur et notamment le fonctionnement de la Commission perma-
nente des grades académiques et des programmes des examens universitaires créés par la loi du
21 mars 1964

2.000

- 01.02 Fondation Universitaire : frais de publication des statistiques universitaires en application de la loi
du 27 juillet 1971

200

- 01.03 Subventions et dépenses de toute nature dans le cadre de l'expansion universitaire envisagée par
le Gouvernement (en attendant la nouvelle loi relative à l'expansion universitaire et la répartition
définitive des crédits par budget, section ou établissement, les Ministres ne peuvent allouer que
des avances provisionnelles) (*pour mémoire*)

— (*)

Total pour le chapitre VI . . .

2.200

Total pour la section II. — Enseignement supérieur

331.150

SECTION III.

RECHERCHE SCIENTIFIQUE.

CHAPITRE I.

DEPENSES DE CONSOMMATION.

§ 1. — Salaires et charges sociales.

- 11.03 Rémunérations du personnel actif et en disponibilité (y compris les rémunérations ou salaires du
personnel auxiliaire, les allocations pour fonctions supérieures et pour fonctions spéciales, les
indemnités pour accidents du travail — en ce compris le paiement de ces indemnités à des membres
de la famille de la victime en cas de décès — ainsi que les rémunérations ou salaires réduits du
personnel temporaire ou auxiliaire, accidenté en service) :

1. Observatoire royal	23.799
2. Institut royal météorologique	45.769
3. Institut d'Aéronomie spatiale de Belgique.	12.368
4. Bibliothèque royale	74.342
5. Archives générales du Royaume	50.134
6. Institut royal des Sciences naturelles	54.130
7. Musée royal de l'Afrique centrale	38.772
8. Centre national de production et d'étude des substances d'origine microbienne	3.486

302.800

- 11.04 Allocations généralement quelconques au personnel de l'Etat :

1. Observatoire royal	330
2. Institut royal météorologique	1.205

(*) Voir article 01.03.

(*) Crédits repris aux budgets de l'Education nationale — régime français et régime néerlandais.

(In duizendtallen frank.)

TITEL I. — GEWONE UITGAVEN.

1971 Crédits - Kredieten (années antér.) (vorige jaren)	1970 Dépenses - Uitgaven (années antér.) (vorige jaren)	TEKSTEN	Arr.
--	--	---------	------

(¹)	(¹)	Toelagen aan de Algemene Spaar- en Lijfrentekas voor bouwleningen aan de vrije universiteiten. — 44.04 Onroerende installaties bestemd voor de administratie, het onderwijs en het onderzoek alsmede onroerende installaties met sociale doeleinden (over te schrijven op artikel 600.40.A van titel IV).
13.490	11.472 (162)	Totaal voor hoofdstuk III.

HOOFDSTUK VI.

DIVERSEN.

Niet economisch verdeeld.

1.250	1.250	Bestuur van het Hoger Onderwijs : allerhande uitgaven in verband met de hervorming van het hoger onderwijs en inzonderheid de werking van de Vaste Commissie voor de academische graden en de programma's van de universitaire examens, ingesteld bij de wet van 21 maart 1964. 01.01
—	—	Universitaire Stichting : publikatiekosten van de universitaire statistieken in uitvoering van de wet van 27 juli 1971. 01.02
5.110.545	3.704.761	Toelagen en allerhande uitgaven in het kader van de universitaire expansie welke door de Regering wordt beoogd (in afwachting van de nieuwe wet inzake de universitaire expansie en de definitieve verdeling van de kredieten per begroting, sectie of instelling, mogen de Ministers alleen provisionele voorschotten toekennen) (<i>pro memorie</i>). 01.03
5.111.795	3.706.011	Totaal voor hoofdstuk VI.
5.125.285	3.717.483 (162)	Totaal voor sectie II. — Hoger Onderwijs.

SECTIE III.

WETENSCHAPPELIJK ONDERZOEK.

HOOFDSTUK I.

CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN.

§ 1. — Lonen en sociale lasten.

22.194	20.342	Bezoldigingen van het actief en ter beschikking gesteld personeel (met inbegrip van de bezoldigingen of lonen van het hulppersoneel, de toelagen voor hogere en bijzondere functies, de vergoedingen voor arbeidsongevallen — inbegrepen de uitkering van deze vergoedingen aan leden van de familie van het slachtoffer in geval van overlijden — alsook de verminderde bezoldigingen of lonen van het tijdelijk of hulppersoneel, in dienst door werkongeval getroffen) : 11.03
39.310	36.244	1. Koninklijke Sterrenwacht.
12.677	9.955	2. Koninklijk Meteorologisch Instituut.
76.840	65.087	3. Belgisch Instituut voor Ruimte-Aëronomie.
45.568	39.881	4. Koninklijke Bibliotheek.
52.539	47.826	5. Algemeen Rijksarchief.
38.422	35.215	6. Koninklijk Instituut voor Natuurwetenschappen.
3.438	2.774	7. Koninklijk Museum voor Midden-Afrika.
		8. Nationaal centrum voor de bereiding en bestudering der stoffen van microbische oorsprong.
310	305 (376)	Allerhande toelagen aan het Rijkspersoneel : 11.04
870	870 (1.200)	1. Koninklijke Sterrenwacht.
		2. Koninklijk Meteorologisch Instituut.

⁽¹⁾ Zie artikel 01.03.⁽²⁾ Kredieten opgenomen onder de begrotingen van Nationale Opvoeding — franstalig regime en nederlandstalig regime.

TITRE I. — DEPENSES ORDINAIRES.

(En milliers de francs.)

Art.	LIBELLES	1972 Crédits sollicités <i>Aangevraagde kredieten</i>	
		par littera <i>per littera</i>	par article <i>per artikel</i>
11.04	3. Institut d'Aéronomie spatiale de Belgique	3	
	4. Bibliothèque royale	290	
	5. Archives générales du Royaume	115	
	6. Institut royal des Sciences naturelles	410	
	7. Musée royal de l'Afrique centrale	385	
			2.738
	Total pour le § 1		305.538
§ 2. — <i>Achat de biens non durables et de services.</i>			
12.01	Honoraires des avocats et des médecins. — Frais de justice en matière d'affaires civiles, administratives et pénales. — Jetons de présence, frais de route et de séjour des personnes étrangères aux administrations de l'Etat. — Rémunération d'experts étrangers à l'Administration et prestations de tiers (y compris les dépenses afférentes aux années antérieures):		
	1. Observatoire royal	520	
	2. Institut royal météorologique	8.012	
	3. Institut d'Aéronomie spatiale de Belgique.	1.231	
	4. Bibliothèque royale	1.172	
	5. Archives générales du Royaume	1.404	
	6. Institut royal des Sciences naturelles	1.320	
	7. Musée royal de l'Afrique centrale	2.500	
	9. Autres institutions	2.313	
			18.472
12.02	Eau, vapeur, gaz et électricité. — Autres dépenses de consommation. — Affranchissement de correspondances. — Télégrammes. — Abonnements et communications téléphoniques. — Transports. — Impositions. — Redevances:		
	1. Observatoire royal	1.400	
	2. Institut royal météorologique	3.833	
	3. Institut d'Aéronomie spatiale de Belgique.	480	
	4. Bibliothèque royale	8.170	
	5. Archives générales du Royaume	1.750	
	6. Institut royal des Sciences naturelles	2.171	
	7. Musée royal de l'Afrique centrale	2.120	
	8. Centre national de production et d'étude des substances d'origine microbienne	271	
	9. Autres institutions	8	
			20.203
12.03	Dépenses d'entretien de locaux, mobilier, matériel et machines. — Acquisition d'ouvrages et de publications. — Abonnements aux journaux et publications officielles. — Menues dépenses de matériel, de fournitures de bureau, d'impression, de reliure et de produits d'entretien à l'intervention ou non de l'O.C.F. — Animaux de laboratoire. — Location de biens mobiliers (y compris les installations mécanographiques). — Publications par le Département:		
	1. Observatoire royal	9.900	
	2. Institut royal météorologique	36.126	
	3. Institut d'Aéronomie spatiale de Belgique.	11.626	
	4. Bibliothèque royale	38.520	
	5. Archives générales du Royaume	4.320	
	6. Institut royal des Sciences naturelles	10.687	
	7. Musée royal de l'Afrique centrale	6.600	
	8. Centre national de production et d'étude des substances d'origine microbienne	850	
	9. Autres institutions	512	
			119.141

(In duizendtallen frank.)

TITEL I. — GEWONE UITGAVEN.

1971 Crédits - Kredieten (années antér.) (vorige jaren)	1970 Dépenses - Uitgaven (années antér.) (vorige jaren)	TEKSTEN	Art.
—	—	3. Belgisch Instituut voor Ruimte-Aëronomie.	11.04
173	157	4. Koninklijke Bibliotheek.	
70	43	5. Algemeen Rijksarchief.	
(28)			
344	320	6. Koninklijk Instituut voor Natuurwetenschappen.	
	(212)		
315	295	7. Koninklijk Museum voor Midden-Afrika.	
(57)			
293.070	259.314	Totaal voor § 1.	
(85)	(1.788)		
§ 2. — Aankoop van niet duurzame goederen en van diensten.			
		Erelonen van advocaten en geneesheren. — Gerechtskosten inzake burgerlijke, administratieve en strafzaken. — Presentiegelden, reis- en verblijfkosten van niet tot de Rijksdiensten behorende personen. — Bezoldiging van niet tot de Administratie behorende deskundigen en prestaties van derden (met inbegrip van de uitgaven voor vroegere jaren):	12.01
480	475	1. Koninklijke Sterrenwacht.	
	(1)		
6.738	5.989	2. Koninklijk Meteorologisch Instituut.	
	(100)		
1.140	289	3. Belgisch Instituut voor Ruimte-Aëronomie.	
	(2)		
1.085	986	4. Koninklijke Bibliotheek.	
1.300	987	5. Algemeen Rijksarchief.	
1.320	1.320	6. Koninklijk Instituut voor Natuurwetenschappen.	
2.500	2.310	7. Koninklijk Museum voor Midden-Afrika.	
2.163	1.885	9. Andere instellingen.	
		Water, stoom, gas en elektriciteit. — Andere verbruiksuitgaven. — Frankering van brieven. — Telegrammen. — Abonnementen op de telefoon en telefoongesprekken. — Vervoer. — Belastingen. — Retributies:	12.02
1.300	1.290	1. Koninklijke Sterrenwacht.	
3.808	3.162	2. Koninklijk Meteorologisch Instituut.	
(524)	(137)		
450	390	3. Belgisch Instituut voor Ruimte-Aëronomie.	
7.575	6.229	4. Koninklijke Bibliotheek.	
(1.160)			
1.620	1.200	5. Algemeen Rijksarchief.	
(105)			
2.010	1.680	6. Koninklijk Instituut voor Natuurwetenschappen.	
1.550	1.490	7. Koninklijk Museum voor Midden-Afrika.	
(233)			
251	236	8. Nationaal Centrum voor de bereiding en bestudering der stoffen van microbische oorsprong.	
8	7	9. Andere instellingen.	
		Onderhoudsuitgaven van lokalen, meubilair, materieel en machines. — Aanschaffen van werken en publikaties. — Abonnementen op dagbladen en officiële publikaties. — Kleine uitgaven voor materieel, bureaubenodigdheden, drukwerken, inbindingen en onderhoudsprodukten door of zonder bemiddeling van het C.B.B. — Laboratoriumdieren. — Huur van roerende goederen (met inbegrip van de mecanografische installaties). — Publikaties door het Departement:	12.03
9.200	6.555	1. Koninklijke Sterrenwacht.	
32.205	28.974	2. Koninklijk Meteorologisch Instituut.	
(515)	(288)		
10.765	8.601	3. Belgisch Instituut voor Ruimte-Aëronomie.	
34.667	18.885	4. Koninklijke Bibliotheek.	
(86)	(85)		
4.000	3.460	5. Algemeen Rijksarchief.	
9.895	8.843	6. Koninklijk Instituut voor Natuurwetenschappen.	
6.000	5.525	7. Koninklijk Museum voor Midden-Afrika.	
787	777	8. Nationaal Centrum voor de bereiding en bestudering der stoffen van microbische oorsprong.	
453	82	9. Andere instellingen.	

TITRE I. — DEPENSES ORDINAIRES.

(En milliers de francs.)

Art.	LIBELLÉS	1972 Crédits sollicités <i>Aangevraagde kredieten</i>	
		par littera <i>per littera</i>	par article <i>per artikel</i>
12.04	Combustibles solides et liquides livrés à l'intervention de l'O.C.F.:		
1.	Observatoire royal	1.200	
4.	Bibliothèque royale	70	
5.	Archives générales du Royaume	1.000	
6.	Institut royal des Sciences naturelles	2.550	
7.	Musée royal de l'Afrique centrale	1.200	
8.	Centre national de production et d'étude des substances d'origine microbienne	165	
			6.185
12.05	Fournitures de bureau, papier, impression, reliures effectuées à l'intervention de l'O.C.F.:		
1.	Observatoire royal (<i>pour mémoire</i>)	—	
2.	Institut royal météorologique	1.150	
3.	Institut d'Aéronomie spatiale de Belgique.	320	
4.	Bibliothèque royale	73	
5.	Archives générales du Royaume	864	
7.	Musée royal de l'Afrique centrale	75	
8.	Centre national de production et d'étude des substances d'origine microbienne	12	
			2.494
12.07	Habillement fourni à l'intervention ou non de l'O.C.F.:		
1.	Observatoire royal (<i>pour mémoire</i>)	—	
2.	Institut royal météorologique	20	
3.	Institut d'Aéronomie spatiale de Belgique.	45	
4.	Bibliothèque royale	110	
5.	Archives générales du Royaume	49	
6.	Institut royal des Sciences naturelles	50	
7.	Musée royal de l'Afrique centrale	65	
			339
12.08	Produits d'entretien et petit matériel d'entretien fournis à l'intervention de l'O.C.F.:		
1.	Observatoire royal (<i>pour mémoire</i>)	—	
2.	Institut royal météorologique	10	
3.	Institut d'Aéronomie spatiale de Belgique.	17	
4.	Bibliothèque royale	150	
5.	Archives générales du Royaume	86	
7.	Musée royal de l'Afrique centrale	70	
8.	Centre national de production et d'étude des substances d'origine microbienne	9	
			342
12.09	Utilisation de véhicules automoteurs, propriété de l'Etat (y compris pièces de rechange) et éventuel- lement de voitures louées:		
1.	Observatoire royal	100	
2.	Institut royal météorologique	305	
3.	Institut d'Aéronomie spatiale de Belgique.	60	
5.	Archives générales du Royaume	81	
6.	Institut royal des Sciences naturelles	55	
			601
12.10	Indemnités généralement quelconques au personnel de l'Etat pour charges réelles et dégâts matériels, ainsi que les frais de transport afférents aux voyages de service (y compris l'intervention de l'Etat- employeur dans le prix des abonnements sociaux):		
1.	Observatoire royal	250	
2.	Institut royal météorologique	769	
3.	Institut d'Aéronomie spatiale de Belgique.	51	
4.	Bibliothèque royale	820	
5.	Archives générales du Royaume	540	
6.	Institut royal des Sciences naturelles	610	
7.	Musée royal de l'Afrique centrale	75	
8.	Centre national de production et d'étude des substances d'origine microbienne	12	
9.	Autres institutions	91	
			3.218

(In duizendtallen frank.)

TITEL I. — GEWONE UITGAVEN.

1971 Crédits - Kredieten (années antér.) (vorige jaren)	1970 Dépenses - Uitgaven (années antér.) (vorige jaren)	TEKSTEN	Art.
		Vaste en vloeibare brandstoffen geleverd door bemiddeling van het C.B.B. :	12.04
1.200	1.300	1. Koninklijke Sterrenwacht.	
70	70	4. Koninklijke Bibliotheek.	
(1)			
1.000	1.100	5. Algemeen Rijksarchief.	
2.500	2.100	6. Koninklijk Instituut voor Natuurwetenschappen.	
1.000	970	7. Koninklijk Museum voor Midden-Afrika.	
165	165	8. Nationaal Centrum voor de bereiding en bestudering der stoffen van microbische oorsprong.	
		Bureaubenodigdheden, papier, drukwerken, inbindingen geleverd door bemiddeling van het C.B.B. :	12.05
1	—	1. Koninklijke Sterrenwacht (<i>pro memorie</i>).	
2.260	1.990	2. Koninklijk Meteorologisch Instituut.	
(122)	(9)		
300	297	3. Belgisch Instituut voor Ruimte-Aëronomie.	
73	66	4. Koninklijke Bibliotheek.	
800	550	5. Algemeen Rijksarchief.	
70	66	7. Koninklijk Museum voor Midden-Afrika.	
12	12	8. Nationaal Centrum voor de bereiding en bestudering der stoffen van microbische oorsprong.	
		Kleding geleverd door of zonder bemiddeling van het C.B.B. :	12.07
1	—	1. Koninklijke Sterrenwacht (<i>pro memorie</i>).	
20	20	2. Koninklijk Meteorologisch Instituut.	
40	30	3. Belgisch Instituut voor Ruimte-Aëronomie.	
110	90	4. Koninklijke Bibliotheek.	
45	45	5. Algemeen Rijksarchief.	
50	50	6. Koninklijk Instituut voor Natuurwetenschappen.	
60	41	7. Koninklijk Museum voor Midden-Afrika.	
		Onderhoudsprodukten en klein onderhoudsmaterieel geleverd door bemiddeling van het C.B.B. :	12.08
1	—	1. Koninklijke Sterrenwacht (<i>pro memorie</i>).	
10	10	2. Koninklijk Meteorologisch Instituut.	
15	10	3. Belgisch Instituut voor Ruimte-Aëronomie.	
150	119	4. Koninklijke Bibliotheek.	
80	80	5. Algemeen Rijksarchief.	
70	67	7. Koninklijk Museum voor Midden-Afrika.	
9	8	8. Nationaal Centrum voor de bereiding en bestudering der stoffen van microbische oorsprong.	
		Uitgaven in verband met het gebruik van motorvoertuigen, eigendom van de Staat (vervangingsstukken inbegrepen) en eventueel van gehuurde voertuigen :	12.09
85	70	1. Koninklijke Sterrenwacht.	
225	200	2. Koninklijk Meteorologisch Instituut.	
55	40	3. Belgisch Instituut voor Ruimte-Aëronomie.	
75	70	5. Algemeen Rijksarchief.	
55	55	6. Koninklijk Instituut voor Natuurwetenschappen.	
		Allerhande vergoedingen aan het Rijkspersoneel voor werkelijke lasten en materiële schade, evenals de vervoerkosten betreffende dienstreizen (met inbegrip van de bijdrage van de Staat-werkgever in de prijs van de sociale abonnementen) :	12.10
200	200	1. Koninklijke Sterrenwacht.	
(23)			
620	522	2. Koninklijk Meteorologisch Instituut.	
(11)			
51	28	3. Belgisch Instituut voor Ruimte-Aëronomie.	
561	500	4. Koninklijke Bibliotheek.	
(34)	(52)		
500	476	5. Algemeen Rijksarchief.	
561	561	6. Koninklijk Instituut voor Natuurwetenschappen.	
60	45	7. Koninklijk Museum voor Midden-Afrika.	
(7)	(2)		
11	8	8. Nationaal Centrum voor de bereiding en bestudering der stoffen van microbische oorsprong.	
86	80	9. Andere instellingen.	

TITRE I. — DEPENSES ORDINAIRES.

(En milliers de francs.)

Art.	LIBELLES	1972 Crédits sollicités <i>Aangevraagd kredieten</i>	
		par lettre <i>per littera</i>	par article <i>per artikel</i>
12.12	Autres menues dépenses d'administration		100
12.14	Frais exceptionnels de services et d'acquisitions de biens non durables (travaux et fournitures pour l'aménagement de nouveaux locaux, frais de déménagement, etc.) :		
1.	Observatoire royal	1.000	
2.	Institut royal météorologique (<i>pour mémoire</i>)	—	
3.	Institut d'Aéronomie spatiale de Belgique.	220	
4.	Bibliothèque royale	2.850	
5.	Archives générales du Royaume	2.160	
6.	Institut royal des Sciences naturelles	200	
7.	Musée royal de l'Afrique centrale	115	
			6.545
12.90	Dépenses de participation aux missions à l'étranger des membres des Académies (congrès) et des membres du personnel des établissements scientifiques de l'Etat (congrès et missions de travail)		3.700
12.91	Travaux de dépouillement et de microfilmage de documents historiques conservés à l'étranger par la Commission royale d'Histoire		200
12.92	Frais de réaffectation du matériel scientifique de l'Exposition universelle et internationale de Bruxelles 1958. — Administration de la Recherche scientifique (<i>pour mémoire</i>)		—
	Total pour le § 2		181.540
	Total pour le chapitre I.		487.078

CHAPITRE III.

TRANSFERTS DE REVENUS.

Transferts de revenus aux ménages.

33.01	Subvention en vue d'assurer le financement des prix quinquennaux et décennaux	750
33.03	Subventions en vue d'assurer le financement des bourses de l'Institut historique belge de Rome.	1.200
33.04	Subventions en vue d'assurer le financement des bourses de l'Ecole française d'Athènes et en faveur des occupants belges des stations scientifiques à l'étranger	1.200
33.05	Participation de chercheurs étrangers à des activités scientifiques en Belgique	500
33.06	Subventions pour l'organisation de colloques et de congrès scientifiques en Belgique	4.000
33.07	Subventions à des associations scientifiques et universitaires	900
33.08	Subvention au Comité national belge de la Coopération géophysique internationale	2.500
33.09	Subventions en vue d'assurer la diffusion des connaissances scientifiques dans l'opinion	4.800
33.14	Subvention en vue d'assurer la souscription à certains ouvrages et de financer des publications scientifiques périodiques	4.700
33.15	Subvention au Centre de recherches et d'études historiques de la Seconde Guerre mondiale	7.280

Transferts de revenus à l'étranger.

34.01	Subventions aux organisations scientifiques intergouvernementales	28.000
34.02	Subventions aux organismes, groupements et centres internationaux de recherche scientifique	6.750

(In duizendtallen frank.)

TITEL I. — GEWONE UITGAVEN.

1971 Crédits - Kredieten (années antér.) (vorige jaren)	1970 Dépenses - Uitgaven (années antér.) (vorige jaren)	TEKSTEN	Art
200	44	Andere kleine bestuursuitgaven	12.12
		Uitzonderingsuitgaven voor diensten en voor aankopen van niet duurzame goederen (werken en leveringen voor inrichting van nieuwe lokalen, verhuizingskosten, enz.):	12.14
1.000	582	1. Koninklijke Sterrenwacht.	
261 (220)	1.150	2. Koninklijk Meteorologisch Instituut (<i>pro memorie</i>).	
200	—	3. Belgisch Instituut voor Ruimte-Aëronomie.	
2.700 (44)	2.247	4. Koninklijke Bibliotheek.	
2.000 (56)	1.360	5. Algemeen Rijksarchief.	
100	169	6. Koninklijk Instituut voor Natuurwetenschappen.	
105	105	7. Koninklijk Museum voor Midden-Afrika.	
		Uitgaven voor deelneming aan zendingen in het buitenland van leden van de Academies (congressen) en van leden van het personeel van de wetenschappelijke Rijksinstellingen (congressen en werkopdrachten).	12.90
800	685		
		Excerperen en op microfilms opnemen van historische documenten in het buitenland bewaard door de Koninklijke Commissie voor Geschiedenis.	12.91
150	85 (46)		
		Kosten voortspruitend uit het nieuw gebruik van de wetenschappelijke uitrusting van de internationale wereldtentoonstelling te Brussel in 1958. — Bestuur van het wetenschappelijk onderzoek (<i>pro memorie</i>).	12.92
—	490		
164.043 (3.141)	130.655 (722)	Totaal voor § 2.	
457.113 (3.226)	389.969 (2.510)	Totaal voor hoofdstuk I.	

HOOFDSTUK III.

INKOMENSOVERDRACHTEN.

Inkomensoverdrachten aan gezinnen.

300	—	Toelage voor de financiering van de vijf- en tienjaarlijkse prijzen	33.01
800	785	Toelagen voor de financiering van de beurzen van het Belgisch Historisch Instituut te Rome	33.03
1.130	746	Toelagen voor de financiering van de beurzen van de Franse School te Athene en voor de Belgische bezetters van de wetenschappelijke stations in het buitenland.	33.04
500	—	Deelneming van buitenlandse vorsers aan de wetenschappelijke activiteiten in België	33.05
4.000	1.995	Toelagen voor het inrichten van colloquia en van wetenschappelijke congressen in België	33.06
800	710	Toelagen aan wetenschappelijke en universitaire verenigingen	33.07
2.500	2.500	Toelagen aan het Nationaal Belgisch Comité voor de internationale geofysische samenwerking	33.08
4.450	4.150	Toelagen voor de verspreiding van de wetenschappelijke kennis onder de publieke opinie	33.09
3.500	3.250	Toelage voor de intekening op sommige werken en voor de financiering van wetenschappelijke periodieke publikaties.	33.14
7.280	inclus dans/ <i>begrepen in</i> 41.02.2	Toelage aan het navorsings- en studiecentrum voor de Geschiedenis van de Tweede Wereldoorlog	33.15
Inkomensoverdracht aan het buitenland.			
19.000	16.854	Toelagen aan de intergouvernementele wetenschappelijke instellingen	34.01
6.000	5.013	Toelagen aan de internationale instellingen, groeperingen en centra voor wetenschappelijk onderzoek	34.02

TITRE I. — DEPENSES ORDINAIRES.

(En milliers de francs.)

Art.	LIBELLES	1972 Crédits sollicités Aangevraagd kredieten	
		par littera per littera	par article per artikel
Transferts de revenus aux fonds et aux institutions publiques sans caractère d'entreprise.			
41.01	Subvention destinée à alimenter le Fonds national de la Recherche scientifique (loi du 9 avril 1965)		337.726
41.02	Subventions au Fonds de la Recherche scientifique fondamentale collective :		
	1. Financement de programmes de recherche fondamentale dus à l'initiative ministérielle et conventions pour la réalisation d'études et d'enquêtes pédagogiques et sociologiques pour le compte de l'Etat	93.168	
	2. Financement de programmes de recherche fondamentale qui constituent des missions connexes des établissements scientifiques de l'Etat	35.400	
	3. Financement de programmes de recherche fondamentale collective dus à l'initiative des chercheurs	195.000	
	4. Financement de programmes de recherche fondamentale dans le domaine de la radiobiologie .	25.000	
			348.568
41.03	Subvention au patrimoine des établissements scientifiques de l'Etat en vue d'assurer le financement de publications scientifiques		14.500
41.06	Subventions aux patrimoines des établissements scientifiques de l'Etat en vue de leur permettre d'assurer des missions éducatives		1.500
41.09	Subvention au patrimoine de l'Observatoire royal en vue d'assurer les dépenses de fonctionnement du Planetarium		400
Total pour le chapitre III			765.274

CHAPITRE V.

ACHAT DE BIENS MEUBLES PATRIMONIAUX.

74.01	Achat de machines, de mobilier et de matériel divers à l'intervention de l'O.C.F. :		
	1. Observatoire royal	200	
	2. Institut royal météorologique	1.013	
	3. Institut d'Aéronomie spatiale de Belgique	713	
	4. Bibliothèque royale	250	
	5. Archives générales du Royaume	340	
	6. Institut royal des Sciences naturelles	100	
	7. Musée royal de l'Afrique centrale	1.921	
			4.537
74.02	Achat de machines non livrables par l'O.C.F. :		
	2. Institut royal météorologique		100
74.03	Achat de mobilier et de matériel divers non livrables par l'O.C.F. :		
	1. Observatoire royal	8.399	
	2. Institut royal météorologique	11.946	
	3. Institut d'Aéronomie spatiale de Belgique	6.663	
	4. Bibliothèque royale	15.544	
	5. Archives générales du Royaume	2.484	
	6. Institut royal des Sciences naturelles	5.940	
	7. Musée royal de l'Afrique centrale	3.800	
	8. Centre national de production et d'étude des substances d'origine microbienne	540	
			55.316

(In duizendtallen frank.)

TITEL I. — GEWONE UITGAVEN.

1971 Crédits - Kredieten (années antér.) (vorige jaren)	1970 Dépenses - Uitgaven (années antér.) (vorige jaren)	TEKSTEN	Art.
--	--	---------	------

Inkomensoverdrachten aan fondsen en aan openbare instellingen
zonder bedrijfskarakter.

253.134 (26.197)	202.069	Toelage voor het spijsen van het Nationaal Fonds voor wetenschappelijk onderzoek (wet van 9 april 1965).	41.01
		Toelagen aan het Fonds voor collectief fundamenteel wetenschappelijk onderzoek:	41.02
78.450	68.000	1. Financiering van programma's van fundamenteel onderzoek op ministerieel initiatief en overeenkomsten voor de verwezenlijking van pedagogische en sociologische studies en enquêtes voor rekening van de Staat.	
38.550	33.305	2. Financiering van programma's van fundamenteel onderzoek, die aanverwante opdrachten van de wetenschappelijke instellingen uitmaken.	
170.000	150.000	3. Financiering van programma's van collectief fundamenteel onderzoek opgesteld op initiatief van navorsers.	
23.000	22.000	4. Financiering van programma's van fundamenteel onderzoek op het gebied van de radiobiologie.	
13.350	12.700	Toelagen ten bate van het patrimonium van de wetenschappelijke instellingen van de Staat voor de financiering van wetenschappelijke publikaties.	41.03
2.075	1.748	Toelagen voor de patrimoniums van de wetenschappelijke instellingen van de Staat om ze in staat te stellen opvoedende opdrachten te vervullen.	41.06
(inclus dans/begrepen in art. 41.06)		Toelage aan het patrimonium van de Koninklijke Sterrenwacht om de werkingskosten van het Planetarium te kunnen dragen.	41.09
628.819 (26.197)	525.825	Totaal voor hoofdstuk III.	

HOOFDSTUK V.

AANKOOP VAN ROERENDE VERMOGENSGOEDEREN.

—	—	Aankoop van machines, meubilair en allerhande materieel door bemiddeling van het C.B.B.:	74.01
	(32)	1. Koninklijke Sterrenwacht.	
2.000 (277)	1.160	2. Koninklijk Meteorologisch Instituut.	
660	599	3. Belgisch Instituut voor Ruimte-Aëronomie.	
209 (211)	399	4. Koninklijke Bibliotheek.	
315	315	5. Algemeen Rijksarchief.	
100	91	6. Koninklijk Instituut voor Natuurwetenschappen.	
2.000	2.000	7. Koninklijk Museum voor Midden-Afrika.	
300	—	Aankoop van machines niet leverbaar door het C.B.B.:	74.02
		2. Koninklijk Meteorologisch Instituut.	
7.700	6.867 (223)	Aankoop van meubilair en allerhande materieel niet leverbaar door het C.B.B.:	74.03
10.335 (1.035)	10.511 (11)	1. Koninklijke Sterrenwacht.	
6.169	4.446	2. Koninklijk Meteorologisch Instituut.	
15.150 (502)	7.215	3. Belgisch Instituut voor Ruimte-Aëronomie.	
2.300	2.046	4. Koninklijke Bibliotheek.	
5.500	4.659	5. Algemeen Rijksarchief.	
4.025 (40)	4.025 (23)	6. Koninklijk Instituut voor Natuurwetenschappen.	
500	411	7. Koninklijk Museum voor Midden-Afrika.	
		8. Nationaal centrum voor de bereiding en bestudering der stoffen van microbische oorsprong.	

TITRE I. — DEPENSES ORDINAIRES.

(En milliers de francs.)

Art.	LIBELLES	1972 Crédits sollicités <i>Aangevraagde kredieten</i>	
		par littera <i>per littera</i>	par article <i>per artikel</i>
74.04	Achat de moyens de transport terrestre :		
1.	Observatoire royal (<i>pour mémoire</i>)	—	
2.	Institut royal météorologique	25	
5.	Archives générales du Royaume (<i>pour mémoire</i>)	—	
6.	Institut royal des Sciences naturelles (<i>pour mémoire</i>)	—	
			25
74.80	Achat d'œuvres d'art, de documents, de pièces et d'objets précieux en vue de la constitution de collections patrimoniales par les établissements suivants (le reliquat éventuel de ce crédit pourra être réparti à titre de subvention entre les caisses de ces divers établissements) :		
4.	Bibliothèque royale	9.750	
5.	Archives générales du Royaume	1.080	
6.	Institut royal des Sciences naturelles	324	
7.	Musée royal de l'Afrique centrale	3.080	
			14.234
74.81	Achat d'ouvrages et de collections courantes par la Bibliothèque royale de Belgique.		27.714
	Total pour le chapitre V		101.926
CHAPITRE VI.			
DIVERS.			
Non réparti économiquement.			
01.01	Dépenses de personnel et de fonctionnement résultant de la participation de la Belgique à des activités internationales de politique scientifique		8.500
01.02	1. Dépenses de personnel et de service en rapport avec les travaux de recherche relatifs à l'outre-mer et poursuivis dans le cadre des institutions scientifiques nationales	8.710	
	2. Subvention exceptionnelle en vue de la construction d'un nouveau bâtiment pour le Musée du Rwanda à Butare (1 ^{re} tranche)	1.000	
			9.710
01.03	Dépenses de personnel et de service résultant des activités de l'Académie royale des Sciences d'Outre-Mer		2.750
01.05	Dépenses en vue de la reprise par la Bibliothèque royale de l'Ancienne bibliothèque de l'I.N.E.A.C..		2.500
	Total pour le chapitre VI		23.460
Total pour la Section III — Recherche scientifique			1.377.738
SECTION IV.			
ECOLES EUROPEENNES, ECOLES DE LANGUE ALLEMANDE, ECOLES BILINGUES.			
CHAPITRE III.			
TRANSFERTS DE REVENUS.			
Transferts de revenus à l'étranger.			
34.01	Subvention à l'Ecole Européenne de Bruxelles		500
34.02	Subvention à l'Ecole Européenne de Mol		500
34.03	Subvention à l'Ecole Européenne de Luxembourg		1.587
34.04	Subvention à l'Ecole Internationale en exécution d'un accord intervenu entre la Belgique et le SHAPE		570
	Total pour le chapitre III		3.157
Total pour la Section IV. — Ecoles Européennes, Ecoles de langue allemande, Ecoles bilingues .			3.157
TOTAL POUR LE TITRE I. — DEPENSES ORDINAIRES DE L'EDUCATION NATIONALE —			1.714.445
SECTEUR COMMUN AUX REGIMES FRANÇAIS ET NEERLANDAIS.			

(In duizendtallen frank.)

TITEL I. — GEWONE UITGAVEN.

1971 Crédits - Kredieten (années antér.) (vorige jaren)	1970 Dépenses - Uitgaven (années antér.) (vorige jaren)	TEKSTEN	Art.
100	—	Aankoop van vervoermiddelen te land :	74.04
25	—	1. Koninklijke Sterrenwacht (<i>pro memorie</i>).	
—	145	2. Koninklijk Meteorologisch Instituut.	
150	—	5. Algemeen Rijksarchief (<i>pro memorie</i>).	
		6. Koninklijk Instituut voor Natuurwetenschappen (<i>pro memorie</i>).	
		Aankoop van kunstwerken en kostbare documenten, stukken en voorwerpen voor de samenstelling van patrimoniale verzamelingen door de volgende inrichtingen (het eventueel overschot van het krediet kan als toelage onder de kassen van deze verschillende inrichtingen verdeeld worden) :	74.80
8.850	7.916	4. Koninklijke Bibliotheek.	
3.500	499	5. Algemeen Rijksarchief.	
300	500	6. Koninklijk Instituut voor Natuurwetenschappen.	
2.580	2.423	7. Koninklijk Museum voor Midden-Afrika.	
25.662 (591)	23.484	Aankoop van werken en gewone verzamelingen door de Koninklijke Bibliotheek van België . . .	74.81
98.430 (2.656)	79.711 (289)	Totaal voor hoofdstuk V.	
HOOFDSTUK VI.			
DIVERSEN.			
Niet economisch verdeeld.			
7.000	5.330	Uitgaven voor personeel en werking ingevolge de deelneming van België aan internationale activiteiten in verband met het wetenschapsbeleid.	01.01
7.930	6.525	1. Uitgaven voor personeel en diensten in verband met het navorsingswerk overzee dat wordt voortgezet in het raam van de activiteiten der nationale wetenschappelijke instellingen.	01.02
—	—	2. Buitengewone toelage met het oog op de nieuwbouw van het «Musée du Rwanda à Butare» (1 ^e schijf).	
2.750	2.500	Uitgaven voor personeel en diensten ingevolge de activiteiten van de Koninklijke Academie voor Overzeese Wetenschappen.	01.03
—	—	Uitgaven met het oog op het overnemen van de vroegere bibliotheek van het «I.N.E.A.C.» door de Koninklijke Bibliotheek.	01.05
17.680	14.355	Totaal voor hoofdstuk VI.	
1.202.042 (32.079)	1.009 860 (2.799)	Totaal voor Sectie III. — Wetenschappelijk onderzoek.	
SECTIE IV.			
EUROPESE SCHOLEN, DUITSTALIGE SCHOLEN, TWEETALIGE SCHOLEN.			
HOOFDSTUK III.			
INKOMENSOVERDRACHTEN.			
Inkomensoverdrachten aan het buitenland.			
500	500	Toelage aan de Europese School te Brussel	34.01
500	500	Toelage aan de Europese School te Mol	34.02
1.089	1.649	Toelage aan de Europese School te Luxemburg	34.03
495	426 (249)	Toelage aan de Internationale School, in uitvoering van een tussen België en de SHAPE tot stand gekomen akkoord.	34.04
2.584	3.075 (249)	Totaal voor hoofdstuk III.	
2.584	3.075 (249)	Totaal voor Sectie V. — Europese scholen, Duitstalige scholen, tweetalige scholen.	
6.332.311 (32.079)	4.733.718 (3.210)	TOTAAL VOOR TITEL I. — GEMEENSCHAPPELIJKE SECTOR VAN DE FRANSTALIGE EN DE NEDERLANDSTALIGE REGIMES.	

TITRE II. — DEPENSES EXTRAORDINAIRES.

(En milliers de francs.)

Art.	LIBELLES	ENGAGEMENTS. — VASTLEGGINGEN			
		Engagements 1970 — Vastleggingen 1970	Autorisations 1971 — Machtigingen 1971		Autorisations nouvelles 1972 — Nieuwe machtigingen 1972
			Crédits reportés de l'année budgétaire précédente — Overgedragen kredieten van het vorige begrotings- jaar 4	Crédits adaptés 1971 — Aangepaste kredieten 1971 5	
1	2	3	4	5	6

CHAPITRE III.

TRANSFERTS DE CAPITAUX.

Transferts de capitaux aux fonds et aux institutions publiques
sans caractère d'entreprise.

52.01	Subvention exceptionnelle à la Fondation Biermans-Lapôtre à Paris pour couvrir les frais de réparation et de modernisation de son immeuble (pour mémoire)	—	—	—	—
61.01	Crédit à verser au Fonds des Constructions de l'Enseignement supérieur et des Cités universitaires de l'Etat (loi du 1 ^{er} août 1960) (pour mémoire)	—	—	—	—
Totaux pour le chapitre III . . .		—	—	—	—

CHAPITRE IV.

INVESTISSEMENTS DIRECTS.

Construction de bâtiments.

72.03	Achat, construction et aménagement d'immeubles destinés à des centres psycho-médico-sociaux de l'Etat et à leurs cabinets de consultation (pour mémoire)	21.473	3.150	31.500	(¹)
72.04	Construction d'écoles à créer en vertu des lois linguistiques . . .	158.858	18.900	189.000	173.880
Totaux pour le chapitre IV . . .		216.811	26.820	273.000	220.120

Matériel.

74.05	Etablissements scientifiques de l'Etat : équipement scientifique et technique (10 ^e tranche)	36.480	4.770	52.500	46.240
Totaux pour le chapitre IV . . .		216.811	26.820	273.000	220.120

CHAPITRE V.

OCTROIS DE CREDITS ET PARTICIPATIONS.

Octrois de crédits et participations à l'étranger.

83.01	Construction de classes et d'écoles destinées aux élèves des écoles belges établies sur le territoire de la République fédérale allemande (Il est disposé du présent crédit par le Ministre de la Défense nationale, chargé de l'exécution des travaux.) (Les dépenses à réaliser en Allemagne peuvent être effectuées conformément aux règles en vigueur dans la République fédérale et faire l'objet d'ordonnances d'ouverture de crédit, quel que soit leur montant, au profit d'un compte extraordinaire désigné par le Ministre de la Défense nationale.)	75.289	4.437	92.400	80.400
-------	---	--------	-------	--------	--------

(¹) Le crédit est ventilé par secteurs linguistiques.

(In duizendtallen frank.)

TITEL II. — BUITENGEWONE UITGAVEN.

ORDONNANCEMENTS. — ORDONNANCEERINGEN				TEKSTEN	Art.
Ordonnan- cements 1970 — Ordonnan- ceringen 1970	Autorisations 1971 — Machtigingen 1971		Autorisations nouvelles 1972 — Nieuwe machtigingen 1972		
	Crédits reportés de l'année budgétaire précédente — Overgedragen kredieten van het vorige begrotings- jaar	Crédits adaptés 1971 — Aangepaste kredieten 1971			
7	8	9	10	11	12

HOOFDSTUK III.

VERMOGENSOVERDRACHTEN.

Vermogensoverdrachten aan fondsen en aan openbare instellingen zonder bedrijfskarakter.

5.000	—	5.000	—	Buitengewone toelage aan de Stichting Biermans-Lapôtre te Parijs om de herstellings- en modernisatiekosten van haar gebouw te dekken (<i>pro memorie</i>).	52.01
1.600.000	—	1.980.000	—	Krediet te storten aan het Fonds voor Hoger Onderwijsgebouwen en Studentenverblijven van het Rijk (wet van 1 augustus 1960) (<i>pro memorie</i>).	61.01
1.605.000	—	1.985.000	—	Totale voor hoofdstuk III.	

HOOFDSTUK IV.

DIRECTE INVESTERINGEN.

Oprichting van gebouwen.

21.509	12.357	27.053	(¹)	Aankoop, bouw en geschiktmaking van gebouwen bestemd voor de psycho-medisch-sociale centra van de Staat en voor hun raadplegingskabinetten (<i>pro memorie</i>).	72.03
65.820	74.396	162.309	142.012	Bouwen van scholen op te richten krachtens de taalwetten . . .	72.04
Materieel.					
36.531	659	45.505	42.028	Wetenschappelijke inrichtingen van de Staat : wetenschappelijke en technische uitrusting (10 ^e gedeelte).	74.05
123.860	87.412	234.867	184.040	Totale voor hoofdstuk IV.	

HOOFDSTUK V.

KREDIETVERLENINGEN EN DEELNEMINGEN.

Kredietverleningen en deelnemingen in het buitenland.

83.033	47.825	86.836	35.339	Bouwen van klassen en scholen bestemd voor de leerlingen der Belgische scholen gevestigd op het grondgebied der Duitse Bondsrepubliek. (Over dit krediet wordt beschikt door de Minister van Landsverdediging, die belast is met de uitvoering der werken). (De uitgaven welke verwezenlijkt moeten worden in Duitsland mogen gedaan worden overeenkomstig de in de Bondsrepubliek geldende regels en het voorwerp zijn van ordonnances van kredietopening, hoe groot hun bedrag ook is, zulks ten bate van een buitengewoon rekenplichtige aangesteld door de Minister van Landsverdediging.)	83.01
--------	--------	--------	--------	--	-------

(¹) Het krediet is gesplitst per taalsectors.

TITRE II. — DEPENSES EXTRAORDINAIRES.

(En milliers de francs.)

Art.	LIBELLES	ENGAGEMENTS. — VASTLEGGINGEN			
		Engagements 1970 — Vastleggingen 1970	Autorisations 1971 — Machtigingen 1971		Autorisations nouvelles 1972 — Nieuwe machtigingen 1972
			Crédits reportés de l'année budgétaire précédente — Overgedragen kredieten van het vorige begrotings- jaar	Crédits adaptés 1971 — Aangepaste kredieten 1971	
1	2	3	4	5	6

Octrois de crédits à l'intérieur du service public.

84.01 Avances récupérables consenties à l'Université libre de Bruxelles
et à la « Vrije Universiteit Brussel » en vue de permettre à celles-ci
d'effectuer des dépenses d'équipement

— — — —

Totaux pour le chapitre V

75.289 4.437 92.400 80.400

TOTAUX POUR LE TITRE II. — DEPENSES EXTRA-
ORDINAIRES

292.100 31.257 365.400 300.520

(In duizendtallen frank.)

TITEL II. — BUITENGEWONE UITGAVEN.

ORDONNANCEMENTS. — ORDONNANCERINGEN				TEKSTEN	Art.
Ordonnan- cements 1970 — Ordonnan- ceringen 1970	Autorisations 1971 — Machtigingen 1971		Autorisations nouvelles 1972 — Nieuwe machtigingen 1972		
	Crédits reportés de l'année budgétaire précédente — Overgedragen kredieten van het vorige begrotings- jaar	Crédits adaptés 1971 — Aangepaste kredieten 1971			
7	8	9	10	11	12

Kredietverleningen binnen de sector-overheid.

Terugvorderbare voorschotten toegekend aan de « Université libre de Bruxelles » en aan de Vrije Universiteit Brussel, zulks om hun toe te laten uitrustingsuitgaven te verrichten. 84.01

—	—	5.000	—
83.033	47.825	91.836	35.339

Totalen voor hoofdstuk V.

1.811.893 135.237 2.311.703 219.379

TOTALEN VOOR TITEL II. — BUITENGEWONE UITGAVEN.

TITRE IV. — SECTION PARTICULIERE.

(En milliers de francs.)

Art.	Litt.	Mode de disposition	LIBELLE	Solde au 1 ^{er} janvier 1972 — Saldo op 1 januari 1972	Recettes de l'année — Ontvangsten van het jaar
------	-------	---------------------	---------	---	--

SECTION 1.

DEPENSES DE L'ETAT SUR RESSOURCES AFFECTEES.

CHAPITRE 1.

FONDS ALIMENTES PRINCIPALEMENT
PAR DES CREDITS BUDGETAIRES.

600	2	A	Fonds des constructions scolaires et parascolaires de l'Etat (loi du 29 mai 1959) :		
			Soldes	2.304.407	
			Recettes :		
			— d'origine budgétaire (art. 61.01 du budget extraordinaire du Ministère des Travaux publics)	2.833.305	
			— remboursements	20.000	
					2.853.305
			Dépenses :		
			1° non patrimoniales	403.000	
			2° patrimoniales	2.647.000	
600	3	A	Fonds pour l'équipement et l'aménagement des établissements d'enseignement de l'Etat existant avant l'application de la loi du 29 mai 1959 :		
			Enseignement moyen :		
			Soldes	1.196	
			Recettes		—
			Dépenses :		
			1° non patrimoniales	—	
			2° patrimoniales	1.196	
600	4	A	Fonds des constructions de l'enseignement supérieur et des cités universitaires de l'Etat (loi du 1 ^{er} août 1960) :		
			Soldes	2.668.082	
			Recettes :		
			— d'origine budgétaire (art. 61.01 du budget extraordinaire)	—	—
			Dépenses :		
			1° non patrimoniales	—	
			2° patrimoniales	1.640.000	
600	8	A	Aide supplémentaire à la recherche scientifique, l'amélioration et l'équipement de laboratoires universitaires et aux recherches en matière d'énergie nucléaire (arrêté royal du 18 mai 1959) :		
			Extension des effectifs du personnel enseignant, scientifique, administratif et technique des universités et des établissements d'enseignement supérieur assimilés aux universités :		
			Soldes	331	
			Recettes		—
			Dépenses :		
			1° non patrimoniales	331	
			2° patrimoniales	—	

(In duizendtallen frank.)

TITEL IV. — AFZONDERLIJKE SECTIE.

Dépenses de l'année — Uitgaven van het jaar	Solde au 31 décembre 1972 — Saldo op 31 december 1972	TEKST	Art.	Litt.	Wijze van beschik- king
---	---	-------	------	-------	----------------------------------

SECTIE I.

STAATSUITGAVEN OP INKOMSTEN MET SPECIALE BESTEMMING.

HOOFDSTUK I.

FONDSEN VOORNAMELIJK GESTIJD
DOOR BEGROTINGSKREDIETEN.

Fonds voor schoolgebouwen en gebouwen in schoolverband van het Rijk (wet van 29 mei 1959) :		600	2	A
2.107.712	Saldo's.			
	Ontvangsten :			
	— van budgettaire oorsprong (art. 61.01 van de buitengewone begroting van het Ministerie van Openbare Werken)	2.833.305		
	— terugbetalingen	20.000		
	Uitgaven :			
	1° niet-patrimoniale	403.000		
3.050.000	2° patrimoniale	2.647.000		
Fonds voor de uitrusting en de geschiktmaking van de Rijksonderwijsinrichtingen die vóór de toepassing van de wet van 29 mei 1959 bestonden :		600	3	A
	Middelbaar onderwijs :			
—	Saldo's.			
	Ontvangsten :			
	Uitgaven :			
	1° niet-patrimoniale	—		
1.196	2° patrimoniale	1.196		
Fonds voor hoger onderwijsgebouwen en studentenverblijven van het Rijk (wet van 1 augustus 1960) :		600	4	A
1.028.082	Saldo's.			
	Ontvangsten :			
	— van budgettaire oorsprong (art. 61.01 van de buitengewone begroting)	—		
	Uitgaven :			
	1° niet-patrimoniale	—		
1.640.000	2° patrimoniale	1.640.000		
Bijkomende hulp voor het wetenschappelijk onderzoek, de verbetering en de uitrusting van laboratoria in de universiteiten en voor de navorsingen inzake kernenergie (koninklijk besluit van 18 mei 1959) :		600	8	A
	Uitbreiding van het effectief van het onderwijzend, wetenschappelijk, administratief en technisch personeel van de universiteiten en van de met de universiteiten gelijkgestelde instellingen voor hoger onderwijs :			
—	Saldo's.			
	Ontvangsten :			
	Uitgaven :			
	1° niet-patrimoniale	331		
	2° patrimoniale	—		

TITRE IV. — SECTION PARTICULIERE.

(En milliers de francs.)

Art.	Litt.	Mode de disposition	LIBELLE	Solde au 1 ^{er} janvier 1972 — Saldo op 1 januari 1972	Recettes de l'année — Ontvangsten van het jaar
600	11	A	Fonds prélevés en vue du paiement d'une avance unique et forfaitaire aux membres du personnel scientifique des universités de l'Etat, des établissements d'enseignement supérieur y assimilés, des établissements scientifiques de l'Etat et des établissements d'enseignement supérieur subventionnés (arrêté royal du 31 décembre 1962, <i>Moniteur belge</i> du 31 janvier 1963) (<i>pour mémoire</i>)	—	—
600	21	A	Fonds de la recherche scientifique fondamentale collective (arrêté royal du 5 février 1962) : Programmes de recherche fondamentale dus à l'initiative ministérielle et conventions pour la réalisation d'études et d'enquêtes pédagogiques et sociologiques pour le compte de l'Etat. — Dépenses de fonctionnement du Fonds : Soldes	2.058	
			Recettes : — d'origine budgétaire (art. 41.02.1 du budget ordinaire — Section III)	93.168	93.168
			Dépenses : 1° non patrimoniales 2° patrimoniales	92.726 —	
600	22	A	Fonds de la recherche scientifique fondamentale collective (arrêté royal du 5 février 1962) : Programmes de recherche fondamentale qui constituent des missions connexes des établissements scientifiques de l'Etat : Soldes	1	
			Recettes : — d'origine budgétaire (art. 41.02.2 du budget ordinaire — Section III)	35.400	35.400
			Dépenses : 1° non patrimoniales 2° patrimoniales	35.401 —	
600	23	A	Fonds de la recherche scientifique fondamentale collective (arrêté royal du 5 février 1962) : Programmes de recherche fondamentale collective dus à l'initiative des chercheurs : Soldes	59.500	
			Recettes : — d'origine budgétaire (art. 41.02.3 du budget ordinaire — Section III)	195.000	195.000
			Dépenses : 1° non patrimoniales 2° patrimoniales	250.000 —	
600	24	A	Fonds de la recherche scientifique fondamentale collective (arrêté royal du 5 février 1962) : Programmes de recherche fondamentale dans le domaine de la radiobiologie : Soldes	—	
			Recettes : — d'origine budgétaire (art. 41.02.4 du budget ordinaire — Section III)	25.000	25.000

(In duizendtallen frank.)

TITEL IV. — AFZONDERLIJKE SECTIE.

	Dépenses de l'année — Uitgaven van het jaar	Solde au 31 décembre 1972 — Saldo op 31 december 1972	T E K S T	Art.	Litt.	Wijze van beschik- king
			Fondsen voorafgenomen met het oog op de uitbetaling van een enig forfaitair voorschot aan de leden van het wetenschappelijk personeel der Rijksuniversiteiten, van de ermede gelijkgestelde inrichtingen voor hoger onderwijs, van de wetenschappelijke Rijksinrichtingen en van de gesubsidieerde inrichtingen voor hoger onderwijs (koninklijk besluit van 31 december 1962, <i>Belgisch Staatsblad</i> van 31 januari 1963) (<i>pro memorie</i>).	600	11	A
—	—	—				
			Fonds voor collectief fundamenteel wetenschappelijk onderzoek (koninklijk besluit van 5 februari 1962) : Programma's van fundamenteel onderzoek op ministerieel initiatief en overeenkomsten voor de verwezenlijking van pedagogische en sociologische studies en enquêtes voor rekening van de Staat. — Werkingsuitgaven van het Fonds :	600	21	A
	2.500		Saldo's.			
			Ontvangsten :			
			— van budgettaire oorsprong (art. 41.02.1 van de gewone begroting — Sectie III)			93.168
			Uitgaven :			
			1° niet-patrimoniale			92.726
92.726			2° patrimoniale			—
			Fonds voor collectief fundamenteel wetenschappelijk onderzoek (koninklijk besluit van 5 februari 1962) :	600	22	A
			Programma's van fundamenteel onderzoek, die aanverwante opdrachten van de wetenschappelijke instellingen uitmaken :			
	—		Saldo's.			
			Ontvangsten :			
			— van budgettaire oorsprong (art. 41.02.2 van de gewone begroting — Sectie III)			35.400
			Uitgaven :			
			1° niet-patrimoniale			35.401
35.401			2° patrimoniale			—
			Fonds voor collectief fundamenteel wetenschappelijk onderzoek (koninklijk besluit van 5 februari 1962) :	600	23	A
			Programma's van collectief fundamenteel onderzoek opgesteld op initiatief van navorsers :			
	4.500		Saldo's.			
			Ontvangsten :			
			— van budgettaire oorsprong (art. 41.02.3 van de gewone begroting — Sectie III)			195.000
			Uitgaven :			
			1° niet-patrimoniale			250.000
250.000			2° patrimoniale			—
			Fonds voor collectief fundamenteel wetenschappelijk onderzoek (koninklijk besluit van 5 februari 1962) :	600	24	A
			Programma's van fundamenteel onderzoek op het gebied van de radio-biologie :			
	—		Saldo's.			
			Ontvangsten :			
			— van budgettaire oorsprong (art. 41.02.4 van de gewone begroting — Sectie III)			25.000

TITRE IV. — SECTION PARTICULIERE.

(En milliers de francs.)

Art.	Litt.	Mode de disposition	LIBELLE	Solde au 1 ^{er} janvier 1972 — Saldo op 1 januari 1972	Recettes de l'année — Ontvangsten van het jaar
600	24	A	Dépenses : 1 ^o non patrimoniales 25.000 2 ^o patrimoniales —		
600	25	A	Fonds de la recherche scientifique fondamentale collective (arrêté royal du 5 février 1962) : Utilisation du solde des années 1967 et antérieures : Soldes — Recettes — Dépenses : 1 ^o non patrimoniales — 2 ^o patrimoniales —		
600	40	A	Subventions pour les installations immobilières dans les institutions d'enseignement universitaire. — Universités libres ou autres institutions universitaires libres. — Installations immobilières destinées à l'administration, l'enseignement et la recherche (loi du 27 juillet 1971) : Soldes — Recettes : — d'origine budgétaire (art. 44.04 de la Section VII, budget ordinaire) 180.447 — particulières : 1 ^o non patrimoniales — 2 ^o patrimoniales — Dépenses : 1 ^o non patrimoniales 180.447 2 ^o patrimoniales —		180.447
Total pour le chapitre I.				5.035.575	3.382.320

CHAPITRE III.

FONDS ALIMENTES PAR DES RESSOURCES PARTICULIERES.

660	2	A	Utilisation du produit des biens des unions professionnelles dissoutes (art. 16 de la loi du 31 mars 1898 ⁽¹⁾) : Soldes 738 Recettes : — particulières : non patrimoniales 15 Dépenses : — non patrimoniales —		15
660	3	A	Investissements scientifiques à des fins économiques d'intérêt général (loi du 12 mars 1957) : Soldes 20.091 Recettes — Dépenses : 1 ^o non patrimoniales — 2 ^o patrimoniales —		

(1) Recettes effectuées à l'intervention du Ministère de l'Emploi et du Travail.

(In duizendtallen frank.)

TITEL IV. — AFZONDERLIJKE SECTIE.

Dépenses de l'année — Uitgaven van het jaar	Solde au 31 décembre 1972 — Saldo op 31 december 1972	TEKST	Art.	Litt.	Wijze van beschik- king
25.000		Uitgaven : 1° niet-patrimoniale 25.000 2° patrimoniale —	600	24	A
		Fonds voor collectief fundamenteel wetenschappelijk onderzoek (koninklijk besluit van 5 februari 1962) : Gebruik van het saldo van 1967 en vorige jaren : Saldo's. Ontvangsten : Uitgaven : 1° niet-patrimoniale — 2° patrimoniale —	600	25	A
		— Toelagen voor de onroerende installaties in de inrichtingen voor universitair onderwijs. — Vrije universiteiten of andere vrije universitaire inrichtingen. — Onroerende installaties bestemd voor de administratie, het onderwijs en het onderzoek (wet van 27 juli 1971) : Saldo's. Ontvangsten : — van budgettaire oorsprong (art. 44.04 van Sectie VII, gewone begroting) 180.447 — bijzondere : 1° niet-patrimoniale — 2° patrimoniale — Uitgaven : 1° niet-patrimoniale 180.447 2° patrimoniale —	600	40	A
180.447					
5.275.101	3.142.794	Totale voor hoofdstuk I.			

HOOFDSTUK III.

FONDSEN GESTIJD DOOR BIJZONDERE INKOMSTEN.

		Benutting van de opbrengst van de goederen der ontbonden beroepsverenigingen (art. 16 van de wet van 31 maart 1898) (1) :	660	2	A
753		Saldo's. Ontvangsten : — bijzondere : niet-patrimoniale 15 Uitgaven : — niet-patrimoniale —			
		— Werenschappelijke investeringen voor economische doeleinden van algemeen belang (wet van 12 maart 1957) : Saldo's. Ontvangsten : Uitgaven : 1° niet-patrimoniale — 2° patrimoniale —	660	3	A
20.091					

(1) Ontvangsten door toedoen van het Ministerie van Tewerkstelling en Arbeid.

TITRE IV. — SECTION PARTICULIERE.

(En milliers de francs.)

Art.	Litt.	Mode de disposition	LIBELLE	Solde au 1 ^{er} janvier 1972 — Saldo op 1 januari 1972	Recettes de l'année — Ontvangsten van het jaar
660	4	A	Sommes mises à la disposition des Ministres de l'Education nationale par prélèvement sur le produit de l'emprunt émis par la Fondation nationale pour le financement de la recherche scientifique (arrêté royal du 30 décembre 1960). — Premier équipement des établissements scientifiques de l'Etat .		
			Solde	82	
			Recettes :		—
			Dépenses :		
			1 ^o non patrimoniales	—	
			2 ^o patrimoniales	82	
660	6	B	Sommes versées au Trésor par l'Organisation européenne de coopération économique en vue de la réalisation de projets scientifiques internationaux :		
			Solde	451	
			Recettes		—
			Dépenses :		
			1 ^o non patrimoniales	—	
			2 ^o patrimoniales	—	
660	8	B	Dépenses de toute nature en rapport avec les travaux de recherche relatifs à l'Outre-mer et poursuivis dans le cadre des institutions scientifiques nationales :		
			Solde	53	
			Recettes		—
			Dépenses :		
			1 ^o non patrimoniales	53	
			2 ^o patrimoniales	—	
660	9	A	Sommes mises à la disposition des Ministres de l'Education nationale par prélèvement sur le produit de l'emprunt émis par la Fondation nationale pour le financement de la recherche scientifique. — Fonds de la Recherche scientifique fondamentale collective (<i>pour mémoire</i>)	—	—
670	3	B	Fondations, donations, legs et prix (conformément au tableau repris en annexe) :		
			Solde	6	
			Recettes :		
			— d'origine budgétaire	—	
			— particulières :		
			1 ^o non patrimoniales	1	
			2 ^o patrimoniales	—	
			Dépenses :		
			1 ^o non patrimoniales	—	
			2 ^o patrimoniales	—	
Totaux pour le chapitre III				21.421	16
Totaux pour la section I				5.056.996	3.382.336

(In duizendtallen frank.)

TITEL IV. — AFZONDERLIJKE SECTIE.

	Dépenses de l'année — Uitgaven van het jaar	Solde au 31 décembre 1972 — Saldo op 31 december 1972	T E K S T	Art.	Litt.	Wijze van beschik- king
			Sommen ter beschikking gesteld van de Ministers van Nationale Opvoeding door voorafneming op de opbrengst van de door de Nationale Stichting voor de financiering van het wetenschappelijk onderzoek uitgeschreven lening (koninklijk besluit van 30 december 1960). — Eerste uitrusting van de wetenschappelijke inrichtingen van de Staat.	660	4	A
			Saldo's			
			Ontvangsten :			
			Uitgaven :			
82			1° niet-patrimoniaie —			
			2° patrimoniaie 82			
			Sommen in de Schatkist gestort door de Organisatie voor Europese Economische Samenwerking met het oog op het verwezenlijken van internationale wetenschappelijke projecten :	660	6	B
		451	Saldo's.			
			Ontvangsten :			
			Uitgaven :			
			1° niet-patrimoniaie —			
			2° patrimoniaie —			
			Allerhande uitgaven die verband houden met het navorsingswerk overzee dat wordt voortgezet in het raam van de activiteiten der nationale wetenschappelijke instellingen :	660	8	B
			Saldo's.			
			Ontvangsten :			
			Uitgaven :			
53			1° niet-patrimoniaie 53			
			2° patrimoniaie —			
			Sommen ter beschikking gesteld van de Ministers van Nationale Opvoeding door voorafneming op de opbrengst van de door de Nationale Stichting voor de financiering van het wetenschappelijk onderzoek uitgeschreven lening. — Fonds voor collectief fundamenteel wetenschappelijk onderzoek (<i>pro memorie</i>).	660	9	A
			Stichtingen, schenkingen, legaten en prijzen (overeenkomstig de tabel in bijlage) :	670	3	B
		7	Saldo's.			
			Ontvangsten :			
			— van budgettaire oorsprong —			
			— bijzondere :			
			1° niet-patrimoniaie 1			
			2° patrimoniaie —			
			Uitgaven :			
			1° niet-patrimoniaie —			
			2° patrimoniaie —			
	135	21.302	Totalen voor hoofdstuk III.			
	5.275.236	3.164.096	Totalen voor Sectie I.			

TITRE IV. — SECTION PARTICULIERE.

(En milliers de francs.)

Art.	Litt.	Mode de disposition	LIBELLE	Solde au 1 ^{er} janvier 1972 — Saldo op 1 januari 1972	Recettes de l'année — Ontvangsten van het jaar
------	-------	---------------------	---------	---	--

SECTION II.

SERVICES DE L'ETAT
SOUVIS A DES REGLES DE GESTION PARTICULIERES.

CHAPITRE I.

SERVICES DE L'ETAT A GESTION SEPARÉE.

700	1	A	Caisse des Archives du Royaume :		
			Soldes	642	
			Recettes :		
			— d'origine budgétaire (art. 74.80 du budget ordinaire de l'Education nationale — Section III)	25	25
			Dépenses :		
			1° non patrimoniales	—	
			2° patrimoniales	667	
700	2	A	Caisse de la Bibliothèque royale de Belgique (arrêté royal du 25 février 1959) :		
			Soldes	402	
			Recettes :		
			— d'origine budgétaire (art. 74.80 du budget ordinaire de l'Education nationale — Section III)	—	
			Dépenses :		
			1° non patrimoniales	—	
			2° patrimoniales	—	
700	3	C	Etablissements d'instruction ressortissant au Ministère de l'Education nationale et de la Culture. — Fonds d'exploitation :		
			Soldes	1.582	
			Recettes :		
			— d'origine budgétaire	—	
			— particulières :		
			1° non patrimoniales	—	
			2° patrimoniales	13.000	13.000
			Dépenses :		
			1° non patrimoniales	13.500	
			2° patrimoniales	—	
700	5	A	Caisse de l'Institut royal des Sciences naturelles :		
			Soldes	1.033	
			Recettes :		
			— d'origine budgétaire (art. 74.80 du budget ordinaire de l'Education nationale — Section III)	—	
			Dépenses :		
			1° non patrimoniales	—	
			2° patrimoniales	1.000	

(in duizendtallen frank.)

TITEL IV. — AFZONDERLIJKE SECTIE.

Dépenses de l'année — Uitgaven van het jaar	Solde au 31 décembre 1972 — Saldo op 31 december 1972	TEKST	Art.	Litt.	Wijze van beschik- king
---	---	-------	------	-------	----------------------------------

SECTIE II.

STAATSDIENSTEN
AAN BIJZONDERE BEHEERSREGELEN ONDERWORPEN.

HOOFDSTUK I.

STAATSDIENSTEN MET AFZONDERLIJK BEHEER.

	Kas van het Rijksarchief :	700	1	A
—	Saldo's.			
	Ontvangsten :			
	— van budgettaire oorsprong (art. 74.80 van de gewone begroting van Nationale Opvoeding — Sectie III).	25		
	Uitgaven :			
	1° niet-patrimoniale	—		
667	2° patrimoniale	667		
	Kas van de Koninklijke Bibliotheek van België (koninklijk besluit van 25 februari 1959) :	700	2	A
402	Saldo's.			
	Ontvangsten :			
	— van budgettaire oorsprong (art. 74.80 van de gewone begroting van Nationale Opvoeding — Sectie III).	—		
	Uitgaven :			
	1° niet-patrimoniale	—		
	2° patrimoniale	—		
	Opvoedingsgestichten behorende bij het Ministerie van Nationale Opvoeding en Cultuur. — Exploitatiefonds :	700	3	C
1.082	Saldo's.			
	Ontvangsten :			
	— van budgettaire oorsprong	—		
	— bijzondere :			
	1° niet-patrimoniale	—		
	2° patrimoniale	13.000		
	Uitgaven :			
	1° niet-patrimoniale	13.500		
13.500	2° patrimoniale	—		
	Kas van het Koninklijk Instituut voor Natuurwetenschappen :	700	5	A
33	Saldo's.			
	Ontvangsten :			
	— van budgettaire oorsprong (art. 74.80 van de gewone begroting van Nationale Opvoeding — Sectie III).	—		
	Uitgaven :			
	1° niet-patrimoniale	—		
1.000	2° patrimoniale	1.000		

TITRE IV. — SECTION PARTICULIERE.

(En milliers de francs.)

Art.	Litt.	Mode de dispo- sition	L I B E L L E	Solde au 1 ^{er} janvier 1972 — Saldo op 1 januari 1972	Recettes de l'année — Ontvangsten van het jaar
700	6	A	Caisse du Musée de l'Afrique centrale :		
			Soldes	134	
			Recettes :		
			— d'origine budgétaire (art. 74.80 du budget ordinaire de l'Education nationale — Section III)	—	—
			Dépenses :		
			1 ^o non patrimoniales	—	
			2 ^o patrimoniales	—	
			Totaux pour le chapitre I	3.793	13.025
			Totaux pour la section II	3.793	13.025
			TOTAUX POUR LE TITRE IV. — SECTION PARTICULIERE	5.060.789	3.395.361

Vu pour être annexé à Notre arrêté du 9 juin 1972.

BAUDOUIN.

Par le Roi :

Le Vice-Premier Ministre,

A. COOLS.

Le Ministre des Finances,

A. VLERICK.

Le Ministre de l'Education nationale,

L. HUREZ.

Le Ministre de l'Education nationale,

W. CLAES.

Le Secrétaire d'Etat au Budget,

F. VAN ACKER

(In duizendtallen frank.)

TITEL IV. — AFZONDERLIJKE SECTIE.

	Dépenses de l'année — Uitgaven van het jaar	Solde au 31 décembre 1972 — Saldo op 31 december 1972	T E K S T	Art.	Litt.	Wijze van beschik- king
			Kas van het Koninklijk Museum voor Midden-Afrika :	700	6	A
134			Saldo's.			
			Ontvangsten :			
			— van budgettaire oorsprong (art. 74.80 van de gewone begroting van Nationale Opvoeding — Sectie III).			—
			Uitgaven :			
			1 ^o niet-patrimoniale			—
			2 ^o patrimoniale			—
	15.167	1.651	Totalen voor hoofdstuk I.			
	15.167	1.651	Totalen voor Sectie II.			
	5.290.403	3.165.747	TOTALEN VOOR TITEL IV. — AFZONDERLIJKE SECTIE.			

Ons bekend om te worden gevoegd bij Ons besluit van
9 juni 1972.

BOUDEWIJN.

Van Koningswege :

De Vice-Eerste Minister,

A. COOLS.

De Minister van Financiën,

A. VLERICK.

De Minister van Nationale Opvoeding,

L. HUREZ.

De Minister van Nationale Opvoeding,

W. CLAES.

De Staatssecretaris van Begroting,

F. VAN ACKER

PROGRAMME JUSTIFICATIF.

TITRE I.

DEPENSES ORDINAIRES.

SECTION I.

ADMINISTRATION DES ETUDES.

CHAPITRE III.

Transferts de revenus.

Autres subventions aux entreprises.

ART. 32.02. — *Subvention à l'Institut national de cinématographie scientifique.*

Classification économique :

	1972	1971	1970
322 Autres subventions aux entreprises privées F	300.000	300.000	300.000

Statu quo.

ART. 32.10. — *Subvention à l'«International audiovisuel technique centre».*

Classification économique :

	1972	1971	1970
322 Autres subventions aux entreprises privées F	1.000.000	1.000.000	2.000.000

Statu quo.

ART. 32.11. — *Subvention à la Fondation «Santé-Etudes».*

Classification économique :

	1972	1971	1970
322 Autres subventions aux entreprises privées F	1.100.000	1.100.000	1.000.000

Statu quo.

SECTION II.

ENSEIGNEMENT SUPERIEUR.

CHAPITRE III.

Transferts de revenus.

Transferts de revenus aux ménages.

ART. 33.01. — *Subventions aux universités et établissements y assimilés, en vertu des lois coordonnées sur la collation des grades académiques et le programme des examens universitaires et de la loi du 9 avril 1965 portant diverses mesures en faveur de l'expansion universitaire, aux fins de fonctionnement des services sociaux, des services d'orientation, des restaurants et des homes étudiants.*

Classification économique :

	1972	1971	1970
3312 Aide sociale — institutions F	4.125.000	art. 33.01 régime français	art. 33.01 régime français

Augmentation du nombre des étudiants et hausse de l'index.

VERANTWOORDINGSPROGRAMMA.

TITEL I.

GEWONE UITGAVEN.

SECTIE I.

BESTUUR VAN HET ONDERWIJS.

HOOFDSTUK III.

Inkomensoverdrachten.

Overige subsidies aan bedrijven.

ART. 32.02. — *Toelage aan het Nationaal instituut voor wetenschappelijke kinematografie.*

Economische classificatie :

	1972	1971	1970
322 Overige subsidies aan privébedrijven.	300.000	300.000	300.000

Status-quo.

ART. 32.10. — *Toelage aan het International audiovisueel technisch centrum.*

Economische classificatie :

	1972	1971	1970
322 Overige subsidies aan privébedrijven.	1.000.000	1.000.000	2.000.000

Status-quo.

ART. 32.11. — *Toelage aan de Stichting «Santé-Etudes».*

Economische classificatie :

	1972	1971	1970
322 Overige subsidies aan privébedrijven.	1.100.000	1.100.000	1.000.000

Status-quo.

SECTIE II.

HOGER ONDERWIJS.

HOOFDSTUK III.

Inkomensoverdrachten.

Inkomensoverdrachten aan gezinnen.

ART. 33.01. — *Toelagen aan de universiteiten en aan de inrichtingen die ermee gelijkgesteld zijn krachtens de gecoördineerde wetten op de toekenning van de academische graden en het programma der universitaire examens, en de wet van 9 april 1965 houdende diverse maatregelen voor de universitaire expansie, bestemd voor de werking van de sociale diensten, de oriënteringsdiensten en spijshuizen en de studententehuizen.*

Economische classificatie :

	1972	1971	1970
3312 Sociale steun — instellingen.	4.125.000	art. 33.01 régime français	art. 33.01 régime français

franstalig regime franstalig regime

Verhoging studentenaantal en indexstijging.

ART. 33.02. — *Subvention au service social de la Faculté de théologie protestante de Bruxelles.*

ART. 33.02. — *Toelage voor de sociale dienst van de Faculteit der protestantse godgeleerdheid te Brussel.*

Classification économique :

Economische classificatie :

	1972	1971	1970	
3312 Aide sociale — institutions F	198.000	209.000	146.000	3312 Sociale steun — instellingen.

Diminution du nombre des étudiants.

Vermindering van het aantal studenten.

ART. 33.03. *Subvention au Comité universitaire de solidarité.*

ART. 33.03. — *Toelage voor het Universitair Solidariteitscomité.*

Classification économique :

Economische classificatie :

	1972	1971	1970	
3332 Fins culturelles — institutions F	100.000	100.000	10.000	3332 Culturele doeleinden — instellingen

Statu quo.

Status-quo.

ART. 33.04. — *Subventions.*

ART. 33.04. — *Toelagen.*

	1972	1971	1970	
33.04.1 Collège d'Europe F	10.000.000	8.500.000	7.000.000	33.04.1 Europa-College
33.04.2 Fondation Biermans-Lapôtre . . .	1.110.000	1.000.000	1.000.000	33.04.2 Stichting Biermans-Lapôtre.

Classification économique :

Economische classificatie :

	1972	1971	1970	
3332 Fins culturelles — institutions F	11.110.000	9.500.000	8.000.000	3332 Culturele doeleinden — instellingen

L'augmentation de la subvention au Collège d'Europe à Bruges — d'un montant de 1.500.000 francs — est due à l'extension des activités d'enseignement et des « activités de recherche ».

De verhoging van de toelage aan het Europa-College te Brugge — voor een bedrag van 1.500.000 frank — is te wijten aan de uitbreiding van de activiteiten van het onderwijs en van de « Research » activiteiten.

ART. 33.05. — *Subvention au service social de l'Institut libre Marie-Haps à Bruxelles (pour mémoire).*

ART. 33.05. — *Toelage voor de sociale dienst van het « Institut libre Marie-Haps » te Brussel (pro memorie).*

Classification économique :

Economische classificatie :

	1972	1971	1970	
3312 Aide sociale — institutions F	—	—	—	3312 Sociale steun — instellingen.
			(161.788)	

Transferts de revenus à l'enseignement libre.

Inkomensoverdrachten aan het vrij onderwijs.

ART. 44.01. — *Allocation de fonctionnement aux « Facultés universitaires Saint-Louis à Bruxelles — Universitaire Faculteiten Sint-Aloysius te Brussel » (en attendant la publication des arrêtés royaux d'exécution de la loi du 27 juillet 1971, les Ministres de l'Education Nationale accordent des avances provisionnelles).*

ART. 44.01. — *Werkingsuitkering aan de « Facultés universitaires Saint-Louis à Bruxelles — Universitaire Faculteiten Sint-Aloysius te Brussel » (in afwachting van de publikatie van de koninklijke besluiten houdende uitvoering van de wet van 27 juli 1971, kennen de Ministers van Nationale Opvoeding voorlopige voorschotten toe).*

Classification économique :

Economische classificatie :

	1972	1971	1970	
440 Dépenses de personnel et de fonctionnement F	53.884.000	Voir — Zie art. 44.06 budget régime français	Voir — Zie art. 44.06 budget régime français	440 Uitgaven voor personeel en werking.
		— begroting franstalig regime	— begroting franstalig regime	

Orientation d'études ou subdivision de l'orientation d'études — Studierichting of onderverdeling van de studierichting	Personnel enseignant et scientifique — Onderwijzend en wetenschappelijk personeel	Personnel administratif et technique — Administratief en technisch personeel	Autres frais de fonctionnement — Andere werkingskosten	Total — Totaal
A1	15.409.170	2.443.770	8.327.340	26.180.280
A2	8.153.000	1.293.000	4.406.000	13.852.000
A3	8.153.000	1.293.000	4.406.000	13.852.000
TOTAL. — TOTAAL F	31.715.170	5.029.770	17.139.340	53.884.280
Arrondi à. — Afgerond op F				53.884.000

ART. 44.02. — Subventions-pensions aux établissements universitaires libres (loi du 27 juillet 1971).

ART. 44.02. — Pensioentolagen aan de vrije universitaire inrichtingen (wet van 27 juli 1971).

Classification économique :

Economische classificatie :

	1972	1971	1970	
442 Contribution pour pensions du personnel de l'enseignement libre F	75.000.000	art. 01.03	art. 01.03	442 Bijdragen voor de pensioenen van het personeel van het vrij onderwijs.

Crédit de 75.000.000 de francs destiné aux subventions-pensions aux établissements universitaires libres.

Krediet van 75.000.000 frank bestemd voor de pensioentolagen aan de vrije universitaire inrichtingen.

ART. 44.03. — Subvention à la Faculté de théologie protestante de Bruxelles.

ART. 44.03. — Toelage aan de Faculteit der protestantse godgeleerdheid te Brussel.

Classification économique :

Economische classificatie :

	1972	1971	1970	
443 Contribution pour autres frais de fonctionnement de l'enseignement libre . . . F	4.086.000	3.681.000	3.316.000	443 Bijdragen voor overige werkingskosten van het vrij onderwijs.

Application à cette subvention d'un coefficient d'accroissement de 11 %.

Toepassing op deze toelage van een verhogingscoëfficiënt van 11 %.

ART. 44.04. — Subventions à la Caisse d'Epargne et de Retraite pour prêts de construction aux universités libres. — Installations immobilières destinées à l'administration, l'enseignement et la recherche ainsi que les installations immobilières de caractère social (à virer à l'article 600.40.A du titre IV).

ART. 44.04. — Toelagen aan de Algemene Spaar- en Lijfrentekas voor bouwleningen aan de vrije universiteiten. — Onroerende installaties bestemd voor de administratie, het onderwijs en het onderzoek alsmede onroerende installaties met sociale doeleinden (over te schrijven op artikel 600.40.A van titel IV).

Classification économique :

Economische classificatie :

	1972	1971	1970	
444 Contributions pour charges d'intérêts . F	180.447.000	Voit/Zie art. 01.03	Voit/Zie art. 01.03	444 Bijdragen voor rentelasten.

Application de l'article 6 de la loi du 2 août 1960 modifiée par la loi du 9 avril 1965 (ancien régime).

Toepassing van artikel 6 van de wet van 2 augustus 1960 gewijzigd bij de wet van 9 april 1965 (oud regime).

CHAPITRE VI.

Divers.

Non réparti économiquement.

ART. 01.01. — Administration de l'enseignement supérieur : dépenses généralement quelconques concernant la réforme de l'enseignement supérieur et notamment le fonctionnement de la Commission permanente des grades académiques et des programmes des examens universitaires créés par la loi du 21 mars 1964.

HOOFDSTUK VI.

Diversen.

Niet economisch verdeeld.

ART. 01.01. — Bestuur van het hoger onderwijs : allerhande uitgaven in verband met de hervorming van het hoger onderwijs en inzonderheid de werking van de Vaste commissie voor de academische graden en de programma's van de universitaire examens, ingesteld bij de wet van 21 maart 1964.

Classification économique :

Economische classificatie :

	1972	1971	1970	
01 Dépenses à ventiler entre les articles 11, 12 et 74 F	2.000.000	1.250.000	1.250.000	01 Uitgaven te verdelen over de artikelen 11, 12 en 74

Elargissement de la composition et de la compétence de la commission suite à la réforme de l'enseignement supérieur entraînant une augmentation des frais de route et de séjour, des jetons de présence et une extension du personnel du secrétariat.

Uitbreiding van de samenstelling en de bevoegdheid van de Commissie ingevolge de hervorming van het hoger onderwijs, waaruit een verhoging van de reis- en verblijfkosten, vacatiegelden en een vermeerdering van het secretariatspersoneel voortvloeit.

ART. 01.02. — *Fondation universitaire : frais de publication des statistiques universitaires en application de la loi du 27 juillet 1971.*

ART. 01.02. — *Universitaire stichting : publikatiekosten van de universitaire statistieken in uitvoering van de wet van 27 juli 1971.*

Classification économique :

Economische classificatie :

	1972	1971	1970	
121 Dépenses générales de fonctionnement . F	200.000	—	—	121 Algemene werkingskosten.

ART. 01.03. — *Subventions et dépenses de toute nature dans le cadre de l'expansion universitaire envisagée par le Gouvernement (en attendant la nouvelle loi relative à l'expansion universitaire et la répartition définitive des crédits par budget, section ou établissement, les Ministres ne peuvent allouer que des avances provisionnelles)* (pour mémoire).

ART. 01.03. — *Toelagen en allerhande uitgaven in het kader van de universitaire expansie welke door de Regering wordt beoogd (in afwachting van de nieuwe wet inzake de universitaire expansie en de definitieve verdeling van de kredieten per begroting, sectie of instelling, mogen de Ministers alleen provisionele voorschotten toekennen)* (pro memorie).

Classification économique :

Economische classificatie :

	1972	1971	1970	
01 Dépenses à ventiler entre les articles 33 et 44 F	—	5.110.545.000	3.704.761.000	01 Uitgaven te verdelen over de artikelen 33 en 34.

Crédits répartis entre le budget de l'Education Nationale — régime néerlandais et le budget de l'Education nationale — régime français.

Kredieten verdeeld tussen de begroting van Nationale Opvoeding — Franstalige régime et de begroting van Nationale Opvoeding — Nederlandstalig régime.

SECTION III.

SECTIE III.

RECHERCHE SCIENTIFIQUE.

WETENSCHAPPELIJK ONDERZOEK.

CHAPITRE I.

HOOFDSTUK I.

Dépenses de consommation.

Consumptieve bestedingen.

§ 1. Salaires et charges sociales.

§ 1. Lonen en sociale lasten.

ART. 11.03. — *Rémunérations du personnel actif et en disponibilité (y compris les rémunérations ou salaires du personnel auxiliaire, les allocations pour fonctions supérieures et pour fonctions spéciales, les indemnités pour accidents du travail — en ce compris le paiement de ces indemnités à des membres de la famille de la victime en cas de décès — ainsi que les rémunérations ou salaires réduits du personnel temporaire ou auxiliaire, accidenté en service).*

ART. 11.03. — *Bezoldigingen van het actief en ter beschikking gesteld personeel (met inbegrip van de bezoldigingen of lonen van het hulp-personeel, de toelagen voor hogere en bijzondere functies, de vergoedingen voor arbeidsongevallen — inbegrepen de uitkering van deze vergoedingen aan leden van de familie van het slachtoffer ingeval van overlijden — alsook de verminderde bezoldigingen of lonen van het tijdelijk of hulppersoneel, in dienst door werkongeval getroffen).*

11.03.1. Observatoire royal.

11.03.1. Koninklijke Sterrenwacht.

	1972	1970	1970	
	23.799.000	22.194.000	20.342.000	
Classification économique :	1972	1971	1970	Economische classificatie :
111 Salaire proprement dit	21.159.057	19.815.899	18.461.536	111 Eigenlijk loon.
dont :				waarvan :
— retenue C.V.O.	996.000	990.000	985.000	— afhouding F.W.W.
— retenue O.N.S.S. (temporaires) . .	110.000	107.000	105.000	— afhouding R.M.Z. (tijdelijke).
— retenue A.M.I. (définitifs)	293.000	287.000	282.000	— afhouding Z.I.V. (vaste).
Décomposition :				Samenstelling :
Traitements barémiques	13.735.544	13.055.219	11.443.000	Barema bezoldigingen.
Promotions de grade et augmentations barémiques	463.708	257.500	425.800	Bevorderingen in graad en weddeverhogingen.
Recrutements dans la limite des cadres . .	—	550.000	1.620.000	Aanwervingen binnen de perken van de kaders.

Création d'emplois nouveaux	—	—	—	Oprichten van nieuwe diensten of betrekkin- gen.
Réduction pour départs et mises à la pension	— 28.171	—	—	Vermindering wegens uitdiensttredingen en oppensioenstellingen.
Reprise dans le cadre du personnel conjonc- turel	—	—	—	Opneming in het kader van het conjunctuur- personeel.
Majoration index	6.034.682	4.798.121	3.896.287	Verhoging index.
Allocations pour fonctions supérieures . .	11.280	211.400	205.200	Vergoedingen voor de uitoefening van hogere functies.
Allocations de foyer et de résidence . . .	248.060	240.000	248.000	Haard- en standplaatsvergoedingen.
Majoration index	110.219	162.700	124.630	Verhoging index.
Allocation de programmation	583.735	540.959	498.619	Programmatietoelage.
Totaux . F	21.159.057	19.815.899	18.461.536	Totalen.
112 Allocations directes	1.931.084	1.843.015	1.433.275	112 Directe toelagen.
<i>Décomposition :</i>				<i>Samenstelling :</i>
Pécule de vacances	778.916	792.000	514.500	Verlofgeld.
Allocations familiales	752.539	717.000	670.000	Kinderbijslagen.
Indemnité de naissance	32.000	32.000	32.000	Geboortevergoeding.
Indemnité pour frais de dernière maladie et de funérailles	24.000	24.000	24.000	Vergoeding voor laatste ziekte en begrafenis- kosten.
Indemnités pour accidents du travail . . .	—	—	—	Vergoedingen voor arbeidsongevallen.
Majoration index	343.629	278.015	192.775	Verhoging index.
Totaux . F	1.931.084	1.843.015	1.433.275	Totalen.
113 Contributions patronales aux assurances sociales :				113 Werkgeversbijdragen sociale verzekerin- gen :
temporaires	344.400	320.000	150.440	tijdelijke.
définitifs	364.700	215.000	296.500	vaste.
Totaux généraux . .	23.799.241	22.193.914	20.341.751	Algemene totalen.
Arrondi à . .	23.799.000	22.194.000	20.342.000	Afgerond op

11.03.2. Institut royal météorologique.

11.03.2. Koninklijk Meteorologisch Instituut.

	1972	1971	1970	
	45.769.000	39.310.000	36.244.000	
<i>Classification économique :</i>				<i>Economische classificatie :</i>
	1972	1971	1970	
111 Salaire proprement dit	40.415.712	34.671.518	32.525.499	111 Eigenlijk loon.
dont :				waarvan :
— retenue C.V.O.	1.840.000	1.760.000	1.720.000	— afhouding F.W.W.
— retenue O.N.S.S. (temporaires)	470.000	430.000	410.000	{ — afhouding R.M.Z. (tijdelijke). — afhouding Z.I.V. (vaste).
— retenue A.M.I. (définitifs)				
<i>Décomposition :</i>				<i>Samenstelling :</i>
Traitements barémiques	25.544.102	23.359.895	21.941.510	Barema bezoldigingen.
Promotions de grade et augmentations baré- miques	1.275.000	400.000	450.000	Bevorderingen in graad en weddeverhogin- gen.
Recrutements dans la limite des cadres . .	—	650.000	2.524.000	Aanwervingen binnen de perken van de kaders.
Création d'emplois nouveaux	—	—	—	Oprichten van nieuwe diensten of betrek- kingen.
Réduction pour départs et mises à la pension	—	—	— 415.000	Vermindering wegens uitdiensttredingen en oppensioenstellingen.
Reprise dans le cadre du personnel conjonc- turel	—	—	—	Opneming in het kader van het conjunctuur- personeel.
Majoration index	11.398.118	8.563.468	6.157.665	Verhoging index.
Allocations pour fonctions supérieures . .	420.000	420.000	420.000	Vergoedingen voor de uitoefening van hogere functies.
Allocations de foyer et de résidence . . .	366.000	299.000	290.000	Haard- en standplaatsvergoedingen.
Majoration index	334.050	259.135	286.350	Verhoging index.
Allocation de programmation	1.078.442	720.020	870.924	Programmatietoelage.
Totaux . .	40.415.712	34.671.518	32.525.449	Totalen.

112 Allocations directes	3.802.875	3.416.080	2.865.307	112 Directe toelagen.
<i>Décomposition :</i>				<i>Samenstelling :</i>
Pécule de vacances	1.530.000	1.390.000	1.008.280	Verlofgeld.
Allocations familiales	1.475.000	1.400.000	1.375.000	Kinderbijslagen.
Indemnité de naissance	100.000	70.000	50.000	Geboortevergoeding.
Indemnité pour frais de dernière maladie et de funérailles	20.000	20.000	20.000	Vergoeding voor laatste ziekte en begrafeniskosten.
Indemnités pour accidents du travail	—	—	—	Vergoedingen voor arbeidsongevallen.
Majoration index	677.875	536.080	412.027	Verhoging index.
Totaux	3.802.875	3.416.080	2.865.307	Totalen.
113 Contributions patronales aux assurances sociales : temporaires } définitifs }	1.550.280	1.222.500	853.000	113 Werkgeversbijdragen sociale verzekeringen : tijdelijke; vaste.
Totaux généraux	45.768.867	39.310.098	36.243.756	Algemene totalen.
Arrondi à	45.769.000	39.310.000	36.244.000	Afgerond op

11.03.3. Institut d'Aéronomie spatiale de Belgique.

11.03.3. Belgisch Instituut voor Ruimte-Aëronomie.

	1972	1971	1970	
	12.368.000	12.677.000	9.955.000	
<i>Classification économique :</i>				<i>Economische classificatie :</i>
	1972	1971	1970	
111 Salaire proprement dit	11.061.110	11.353.175	8.676.422	Eigenlijk loon.
dont :				waarvan :
— retenue C.V.O.	470.000	455.000	375.000	— afhouding F.W.W.
— retenue O.N.S.S. (temporaires) }	180.000	165.000	115.000	— afhouding R.M.Z. (tijdelijke).
— retenue A.M.I. (définitifs) }				— afhouding Z.I.V. (vaste).
<i>Décomposition :</i>				<i>Samenstelling :</i>
Traitements barémiques	7.206.906	6.342.839	5.946.540	Barema bezoldigingen.
Promotions de grade et augmentations barémiques	292.182	396.095	360.600	Bevorderingen in graad en weddeverhogingen.
Recrutements dans la limite du cadre	—	1.700.000	500.000	Aanwervingen binnen de perken van de kaders.
Création d'emplois nouveaux	—	—	—	Oprichten van nieuwe diensten of betrekkingen.
Réduction pour départs et mises à la pension	—	—	— 280.000	Vermindering wegens uitdiensttredingen en oppositiesinstellingen.
Reprise dans le cadre du personnel conjoncturel	—	—	—	Opneming in het kader van het conjunctuurpersoneel.
Majoration index	3.187.112	2.543.489	1.728.964	Verhoging index.
Allocations pour fonctions supérieures	2.100	2.100	14.000	Vergoedingen voor de uitoefening van hogere functies.
Allocations de foyer et de résidence	60.000	79.500	108.000	Haard- en standplaatsvergoedingen.
Majoration index	26.392	29.410	33.550	Verhoging index.
Allocation de programmation	286.418	259.742	264.768	Programmatietoelage.
Totaux	11.061.110	11.353.175	8.676.422	Totalen.
112 Allocations directes	1.076.750	1.149.225	1.103.250	112 Directe toelagen.
<i>Décomposition :</i>				<i>Samenstelling :</i>
Pécule de vacances	350.000	320.000	300.000	Verlofgeld.
Allocations familiales	450.000	550.000	550.000	Kinderbijslagen.
Indemnité de naissance	50.000	50.000	70.000	Geboortevergoeding.
Indemnité pour frais de dernière maladie et de funérailles	10.000	10.000	10.000	Vergoeding voor laatste ziekte en begrafeniskosten.
Indemnités pour accidents du travail	—	—	—	Vergoedingen voor arbeidsongevallen.
Majoration index	216.750	219.225	173.250	Verhoging index.
Totaux	1.076.750	1.149.225	1.103.250	Totalen.

113 Contributions patronales aux assurances sociales :
temporaires }
définitifs }

Totaux généraux 12.367.860 12.677.400 9.954.672
Arrondi à 12.368.000 12.677.000 9.955.000

113 Werkgeversbijdragen sociale verzekeringen :
{ tijdelijke;
vaste.

Algemene totalen.
Afgerond op

11.03.4. Bibliothèque royale

11.03.4. Koninklijke Bibliotheek.

1972 1971 1970
74.342.000 76.840.000 65.087.000

Classification économique :

1972 1971 1970

Economische classificatie :

111 Salaire proprement dit 64.624.412 68.532.077 58.031.971
dont :
— retenue C.V.O. 4.050.000 4.325.000 3.201.490
— retenue O.N.S.S. (temporaires) }
— retenue A.M.I. (définitifs) } 1.075.000 1.330.000 870.000

111 Eigenlijk loon.
waarvan :
— afhouding F.W.W.
— afhouding R.M.Z. (tijdelijke).
— afhouding Z.I.V. (vaste).

Décomposition :

Traitements barémiques 42.135.721 43.771.650 41.737.260
Promotions de grade et augmentations barémiques 761.820 486.000 749.000
Dépenses de personnel pour ordinateur (1971) — 3.000.000 —
Recrutements dans la limite du cadre — 1.969.000 1.086.000
Création d'emplois nouveaux — — —
Réduction pour départs et mises à la pension — 628.887 — 537.000 — 1.108.760
Reprise dans le cadre du personnel conjoncturel — — —
Majoration index 18.231.454 15.490.177 11.683.721
Allocations pour fonctions supérieures 52.000 79.000 89.000
Allocations de foyer et de résidence 1.536.000 1.636.000 1.540.000
Majoration index 674.900 600.250 447.975
Allocation de programmation 1.861.404 2.037.000 1.807.775

Samenstelling :

Barema bezoldigingen.
Bevorderingen in graad en weddeverhogingen.
Personeelsuitgaven voor de ordinator (1971).
Aanwervingen binnen de perken van de kaders
Oprichten van nieuwe diensten of berekkingen.
Vermindering wegens uitdienststredingen en oppensioenstellingen.
Opneming in het kader van het conjunctuurpersoneel.
Verhoging index.
Vergoedingen voor de uitoefening van hogere functies.
Haard- en standplaatsvergoedingen.
Verhoging index.
Programmatietoelage.

Totaux 64.624.412 68.532.077 58.031.971

Totalen.

112 Allocations directes 6.193.125 5.821.650 5.043.472

112 Directe toelagen.

Décomposition :

Pécule de vacances 3.450.000 2.745.000 2.382.500
Allocations familiales 1.865.000 2.099.000 1.887.785
Indemnité de naissance 40.000 150.000 120.000
Indemnité pour frais de dernière maladie et de funérailles 20.000 30.000 20.000
Indemnités pour accidents du travail — — —
Majoration index 818.125 797.650 633.187

Samenstelling :

Verlofgeld.
Kinderbijslagen.
Geboortevergoeding.
Vergoeding voor laatste ziekte en begrafeniskosten.
Vergoedingen voor arbeidsongevallen.
Verhoging index.

Totaux 6.193.125 5.821.650 5.043.472

Totalen.

113 Contributions patronales aux assurances sociales :
temporaires }
définitifs }

Totaux généraux 74.341.937 76.839.727 65.087.193
Arrondi à 74.342.000 76.840.000 65.087.000

113 Werkgeversbijdragen sociale verzekeringen :
{ tijdelijke;
vaste.

Algemene totalen.
Afgerond op

11.03.5. Archives générales du Royaume.

11.03.5. Algemeen Rijksarchief.

1972 1971 1970
50.134.000 45.568.000 39.881.000

Classification économique :

	1972	1971	1970
111 Salaire proprement dit	44.754.964	41.092.238	36.064.954
dont :			
— retenue C.V.O.	203.500	198.000	182.700
— retenue O.N.S.S. (temporaires) . . .	355.000	330.000	315.800
— retenue A.M.I. (définitifs)	105.000	101.000	92.300

Décomposition :

Traitements barémiques	29.609.831	27.502.128	25.655.120
Promotions de grade et augmentations barémiques	566.200	924.100	998.160
Recrutements dans la limite des cadres . .	—	650.000	728.000
Création d'emplois nouveaux	—	—	—
Réduction pour départs et mises à la pension	— 529.435	— 331.120	— 525.243
Reprise dans le cadre du personnel conjoncturel	—	—	—
Majoration index	12.824.813	10.245.289	7.769.770
Allocations pour fonctions supérieures . .	22.700	16.500	16.500
Allocations de foyer et de résidence . . .	691.500	679.016	464.428
Majoration index	303.535	250.670	132.255
Allocation de programmation	1.265.820	1.155.655	825.964
Totaux	44.754.964	41.092.238	36.064.954

112 Allocations directes	4.622.642	3.941.532	3.431.217
<i>Décomposition :</i>			
Pécule de vacances	1.960.000	1.740.050	1.110.000
Allocations familiales	1.834.521	1.584.502	1.802.092
Indemnité de naissance	34.000	34.000	34.000
Indemnité pour frais de dernière maladie et de funérailles	—	—	—
Indemnités pour accidents du travail . . .	—	—	—
Majoration index	794.121	582.980	485.125
Totaux	4.622.642	3.941.532	3.431.217

113 Contributions patronales aux assurances sociales :			
temporaires	756.440	534.284	385.250
définitifs			
Totaux généraux	50.134.046	45.568.054	39.881.421
Arrondi à	50.134.000	45.568.000	39.881.000

Economische classificatie :

111 Eigenlijk loon,	
waarvan :	
— afhouding F.W.W.	
— afhouding R.M.Z. (tijdelijk).	
— afhouding Z.I.V. (vaste).	

Samenstelling :

Baremabezoldigingen.	
Bevorderingen in graad en weddeverhogingen.	
Aanwervingen binnen de perken van de kaders.	
Oprichten van nieuwe diensten of betrekkingen.	
Vermindering wegens uitdiensttredingen en oppensioenstellingen.	
Opneming in het kader van het conjunctuurpersoneel.	
Verhoging index.	
Vergoedingen voor de uitoefening van hogere functies.	
Haard- en standplaatsvergoedingen.	
Verhoging index.	
Programmatietoelage.	

Totalen.

112 Directe toelagen.

Samenstelling :

Verlofgeld.	
Kinderbijslagen.	
Geboortevergoeding.	
Vergoeding voor laatste ziekte en begrafenis-kosten.	
Vergoedingen voor arbeidsongevallen.	
Verhoging index.	

Totalen.

113 Werkgeversbijdragen sociale verzekeringen :
tijdelijke;
vaste.

Algemene totalen.

Afgerond op

11.03.6. Institut royal des Sciences naturelles.

[11.03.6. Koninklijk Instituut voor Natuurwetenschappen.

	1972	1971	1970
	—	—	—
	54.130.000	52.539.000	47.826.000
<i>Classification économique :</i>			
	1972	1971	1970
	—	—	—
111 Salaire proprement dit	47.945.997	46.042.289	42.314.960
dont :			
— retenue C.V.O.	2.815.000	2.720.000	2.643.550
— retenue O.N.S.S. (temporaires) . . .	360.000	355.000	340.600
— retenue A.M.I. (définitifs)	826.000	805.000	785.000

Décomposition :

Traitements barémiques	31.065.354	30.123.797	29.470.910
Promotions de grade et augmentations barémiques	1.050.000	1.150.000	1.700.000
Recrutements dans la limite du cadre . .	—	650.000	1.091.000

Samenstelling :

Baremabezoldigingen.	
Bevorderingen in graad en weddeverhogingen.	
Aanwervingen binnen de perken van de kaders.	

Classification économique :

	1972	1971	1970
Création d'emplois nouveaux	—	—	—
Réduction pour départs et mises à la pension	— 400.000	— 93.000	— 860.000
Reprise dans le cadre du personnel conjoncturel	—	—	—
Majoration index	13.649.025	11.271.598	8.683.200
Allocations pour fonctions supérieures	140.000	204.000	40.000
Allocations de foyer et de résidence	750.000	920.000	840.000
Majoration index	378.250	405.105	242.000
Allocation de programmation	1.313.368	1.410.789	1.107.850
Totaux	47.945.997	46.042.289	42.314.960

Economische classificatie :

Oprichten van nieuwe diensten of betrekkingen.
Vermindering wegens uitdiensttredingen en oppensioenstellingen.
Opneming in het kader van het conjunctuurpersoneel.
Verhoging index.
Vergoedingen voor de uitoefening van hogere functies.
Haard- en standplaatsvergoedingen.
Verhoging index.
Programmatietoelage.
Totaal.

Décomposition :

Pécule de vacances	2.000.000	2.210.000	1.512.539
Allocations familiales	1.850.000	2.000.000	2.083.000
Indemnité de naissance	80.000	100.000	100.000
Indemnité pour frais de dernière maladie et de funérailles	20.000	30.000	30.000
Indemnités pour accidents du travail	—	—	—
Majoration index	828.750	836.335	585.750
Totaux	4.778.750	5.176.335	4.311.289

Samenstelling :

Verlofgeld.
Kinderbijslagen.
Geboortevergoeding.
Vergoeding voor laatste ziekte en begrafenis-kosten.
Vergoedingen voor arbeidsongevallen.
Verhoging index.
Totaal.

113 Contributions patronales aux assurances sociales :					
temporaires	635.000	600.000	470.000		
définitifs	770.000	720.000	730.000		

113	Werkgeversbijdragen sociale verzekeringen :
	tijdelijke.
	vaste.

Totaux généraux	54.129.747	52.538.624	47.826.249
Arrondi à	54.130.000	52.539.000	47.826.000

Algemene totalen.
Afgerond op

11.03.7. Musée royal de l'Afrique centrale.

11.03.7. Koninklijk Museum voor Midden-Afrika.

1972	1971	1970
38.772.000	38.422.000	35.215.000

Classification économique :

	1972	1971	1970
111 Salaire proprement dit	34.988.557	33.230.917	30.830.826
dont :			
— retenue C.V.O.	1.170.000	1.130.000	1.088.567
— retenue O.N.S.S. (temporaires)	420.000	411.000	389.187
— retenue A.M.I. (définitifs)	350.000	347.000	338.432

Economische classificatie :

111 Eigenlijk loon.
waarvan :
— afhouding F.W.W.
— afhouding R.M.Z. (tijdelijke).
— afhouding Z.I.V. (vaste).

Décomposition :

Traitements barémiques	23.181.697	21.842.012	20.391.197
Promotions de grade et augmentations barémiques	450.000	589.920	412.346
Recrutements dans la limite du cadre	—	650.000	2.228.000
Création d'emplois nouveaux	—	—	—
Réduction pour départs et mises à la pension	— 375.000	—	— 87.180
Reprise dans le cadre du personnel conjoncturel	—	—	—
Majoration index	10.043.471	8.084.845	5.720.974
Allocations pour fonctions supérieures	75.000	383.540	479.340
Allocations de foyer et de résidence	450.000	444.000	474.140
Majoration index	223.125	298.259	335.207
Allocation de programmation	940.264	938.341	876.802
Totaux	34.988.557	33.230.917	30.830.826

Samenstelling :

Barema bezoldigingen.
Bevorderingen in graad en weddeverhogingen.
Aanwervingen binnen de perken van de kaders.
Oprichten van nieuwe diensten of betrekkingen.
Vermindering wegens uitdiensttredingen en oppensioenstellingen.
Opneming in het kader van het conjunctuurpersoneel.
Verhoging index.
Vergoedingen voor de uitoefening van hogere functies.
Haard- en standplaatsvergoedingen.
Verhoging index.
Programmatietoelage.
Totaal.

	1972	1971	1970	
112 Allocations directes	3.195.500	3.978.101	3.517.232	112 Directe toelagen.
<i>Décomposition :</i>				<i>Samenstelling :</i>
Pécule de vacances	1.400.000	1.530.000	1.239.204	Verlofgeld.
Allocations familiales	1.200.000	1.710.216	1.711.356	Kinderbijslagen.
Indemnité de naissance	30.000	40.000	40.000	Geboortevergoeding.
Indemnité pour frais de dernière maladie et de funérailles	30.000	50.000	50.000	Vergoeding voor laatste ziekte en begrafeniskosten.
Indemnités pour accidents du travail . . .	—	—	—	Vergoedingen voor arbeidsongevallen.
Majoration index	535.500	647.885	476.672	Verhoging index.
Totaux	3.195.500	3.978.101	3.517.232	Totalen.
113 Contributions patronales aux assurances sociales :				113 Werkgeversbijdragen sociale verzekeringen :
temporaires	275.000	775.137	395.904	tijdelijke;
définitifs	313.000	437.777	470.853	vaste.
Totaux généraux	38.772.057	38.421.932	35.214.815	Algemene totalen.
Arrondi à	38.772.000	38.422.000	35.215.000	Afgerond op

11.03.8. Centre national de production et d'étude des substances d'origine microbienne.

11.03.8. Nationaal centrum voor de bereiding en bestudering der stoffen van microbische oorsprong.

	1972	1971	1970	
	3.486.000	3.438.000	2.774.000	
<i>Classification économique :</i>				<i>Economische classificatie :</i>
111 Salaire proprement dit	2.951.652	2.951.427	2.357.044	111 Eigenlijk loon.
dont :				waarvan :
— retenue C.V.O.	43.000	43.000	39.000	— afhouding F.W.W.
— retenue O.N.S.S. (temporaires) . . . }				— afhouding R.M.Z. (tijdelijke).
— retenue A.M.I. (définitifs) . . . }				— afhouding Z.I.V. (vaste).
<i>Décomposition :</i>				<i>Samenstelling :</i>
Traitements barémiques	1.770.960	1.849.205	1.643.320	Barema bezoldigingen.
Promotions de grade et augmentations barémiques	197.223	65.405	67.221	Bevorderingen in graad en weddeverhogingen.
Recrutements dans la limite du cadre . .	—	150.000	—	Aanwervingen binnen de perken van de kaders.
Création d'emplois nouveaux	—	—	—	Oprichten van nieuwe diensten of betrekkingen.
Réduction pour départs et mises à la pension	—	—	—	Vermindering wegens uitdiensttredingen en oppensioenstellingen.
Reprise dans le cadre du personnel conjoncturel	—	—	—	Opneming in het kader van het conjunctuurpersoneel.
Majoration index	836.477	690.062	475.898	Verhoging index.
Allocations pour fonctions supérieures . .	—	49.788	48.316	Vergoedingen voor de uitoefening van hogere functies.
Allocations de foyer et de résidence . . .	44.000	36.000	34.000	Haard- en standplaatsvergoedingen.
Majoration index	18.700	30.916	22.637	Verhoging index.
Allocation de programmation	84.292	80.051	65.652	Programmatietoelage.
Totaux	2.951.652	2.951.427	2.357.044	Totalen.
112 Allocations directes	243.938	237.363	218.179	112 Directe toelagen.
<i>Décomposition :</i>				<i>Samenstelling :</i>
Pécule de vacances	115.932	115.936	80.674	Verlofgeld.
Allocations familiales	71.182	71.234	68.365	Kinderbijslagen.
Indemnité de naissance	4.878	2.625	7.073	Geboortevergoeding.
Indemnité pour frais de dernière maladie et de funérailles	12.000	14.000	31.185	Vergoeding voor laatste ziekte en begrafeniskosten.
Indemnités pour accidents du travail . . .	—	—	—	Vergoedingen voor arbeidsongevallen.
Majoration index	39.946	33.568	30.882	Verhoging index.
Totaux	243.938	237.363	218.179	Totalen

	1972	1971	1970	
	—	—	—	
113 Contributions patronales aux assurances sociales : temporaires } définitifs }	290.718	249.692	198.588	113 Werkgeversbijdragen sociale verzekeringen : tijdelijke; vaste.
Totaux généraux	3.486.308	3.438.482	2.773.811	Algemene totalen.
Arrondi à	3.486.000	3.438.000	2.774.000	Afgerond op

ART. 11.04. — *Allocations généralement quelconques au personnel de l'Etat.*

ART. 11.04. — *Allerhande toelagen aan het Rijkspersoneel.*

Classification économique :

Economische classificatie :

	1972	1971	1970	
	—	—	—	
111 Salaire proprement dit	2.738.000	2.082.000 (85.000)	1.990.000 (1.788.000)	111 Eigenlijk loon.
11.04.1 Observatoire royal	330.000	310.000	305.000 (376.000)	11.04.1 Koninklijke Sterrenwacht.
11.04.2 Institut royal météorologique	1.205.000	870.000	870.000 (1.200.000)	11.04.2 Koninklijk Meteorologisch Instituut.
11.04.3 Institut d'Aéronomie spatiale de Belgique	3.000	—	—	11.04.3 Belgisch Instituut voor Ruimte-Aëronomie.
11.04.4 Bibliothèque royale	290.000	173.000	157.000	11.04.4 Koninklijke Bibliotheek.
11.04.5 Archives générales du Royaume	115.000	70.000 (28.000)	43.000	11.04.5 Algemeen Rijksarchief.
11.04.6 Institut royal des Sciences naturelles	410.000	344.000	320.000 (212.000)	11.04.6 Koninklijk Instituut voor Natuurwetenschappen.
11.04.7 Musée royal de l'Afrique centrale	385.000	315.000 (57.000)	295.000	11.04.7 Koninklijk Museum voor Midden-Afrika.

La quasi-totalité des crédits inscrits à cet article sert à financer soit des heures supplémentaires, soit des services rendus les dimanches et jours de fête par le personnel des établissements scientifiques.

Het bedrag van de kredieten uitgetrokken op dit artikel wordt bijna in zijn geheel gebruikt voor de financiering hetzij van overuren, hetzij van geleverde diensten op zon- en feestdagen door de personeelsleden van de wetenschappelijke instellingen.

Un crédit est prévu pour l'application éventuelle de l'arrêté royal du 21 août 1970 octroyant une indemnité de promotion sociale.

Een krediet werd uitgetrokken voor de gebeurlijke toepassing van het koninklijk besluit gedagtekend 21 augustus 1970 houdende toekenning van een sociale promotie.

§ 2. Achat de biens non durables et de services.

§ 2. Aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten.

ART. 12.01. — *Honoraires des avocats et des médecins. — Frais de justice en matière d'affaires civiles, administratives et pénales. — Jetons de présence, frais de route et de séjour des personnes étrangères aux administrations de l'Etat. — Rémunération d'experts étrangers à l'Administration et prestations de tiers (y compris les dépenses afférentes aux années antérieures).*

ART. 12.01. — *Erelonen van advocaten en geneesheren. — Gerechtskosten inzake burgerlijke, administratieve en strafzaken. — Presentiegelden, reis- en verblijfkosten van niet tot de Rijksdiensten behorende personen. — Bezoldiging van niet tot de administratie behorende deskundigen en prestaties van derden (met inbegrip van de uitgaven voor vroegere jaren).*

Classification économique :

Economische classificatie :

	1972	1971	1970	
	—	—	—	
121 Dépenses générales de fonctionnement	18.472.000	16.726.000	14.241.000 (103.000)	121 Algemene werkingskosten.
12.01.1 Observatoire royal	520.000	480.000	475.000 (1.000)	12.01.1 Koninklijke Sterrenwacht.
12.01.2 Institut royal météorologique	8.012.000	6.738.000	5.989.000 (100.000)	12.01.2 Koninklijk Meteorologisch Instituut.
12.01.3 Institut d'Aéronomie spatiale de Belgique	1.231.000	1.140.000	289.000 (2.000)	12.01.3 Belgisch Instituut voor Ruimte-Aëronomie.
12.01.4 Bibliothèque royale	1.172.000	1.085.000	986.000	12.01.4 Koninklijke Bibliotheek.
12.01.5 Archives générales du Royaume	1.404.000	1.300.000	987.000	12.01.5 Algemeen Rijksarchief.
12.01.6 Institut royal des Sciences naturelles	1.320.000	1.320.000	1.320.000	12.01.6 Koninklijk Instituut voor Natuurwetenschappen.
12.01.7 Musée royal de l'Afrique centrale	2.500.000	2.500.000	2.310.000	12.01.7 Koninklijk Museum voor Midden-Afrika.
12.01.8 Autres institutions	2.313.000	2.163.000	1.885.000	12.01.8 Andere instellingen.

L'accroissement des crédits est dû principalement aux prestations de tiers auxquels les établissements doivent faire appel.

De verhoging van de kredieten vloeit in hoofdzaak voort uit de prestaties van derden waarop de instellingen moeten beroep doen.

Services — Diensten	Honoraires et frais de justice — Fretonen en gerechtskosten	Jetons de présence, frais de route et de séjour — Presentiegelden reis- en verblijfkosten	Rémunérations d'experts étrangers — Bezoldigingen van niet tot de Administratie behorende deskundigen	Prestations de tiers — Prestaties van derden	Totaux — Totalen
1. Observatoire royal. — Koninklijke Sterrenwacht.	—	8.000	35.000	477.000	520.000
2. Institut royal météorologique. — Koninklijk Meteorologisch Instituut	—	5.000	—	8.007.000	8.012.000
3. Institut d'Aéronomie spatiale de Belgique. — Belgisch Instituut voor Ruimte-Aëronomie	—	30.000	451.000	750.000	1.231.000
4. Bibliothèque royale. — Koninklijke Bibliotheek	—	20.000	—	1.152.000	1.172.000
5. Archives générales du Royaume. — Algemeen Rijksarchief	—	—	—	1.404.000	1.404.000
6. Institut royal des Sciences naturelles. — Koninklijk Instituut voor Natuurwetenschappen	—	100.000	1.000.000	220.000	1.320.000
7. Musée royal de l'Afrique centrale. — Koninklijk Museum voor Midden-Afrika	—	—	700.000	1.800.000	2.500.000
8a Institut historique belge de Rome. — Belgisch Historisch Instituut te Rome	—	10.000	50.000	115.000	175.000
b Commission royale d'Histoire. — Koninklijke Commissie voor Geschiedenis	—	20.000	—	908.000	928.000
c Commission de la Biographie nationale. — Commissie voor de Nationale Biografie	—	25.000	—	475.000	500.000
d Commission royale de Toponymie et de Dialectologie. — Koninklijke Commissie voor Toponymie en Dialectologie	—	29.000	75.000	—	104.000
e Concours quinquennaux et décennaux. — Vijf- en tienjaarlijkse wedstrijden	—	45.000	—	61.000	106.000
f Comité national du Dictionnaire latin médiéval. — Nationaal Comité voor het Middeleeuws-Latijns Woordenboek	—	—	—	500.000	500.000
Totaux. — Totalen	—	292.000	2.311.000	15.869.000	18.472.000

ART. 12.02. — Eau, vapeur, gaz et électricité. — Autres dépenses de consommation. — Affranchissement de correspondances. — Télégrammes. — Abonnements et communications téléphoniques. — Transports. — Impositions. — Redevances.

ART. 12.02. — Water, stoom, gas en elektriciteit. — Andere verbruiks-uitgaven. — Frankering van brieven. — Telegrammen. — Abonnementen op de telefoon en telefoongesprekken. — Vervoer. — Belastingen. — Retributies.

Classification économique :

	1972	1971	1970
121 Dépenses générales de fonctionnement	20.203.000	18.572.000 (2.022.000)	15.648.000 (137.000)
12.02.1 Observatoire royal.	1.400.000	1.300.000	1.290.000
12.02.2 Institut royal météorologique	3.833.000	3.808.000 (524.000)	3.162.000 (137.000)
12.02.3 Institut d'Aéronomie spatiale de Belgique.	480.000	450.000	390.000
12.02.4 Bibliothèque royale	8.170.000	7.575.000 (1.160.000)	6.229.000
12.02.5 Archives générales de Royaume	1.750.000	1.620.000 (105.000)	1.200.000
12.02.6 Institut royal des Sciences naturelles	2.171.000	2.010.000	1.680.000
12.02.7 Musée royal de l'Afrique centrale	2.120.000	1.550.000 (233.000)	1.490.000
12.02.8 C.N.P.E.M.	271.000	251.000	236.000
12.02.9 Autres institutions	8.000	8.000	7.000

Economische classificatie :

121 Algemene werkingskosten.
12.02.1 Koninklijke Sterrenwacht.
12.02.2 Koninklijk Meteorologisch Instituut.
12.02.3 Belgisch Instituut voor Ruimte-Aëronomie.
12.02.4 Koninklijke Bibliotheek.
12.02.5 Algemeen Rijksarchief.
12.02.6 Koninklijk Instituut voor Natuurwetenschappen.
12.02.7 Koninklijk Museum voor Midden-Afrika.
12.02.8 N.C.B.B.M.
12.02.9 Andere instellingen.

L'accroissement des crédits est dû à l'augmentation des coûts et des besoins.

De verhoging der kredieten vloeit voort uit de verhoogde kosten en behoeften.

Services. — Diensten	Fau, vapeur — Water, stoom	Gaz et électricité — Gas en elektriciteit	Correspon- dances — Brief- wisseling	Télé- grammes, téléphone — Tele- grammen, telefoon	Transports — Vervoer	Impositions — Belastingen	Autres dépenses — Andere uitgaven	Totaux — Totalen
1. Observatoire royal. — <i>Koninklijke Sterrenwacht</i>	200.000	550.000	50.000	550.000	50.000	—	—	1.400.000
2. Institut royal météorologique. — <i>Koninklijk Meteorologisch Instituut</i>	150.000	1.810.000	150.000	1.373.000	350.000	—	—	3.833.000
3. Institut d'Aéronomie spatiale de Belgique. — <i>Belgisch Instituut voor Ruimte-Aëronomie</i>	—	60.000	60.000	110.000	250.000	—	—	480.000
4. Bibliothèque royale. — <i>Koninklijke Bibliotheek</i>	120.000	4.050.000	500.000	600.000	2.400.000	—	500.000	8.170.000
5. Archives générales du Royaume. — <i>Algemeen Rijksarchief</i>	100.000	1.330.000	40.000	200.000	80.000	—	—	1.750.000
6. Institut royal des Sciences naturelles. — <i>Koninklijk Instituut voor Natuurwetenschappen</i>	200.000	1.385.000	70.000	250.000	266.000	—	—	2.171.000
7. Musée royal de l'Afrique centrale. — <i>Koninklijk Museum voor Midden-Afrika</i>	200.000	800.000	215.000	300.000	605.000	—	—	2.120.000
8. Centre national de production et d'étude des substances d'origine microbienne. — <i>Nationaal centrum voor de bereiding en bestudering der stoffen van microbische oorsprong</i>	—	241.500	9.500	12.000	5.000	—	3.000	271.000
9. Autres institutions. — <i>Andere instellingen</i>	—	—	7.000	1.000	—	—	—	8.000
Totaux. — <i>Totalen</i>	970.000	10.226.500	1.101.500	3.396.000	4.006.000	—	503.000	20.203.000

ART. 12.03. — *Dépenses d'entretien de locaux, mobilier, matériel et machines. — Acquisition d'ouvrages et de publications. — Abonnements aux journaux et publications officielles. — Menues dépenses de matériel, de fournitures de bureau, d'impression, de reliure et de produits d'entretien à l'intervention ou non de l'O.C.F. — Animaux de laboratoire. — Location de biens mobiliers (y compris les installations mécanographiques). — Publications par le Département.*

ART. 12.03. — *Onderhoudsuitgaven van lokalen, meubilair, materieel en machines. — Aanschaffen van werken en publikaties. — Abonnementen op dagbladen en officiële publikaties. — Kleine uitgaven voor materieel, bureaubenodigheden, drukwerken, inbindingen en onderhoudsprodukten door of zonder bemiddeling van het C.B.B. — Laboratoriumdieren. — Huur van roerende goederen (met inbegrip van de mecanografische installaties). — Publikaties door het Departement*

Classification économique :

	1972 —	1971 —	1970 —
121 Dépenses générales de fonctionnement	119.141.000	107.972.000 (601.000)	81.702.000 (373.000)
12.03.1 Observatoire royal	9.900.000	9.200.000	6.555.000
12.03.2 Institut royal météorologique	36.126.000	32.205.000 (515.000)	28.974.000 (288.000)
12.03.3 Institut d'Aéronomie spatiale de Belgique	11.626.000	10.765.000	8.601.000
12.03.4 Bibliothèque royale	38.520.000	34.667.000 (86.000)	18.885.000 (85.000)
12.03.5 Archives générales du Royaume	4.320.000	4.000.000	3.460.000
12.03.6 Institut royal des Sciences naturelles	10.687.000	9.895.000	8.843.000
12.03.7 Musée royal de l'Afrique centrale	6.600.000	6.000.000	5.525.000
12.03.8 C.N.P.E.M.	850.000	787.000	777.000
12.03.9 Autres institutions	512.000	453.000	82.000

Economische classificatie :

121 Algemene werkingskosten.
12.03.1 Koninklijke Sterrenwacht.
12.03.2 Koninklijk Meteorologisch Instituut.
12.03.3 Belgisch Instituut voor Ruimte-Aëronomie.
12.03.4 Koninklijke Bibliotheek.
12.03.5 Algemeen Rijksarchief.
12.03.6 Koninklijk Instituut voor Natuurwetenschappen.
12.03.7 Koninklijk Museum voor Midden-Afrika.
12.03.8 N.C.B.B.M.
12.03.9 Andere instellingen.

L'accroissement des crédits est dû à l'augmentation des prix des abonnements, des frais d'impression et de reproduction, des coûts de location de matériel.

L'accroissement est dû également au nombre de plus en plus élevé de publications à acquérir par les établissements.

Enfin, dans ces établissements, les activités sont en développement.

Un nouvel ordinateur est mis en activité à l'Observatoire royal.

De verhoging van de kredieten is te wijten aan de vermeerdering van de prijzen voor abonnements, van druk- en reproductiekosten en van de kosten voor huur van materieel.

De verhoging is eveneens te wijten aan het steeds stijgend aantal aan te schaffen publikaties door de instellingen.

Ten slotte nemen de activiteiten in deze instellingen steeds uitbreiding.

Bij de Koninklijke Sterrenwacht wordt een nieuwe computer in dienst genomen.

	12.03.1	12.03.2	12.03.3	12.03.4	12.03.5	12.03.6	12.03.7
	Observatoire royal — <i>Koninklijke Sterrenwacht</i>	Institut royal météorologique — <i>Koninklijk Meteorologisch Instituut</i>	Institut d'Aéronomie spatiale de Belgique — <i>Belgisch Instituut voor Rituïle-Aëronomie</i>	Bibliothèque royale — <i>Koninklijke Bibliotheek</i>	Archives générales du Royaume — <i>Algemeen Rijksarchief</i>	Institut royal des Sciences naturelles — <i>Koninklijk Instituut voor Natuurwetenschappen</i>	Musée royal de l'Afrique centrale — <i>Koninklijk Museum voor Midden-Afrika</i>
A. Locaux, mobilier, matériel et machines. — <i>Lokalen, meubilair, materieel en machines</i>	2.000.000	7.248.000	750.000	9.100.000	1.100.000	3.800.000	2.574.000
B. Achat d'ouvrages pour les bibliothèques des professeurs et des élèves. — <i>Aankoop van werken voor bibliotheken der leraren en der leerlingen</i>	550.000	425.000	450.000	—	—	2.300.000	803.000
C. Journaux, publications: achat et abonnements. — <i>Dagbladen en publikaties: aankoop en abonnementen</i>	1.000	80.000	10.000	100.000	70.000	15.000	5.000
D. Menues dépenses de matériel. — <i>Kleine uitgaven voor materieel</i>	1.900.000	3.453.000	—	—	40.000	3.360.000	2.222.000
E. Menues dépenses de fournitures de bureau. — <i>Kleine uitgaven voor bureaubenodigdheden</i>	450.000	420.000	—	1.250.000	250.000	250.000	803.000
F. Menues dépenses d'impression. — <i>Kleine uitgaven voor drukwerken</i>	75.000	210.000	4.143.000	210.000	50.000	—	50.000
G. Menues dépenses de reliure. — <i>Kleine uitgaven voor inbindingen</i>	270.000	175.000	—	11.000.000	400.000	600.000	143.000
H. Menues dépenses de produits d'entretien. — <i>Kleine uitgaven voor onderhoudsprodukten</i>	80.000	15.000	—	135.000	200.000	—	—
I. Location d'objets mobiliers. — <i>Huur van roerende goederen</i>	4.574.000	14.400.000	6.273.000	10.600.000	—	100.000	—
J. Publications par le Département. — <i>Publikaties door het Departement</i>	—	—	—	—	—	—	—
K. Autres dépenses éventuelles. — <i>Eventuele andere uitgaven</i>	—	9.700.000	—	6.125.000	2.210.000	262.000	—
Totaux. — <i>Totalen</i>	9.900.000	36.126.000	11.626.000	38.520.000	4.320.000	10.687.000	6.600.000

	12.03.8	12.03.9			
	Centre de production et d'étude des substances d'origine microbienne — <i>Centrum voor de bereiding en bestudering der stoffen van microbische oorsprong</i>	Institut historique belge de Rome — <i>Belgisch Historisch Instituut te Rome</i>	Commission de la Biographie nationale — <i>Commissie voor de Nationale Biografie</i>	Commission royale d'Histoire — <i>Koninklijke Commissie voor Geschiedenis</i>	Commission royale de Toponymie et de Dialectologie — <i>Koninklijke Commissie voor Toponymie en Dialectologie</i>
A. Locaux, mobilier, matériel et machines. — <i>Lokalen, meubilair, materieel en machines</i>	52.000	—	—	—	—
B. Achat d'ouvrages pour les bibliothèques des professeurs et des élèves. — <i>Aankoop van werken voor bibliotheken der leraren en der leerlingen</i>	10.000	—	—	—	—
C. Journaux, publications: achat et abonnements. — <i>Dagbladen en publikaties: aankoop en abonnementen</i>	2.000	—	—	—	—
D. Menues dépenses de matériel. — <i>Kleine uitgaven voor materieel</i>	—	195.000	—	—	—
E. Menues dépenses de fournitures de bureau. — <i>Kleine uitgaven voor bureaubenodigdheden</i>	3.000	—	—	8.000	3.500
F. Menues dépenses d'impression. — <i>Kleine uitgaven voor drukwerken</i>	10.000	—	295.000	2.000	8.500
G. Menues dépenses de reliure. — <i>Kleine uitgaven voor inbindingen</i>	—	—	—	—	—
H. Menues dépenses de produits d'entretien. — <i>Kleine uitgaven voor onderhoudsprodukten</i>	—	—	—	—	—
I. Location d'objets mobiliers. — <i>Huur van roerende goederen</i>	—	—	—	—	—
J. Publications par le Département. — <i>Publikaties door het Departement</i>	—	—	—	—	—
K. Autres dépenses éventuelles. — <i>Eventuele andere uitgaven</i>	773.000	—	—	—	—
Totaux. — <i>Totalen</i>	850.000	195.000	295.000	10.000	12.000

ART. 12.04. — *Combustibles solides et liquides livrés à l'intervention de l'O.C.F.*

ART. 12.04. — *Vaste en vloeibare brandstoffen geleverd door bemiddeling van het C.B.B.*

Classification économique :

	1972	1971	1970
121 Dépenses générales de fonctionnement .	6.185.000	5.935.000	5.705.000
12.04.1 Observatoire royal	1.200.000	1.200.000	1.300.000
12.04.4 Bibliothèque royale	70.000	70.000 (1.000)	70.000
12.04.5 Archives générales du Royaume . .	1.000.000	1.000.000	1.100.000
12.04.6 Institut royal des Sciences naturelles	2.550.000	2.500.000	2.100.000
12.04.7 Musée royal de l'Afrique centrale .	1.200.000	1.000.000	970.000
12.04.8 C.N.P.E.M.	165.000	165.000	165.000

Economische classificatie :

121 Algemene werkingskosten.
12.04.1 Koninklijke Sterrenwacht.
12.04.4 Koninklijke Bibliotheek.
12.04.5 Algemeen Rijksarchief.
12.04.6 Koninklijk Instituut voor Natuurwetenschappen.
12.04.7 Koninklijk Museum voor Midden-Afrika.
12.04.8 N.C.B.B.M.

L'accroissement des crédits est dû à l'augmentation du prix des combustibles et au renouvellement des stocks.

De verhoging der kredieten is te wijten aan de prijsstijgingen van de brandstoffen en de hernieuwing van de brandstoffenvoorraad.

ART. 12.05. — *Fournitures de bureau, papier, impressions, reliures effectuées à l'intervention de l'O.C.F.*

ART. 12.05. — *Bureaubenodigdheden, papier, drukwerken, inbindingen geleverd door bemiddeling van het C.B.B.*

Classification économique :

	1972	1971	1970
121 Dépenses générales de fonctionnement .	2.494.000	3.516.000 (122.000)	2.981.000 (9.000)
12.05.1 Observatoire royal (pour mémoire) .	—	1.000	—
12.05.2 Institut royal météorologique . .	1.150.000	2.260.000 (122.000)	1.990.000 (9.000)
12.05.3 Institut d'Aéronomie spatiale de Belgique	320.000	300.000	297.000
12.05.4 Bibliothèque royale	73.000	73.000	66.000
12.05.5 Archives générales du Royaume . .	864.000	800.000	550.000
12.05.7 Musée royale de l'Afrique centrale .	75.000	70.000	66.000
12.05.8 C.N.P.E.M.	12.000	12.000	12.000

Economische classificatie :

121 Algemene werkingskosten.
12.05.1 Koninklijke Sterrenwacht (pro memorie).
12.05.2 Koninklijk Meteorologisch Instituut.
12.05.3 Belgisch Instituut voor Ruimte-Aëronomie.
12.05.4 Koninklijke Bibliotheek.
12.05.5 Algemeen Rijksarchief.
12.05.7 Koninklijk Museum voor Midden-Afrika.
12.05.8 N.C.B.B.M.

ART. 12.07. — *Habillement fourni à l'intervention ou non de l'O.C.F.*

ART. 12.07. — *Kleding geleverd door of zonder bemiddeling van het C.B.B.*

Classification économique :

	1972	1971	1970
121 Dépenses générales de fonctionnement .	339.000	326.000	276.000
12.07.1 Observatoire royal (pour mémoire) .	—	1.000	—
12.07.2 Institut royal météorologique . .	20.000	20.000	20.000
12.07.3 Institut d'Aéronomie spatiale de Belgique	45.000	40.000	30.000
12.07.4 Bibliothèque royale	110.000	110.000	90.000
12.07.5 Archives générales du Royaume . .	49.000	45.000	45.000
12.07.6 Institut royal des Sciences naturelles	50.000	50.000	50.000
12.07.7 Musée royal de l'Afrique centrale .	65.000	60.000	41.000

Economische classificatie :

121 Algemene werkingskosten.
12.07.1 Koninklijke Sterrenwacht (pro memorie).
12.07.2 Koninklijk Meteorologisch Instituut.
12.07.3 Belgisch Instituut voor Ruimte-Aëronomie.
12.07.4 Koninklijke Bibliotheek.
12.07.5 Algemeen Rijksarchief.
12.07.6 Koninklijk Instituut voor Natuurwetenschappen.
12.07.7 Koninklijk Museum voor Midden-Afrika.

L'accroissement des crédits est dû à l'augmentation des coûts et à l'acquisition de nouveaux uniformes pour plusieurs agents.

De vermeerdering is het gevolg van de verhoging der prijzen en de aankoop van nieuwe uniformen voor meerdere beambten.

ART. 12.08. — *Produits d'entretien et petit matériel d'entretien fournis à l'intervention de l'O.C.F.*

ART. 12.08. — *Onderhoudsprodukten en klein onderhoudsmaterieel geleverd door bemiddeling van het C.B.B.*

Classification économique :

Economische classificatie :

	1972	1971	1970	
121 Dépenses générales de fonctionnement .	342.000	335.000	294.000	121 Algemene werkingskosten.
12.08.1 Observatoire royal (pour mémoire) .	—	1.000	—	12.08.1 Koninklijke Sterrenwacht (pro memorie).
12.08.2 Institut royal météorologique . . .	10.000	10.000	10.000	12.08.2 Koninklijk Meteorologisch Instituut.
12.08.3 Institut d'Aéronomie spatiale de Belgique.	17.000	15.000	10.000	12.08.3 Belgisch Instituut voor Ruimte-Aëronomie.
12.08.4 Bibliothèque royale	150.000	150.000	119.000	12.08.4 Koninklijke Bibliotheek.
12.08.5 Archives générales du Royaume . . .	86.000	80.000	80.000	12.08.5 Algemeen Rijksarchief.
12.08.7 Musée royal de l'Afrique centrale .	70.000	70.000	67.000	12.08.7 Koninklijk Museum voor Midden-Afrika.
12.08.8 C.N.P.E.M.	9.000	9.000	8.000	12.08.8 N.C.B.B.M.

Augmentation du nombre des locaux à entretenir (Institut d'Aéronomie spatiale et Archives générales du Royaume).

Vermeerdering van de oppervlakte der te onderhouden lokalen (Instituut voor Ruimte-Aëronomie en Algemeen Rijksarchief).

ART. 12.09. — Utilisation de véhicules automoteurs, propriété de l'Etat (y compris pièces de rechange) et éventuellement de voitures louées.

ART. 12.09. — Uitgaven in verband met het gebruik van motorvoertuigen eigendom van de Staat (vervangingsstukken inbegrepen) en eventueel van gehuurde voertuigen.

Classification économique :

Economische classificatie :

	1972	1971	1970	
121 Dépenses générales de fonctionnement .	601.000	495.000	435.000	121 Algemene werkingskosten.
12.09.1 Observatoire royal.	100.000	85.000	70.000	12.09.1 Koninklijke Sterrenwacht.
12.09.2 Institut royal météorologique . . .	305.000	225.000	200.000	12.09.2 Koninklijk Meteorologisch Instituut.
12.09.3 Institut d'Aéronomie spatiale de Belgique.	60.000	55.000	40.000	12.09.3 Belgisch Instituut voor Ruimte-Aëronomie.
12.09.5 Archives générales du Royaume . .	81.000	75.000	70.000	12.09.5 Algemeen Rijksarchief.
12.09.6 Institut royal des Sciences naturelles	55.000	55.000	55.000	12.09.6 Koninklijk Instituut voor Natuurwetenschappen.

Services — Diensten	Frais de consommation (carburants, huiles) — Verbruikskosten (brandstoffen, oliën)	Frais d'entretien — Onderhoudskosten	Achat de matériel, d'outillage et de pneumatiques — Aankoop van materieel, werktuigen en rubberbanden	Totaux — Totalen
Observatoire royal. — Koninklijke Sterrenwacht	55.000	35.000	10.000	100.000
Institut royal météorologique. — Koninklijk Meteorologisch Instituut	130.000	115.000	60.000	305.000
Institut d'Aéronomie spatiale de Belgique. — Belgisch Instituut voor Ruimte-Aëronomie	45.000	10.000	5.000	60.000
Archives générales du Royaume. — Algemeen Rijksarchief	55.000	18.500	7.500	81.000
Institut royal des Sciences naturelles. — Koninklijk Instituut voor Natuurwetenschappen	30.000	20.000	5.000	55.000
Totaux. — Totalen	315.000	198.500	87.500	601.000

ART. 12.10. — Indemnités généralement quelconques au personnel de l'Etat pour charges réelles et dégâts matériels, ainsi que les frais de transport afférents aux voyages de service (y compris l'intervention de l'Etat-employeur dans le prix des abonnements sociaux).

ART. 12.10. — Allerhande vergoedingen aan het Rijkspersoneel voor werkelijke lasten en materiële schade, evenals de vervoerkosten betreffende dienstreizen (met inbegrip van de bijdrage van de Staat-werkgever in de prijs van de sociale abonnementen).

Classification économique :

Economische classificatie :

	1972	1971	1970	
121 Dépenses générales de fonctionnement .	3.218.000	2.650.000	2.420.000	121 Algemene werkingskosten.
12.10.1 Observatoire royal.	250.000	200.000	200.000	12.10.1 Koninklijke Sterrenwacht.
12.10.2 Institut royal météorologique . . .	769.000	620.000	522.000	12.10.2 Koninklijk Meteorologisch Instituut.
12.10.3 Institut d'Aéronomie spatiale de Belgique.	51.000	51.000	28.000	12.10.3 Belgisch Instituut voor Ruimte-Aëronomie.
12.10.4 Bibliothèque royale	820.000	561.000	500.000	12.10.4 Koninklijke Bibliotheek.
		(75.000)	(54.000)	
		(23.000)	(11.000)	
		(34.000)	(52.000)	

	1972	1971	1970	
12.10.5 Archives générales du Royaume . .	540.000	500.000	476.000	12.10.5 Algemeen Rijksarchief.
12.10.6 Institut royal des Sciences naturelles	610.000	561.000	561.000	12.10.6 Koninklijk Instituut voor Natuurwetenschappen
12.10.7 Musée royal de l'Afrique centrale .	75.000	60.000 (7.000)	45.000 (2.000)	12.10.7 Koninklijk Museum voor Midden-Afrika.
12.10.8 C.N.P.E.M.	12.000	11.000	8.000	12.10.8 N.C.B.B.M.
12.10.9 Autres institutions	91.000	86.000	80.000	12.10.9 Andere instellingen.

L'accroissement des crédits est dû à l'augmentation des indemnités kilométriques pour des missions en province.

De vermeerdering der kredieten vloeit voort uit de verhoging van de kilometervergoedingen voor opdrachten in de provincie.

Services	Abonnements et titres de transport	Indemnités kilométriques	Frais de route et de séjour	Abonnements sociaux (interventions)	Frais de tram et taxis	Totaux
Diensten	Abonnementen en vervoerbewijzen	Kilometervergoedingen	Reis- en verblijfskosten	Sociale abonnementen (tussenkost)	Tram- en taxi-kosten	Totalen
1. Observatoire royal. — <i>Koninklijke Sterrenwacht</i>	45.000	25.000	140.000	40.000	—	250.000
2. Institut royal météorologique. — <i>Koninklijk Meteorologisch Instituut</i>	60.000	340.000	276.000	90.000	3.000	769.000
3. Institut d'Aéronomie spatiale de Belgique. — <i>Belgisch Instituut voor Ruimte-Aëronomie</i>	5.000	30.000	—	16.000	—	51.000
4. Bibliothèque royale. — <i>Koninklijke Bibliotheek</i>	26.000	15.000	30.000	749.000	—	820.000
5. Archives générales du Royaume. — <i>Algemeen Rijksarchief</i>	130.000	205.500	136.500	68.000	—	540.000
6. Institut royal des Sciences naturelles. — <i>Koninklijk Instituut voor Natuurwetenschappen</i>	90.000	64.000	96.000	360.000	—	610.000
7. Musée royal de l'Afrique centrale. — <i>Koninklijk Museum voor Midden-Afrika</i>	8.000	11.000	16.000	40.000	—	75.000
8. Centre national de production et d'étude des substances d'origine microbienne. — <i>Nationaal centrum voor de bereiding en bestudering der stoffen van microbische oorsprong</i>	6.500	—	2.000	3.500	—	12.000
9. Autres institutions. — <i>Andere instellingen</i>	36.000	—	55.000	—	—	91.000
Totaux. — Totalen	406.500	690.500	751.500	1.366.500	3.000	3.218.000

ART. 12.12. — *Autres menues dépenses d'administration.*

ART. 12.12. — *Andere kleine bestuursuitgaven.*

Classification économique :

Economische classificatie :

	1972	1971	1970	
121 Dépenses générales de fonctionnement .	100.000	200.000	44.000	121 Algemene werkingskosten.

Crédits nécessaires au fonctionnement du Collège des chefs d'établissement et exceptionnellement pour les frais de réception pour congrès scientifiques.

Deze kredieten zijn noodzakelijk voor de werkzaamheden van het College der inrichtingshoofden en in uitzonderlijk geval voor de ontvangstkosten voor wetenschappelijke congressen.

ART. 12.14. — *Frais exceptionnels de services et d'acquisitions de biens non durables (travaux et fournitures pour l'aménagement de nouveaux locaux, frais de déménagement, etc.).*

ART. 12.14. — *Uitzonderingsuitgaven voor diensten en voor aankopen van niet duurzame goederen (werken en leveringen voor inrichting van nieuwe lokalen, verhuizingskosten, enz.).*

Classification économique :

Economische classificatie :

	1972	1971	1970	
121 Dépenses générales de fonctionnement .	6.545.000	6.366.000 (320.000)	5.613.000	121 Algemene werkingskosten.
12.14.1 Observatoire royal.	1.000.000	1.000.000	582.000	12.14.1 Koninklijke Sterrenwacht.
12.14.2 Institut royal météorologique (pour mémoire)	—	261.000 (220.000)	1.150.000	12.14.2 Koninklijk Meteorologisch Instituut (pro memorie).
12.14.3 Institut d'Aéronomie spatiale de Belgique.	220.000	200.000	—	12.14.3 Belgisch Instituut voor Ruimte-Aëronomie.
12.14.4 Bibliothèque royale	2.850.000	2.700.000 (44.000)	2.247.000	12.14.4 Koninklijke Bibliotheek.
12.14.5 Archives générales du Royaume . .	2.160.000	2.000.000 (56.000)	1.360.000	12.14.5 Algemeen Rijksarchief.

	1972	1971	1970	
12.14.6 Institut royal des Sciences naturelles	200.000	100.000	169.000	12.14.6 Koninklijk Instituut voor Natuurwetenschappen.
12.14.7 Musée royal de l'Afrique centrale	115.000	105.000	105.000	12.14.7 Koninklijk Museum voor Midden-Afrika.
12.14.1 Observatoire royal.				12.14.1. Koninklijke Sterrenwacht.
Aménagement de locaux pour l'installation de nouveaux instruments (télescope — astrolabe). Remise en état de certaines installations vétustes (Uccle et Humain).				Inrichting van lokalen bestemd voor nieuwe apparatuur (telescoop — astrolabe). Herstelling van sommige verouderde installaties (Ukkel en Humain).
12.14.2. Institut royal météorologique.				12.14.2. Koninklijk Meteorologisch Instituut.
Aménagement du nouvel atelier de mécanique à Dourbes.				Inrichting van een nieuw atelier voor mechanica te Dourbes.
12.14.3. Institut d'Aéronomie spatiale de Belgique.				12.14.3. Belgisch Instituut voor Ruimte-Aëronomie.
Aménagement intérieur des locaux de l'atelier de mécanique.				Binneninrichting van de lokalen voor het atelier voor mechanica.
12.14.4. Bibliothèque royale.				12.14.4. Koninklijke Bibliotheek.
Occupation des locaux du Cabinet des Médailles et de la chalcographie. Aménagement de la ventilation. Déménagement des manuscrits et des journaux dans les locaux définitifs. Reliures en vue des déménagements. Travaux de peinture à effectuer dans le magasin de livres occupé depuis 13 ans (17 niveaux — estimation : 200.000 francs par niveau).				Inrichting van de lokalen voor het Prentenkabinet en gravures. Inrichting van de ventilatie. Verhuizing van de handschriften en dagbladen naar de definitieve lokalen. Inbindingen met het oog op verhuis. Schilderwerken uit te voeren in het boekenmagazijn, sedert 13 jaar bezet (17 verdiepingen — raming 200.000 frank per verdieping).
12.14.5. Archives générales du Royaume.				12.14.5. Algemeen Rijksarchief.
Occupation des locaux du bloc C. Aménagement des nouveaux bureaux équipés ainsi que des magasins. Déménagement des archives des magasins à livres de la Bibliothèque dans les magasins des Archives.				In gebruik nemen van de blok C.-lokalen. Inrichting van nieuwe uitgeruste burelen en magazijnen. Verhuizing van archief, opgeslagen in de Bibliotheek, naar het Algemeen Rijksarchief.
Transfert des Archives de Beveren-Waas, de Saint-Hubert et de Namur dans le nouveau dépôt de Bruxelles.				Verplaatsing van sommige archieven uit Beveren-Waas, Saint-Hubert en Namen naar het nieuw depot te Brussel.
12.14.6. Institut royal des Sciences naturelles.				12.14.6. Koninklijk Instituut voor Natuurwetenschappen.
Rénovation des salles publiques entreprise en collaboration avec les Travaux publics.				Herinrichting van toonzalen in samenwerking met het Ministerie van Openbare Werken.

ART. 12.90. — *Dépenses de participation aux missions à l'étranger des membres des Académies (congrès) et des membres du personnel des établissements scientifiques de l'Etat (congrès et missions de travail).*

ART. 12.90. — *Uitgaven voor deelneming aan zendingen in het buitenland van leden van de Academies (congressen) en van leden van het personeel van de wetenschappelijke Rijksinstellingen (congressen en werkopdrachten).*

Classification économique :

Economische classificatie :

	1972	1971	1970	
123 Achats spécifiques	3.700.000	800.000	685.000	123 Specifieke aankopen.
Augmentation du nombre de missions de travail et hausse des frais de voyage et du coût de la vie à l'étranger et regroupement des crédits prévus auparavant à l'article 01.04.				Verhoging van het aantal zendingen en van de reis- en onderhoudskosten in het buitenland en overneming van de voorheen op artikel 01.04 voorziene kredieten.

ART. 12.91. — *Travaux de dépouillement et de microfilmage de documents historiques conservés à l'étranger par la Commission royale d'Histoire.*

ART. 12.91. — *Excerperen en op microfilms opnemen van historische documenten in het buitenland bewaard door de Koninklijke Commissie voor Geschiedenis.*

Classification économique :

Economische classificatie :

	1972	1971	1970	
123 Achats spécifiques	200.000	150.000	85.000 (46.000)	123 Specifieke aankopen.
Augmentation des frais.				Verhoging van de onkosten.

ART. 12.92. — *Frais de réaffectation du matériel scientifique de l'Exposition universelle et internationale de Bruxelles 1958. — Administration de la Recherche scientifique (pour mémoire).*

ART. 12.92. — *Kosten voortspruitend uit het nieuw gebruik van de wetenschappelijke uitrusting van de internationale wereldtentoonstelling te Brussel in 1958. — Bestuur van het Wetenschappelijk Onderzoek (pro memorie).*

Classification économique :

Economische classificatie :

	1972	1971	1970	
123 Achats spécifiques	—	—	490.000	123 Specifieke aankopen.

La remise en état de la structure cristalline Expo '58 est terminée depuis 1970.

Het herstellen van Expo '58 kristalline structuur is beëindigd sedert 1970.

CHAPITRE III.

Transferts de revenus.

Transferts de revenus aux ménages.

ART. 33.01. — *Subvention en vue d'assurer le financement des prix quinquennaux et décennaux.*

Classification économique :

	1972	1971	1970
3331 Fins culturelles : ménages	750.000	300.000	—

Cinq concours doivent être organisés en 1972.

ART. 33.03. — *Subventions en vue d'assurer le financement des bourses de l'Institut historique belge de Rome.*

Classification économique :

	1972	1971	1970
3331 Fins culturelles : ménages	1.200.000	800.000	785.000

Adaptation du montant des bourses fixé par l'arrêté royal du 23 février 1961 et hausse du coût de la vie en Italie.

ART. 33.04. — *Subventions en vue d'assurer le financement des bourses de l'Ecole française d'Athènes et en faveur des occupants belges des stations scientifiques à l'étranger.*

Classification économique :

	1972	1971	1970
3331 Fins culturelles : ménages	1.200.000	1.130.000	746.000

Augmentation globale due à l'augmentation du nombre d'étudiants universitaires et à la hausse des frais de séjour.

ART. 33.05. — *Participation de chercheurs étrangers à des activités scientifiques en Belgique.*

Classification économique :

	1972	1971	1970
3331 Fins culturelles : ménages	500.000	500.000	—

Statu quo.

ART. 33.06. — *Subventions pour l'organisation de colloques et de congrès scientifiques en Belgique.*

Classification économique :

	1972	1971	1970
3332 Fins culturelles : institutions	4.000.000	4.000.000	1.995.000

Pour l'année budgétaire 1971, 35 demandes ont été introduites pour un montant global de 6.420.000 francs. Des subsides ont été alloués à concurrence du montant du crédit inscrit au budget pour l'organisation de 24 colloques et congrès. D'après les premières prévisions quelque 40 colloques et congrès sont déjà prévus pour 1972. Il convient de rappeler que près de 350 associations scientifiques internationales ont leur siège en Belgique.

ART. 33.07. — *Subventions à des associations scientifiques et universitaires.*

Classification économique :

	1972	1971	1970
3332 Fins culturelles : institutions	900.000	800.000	710.000

HOOFDSTUK III.

Inkomensoverdrachten.

Inkomensoverdrachten aan gezinnen.

ART. 33.01. — *Toelage voor de financiering van de vijf- en tienjaarlijkse prijzen.*

Economische classificatie :

3331 Culturele doeleinden : gezinnen.

In 1972 moeten vijf wedstrijden worden ingericht.

ART. 33.03. — *Toelagen voor de financiering van de beurzen van het Belgisch Historisch Instituut te Rome.*

Economische classificatie :

3331 Culturele doeleinden : gezinnen.

Aanpassing van het bedrag der beurzen vastgesteld bij koninklijk besluit gedagtekend op 20 februari 1961 en stijging van de levenskosten in Italië.

ART. 33.04. — *Toelagen voor de financiering van de beurzen van de Franse School te Athene en voor de Belgische bezetters van de wetenschappelijke stations in het buitenland.*

Economische classificatie :

3331 Culturele doeleinden : gezinnen.

Globale vermeerdering te wijten aan het verhoogd aantal universitair en de verhoging van de onderhoudsuitgaven.

ART. 33.05. — *Deelneming van buitenlandse vorsers aan de wetenschappelijke activiteiten in België.*

Economische classificatie :

3331 Culturele doeleinden : gezinnen.

Status-quo.

ART. 33.06. — *Toelagen voor het inrichten van colloquia en van wetenschappelijke congressen in België.*

Economische classificatie :

3332 Culturele doeleinden : instellingen.

Voor het begrotingsjaar 1971 werden 35 aanvragen ingediend voor een globaal bedrag van 6.420.000 frank. Rekening houdend met het beschikbaar krediet werden 24 colloquia en congressen gesubsidieerd. Volgens een eerste overzicht zouden in 1972 zowat een veertigtal colloquia en congressen worden voorzien. Er dient op gewezen dat bijna 350 internationale wetenschappelijke verenigingen hun zetel in België hebben gevestigd.

ART. 33.07. — *Toelagen aan wetenschappelijke en universitaire verenigingen.*

Economische classificatie :

3332 Culturele doeleinden : instellingen.

Adaptation du crédit à la hausse des coûts. Ces associations scientifiques subsidiées ont des charges de fonctionnement de plus en plus élevées, suite à la mise en vigueur de la TVA et de la revalorisation des rémunérations tant dans le secteur privé que public.

Quinze associations scientifiques ont été subsidiées en 1971. La moyenne des subsides s'élevait à 53.300 francs.

ART. 33.08. — *Subvention au Comité national belge de la Coopération géophysique internationale.*

Classification économique :

	1972	1971	1970
3332 Fins culturelles : institutions . . .	2.500.000	2.500.000	2.500.000

Statu quo.

ART. 33.09. — *Subventions en vue d'assurer la diffusion des connaissances scientifiques dans l'opinion publique.*

Classification économique :

	1972	1971	1970
3332 Fins culturelles : institutions . . .	4.800.000	4.450.000	4.150.000

Adaptation du crédit à la hausse des coûts d'impression et de distribution. Il est indispensable à la réalisation des programmes élaborés par les sept institutions qui ont été subsidiées en 1971 à savoir :

- Le service éducatif de l'Institut royal des Sciences naturelles.
- Les réserves naturelles et ornithologiques de Belgique.
- L'écran scientifique des jeunes.
- La jeunesse scientifique de l'enseignement officiel.
- La jeunesse scientifique de l'enseignement catholique.
- Le centre permanent d'étude de la nature à Sivry.
- La «Linneana Belgica».

ART. 33.14. — *Subvention en vue d'assurer la souscription à certains ouvrages et de financer des publications scientifiques périodiques.*

Classification économique :

	1972	1971	1970
3332 Fins culturelles : institutions . . .	4.700.000	3.500.000	3.250.000

La répartition du crédit en 1970 entre les trois budgets a été réalisée d'une manière empirique, en tenant compte pour l'essentiel du caractère unilingue ou bilingue des revues, de la personnalité des dirigeants de la revue ainsi que du lien existant le cas échéant entre la revue et une institution universitaire.

A l'expérience, il est apparu que la répartition devait être modifiée car 13 revues rangées parmi les publications de langue française sont en réalité des publications bilingues.

C'est la raison pour laquelle le crédit pour les publications bilingues est augmenté de 1.200.000 francs avec compensation sur le budget unilingue français.

ART. 33.15. — *Subvention au Centre de recherches et d'études historiques de la Seconde Guerre mondiale.*

Classification économique :

	1972	1971	1970
3332 Fins culturelles : institutions . . .	7.280.000	7.280.000	inclus dans 41.02.2

Aanpassing van het krediet aan de stijging der prijzen. De gesubsidieerde wetenschappelijke inrichtingen moeten steeds meer en meer werkingskosten dragen, ingevolge de BTW-toepassing en de revalorisatie der wedden in de privé- en in de openbare sector.

Vijftien wetenschappelijke verenigingen werden in 1971 gesubsidieerd. Het gemiddelde der toelagen bedraagt 53.300 frank.

ART. 33.08. — *Toelage aan het Nationaal Belgisch Comité voor de internationale geofysische samenwerking.*

Economische classificatie :

	1972	1971	1970
3332 Culturele doeleinden : instellingen.	2.500.000	2.500.000	2.500.000

Status-quo.

ART. 33.09. — *Toelagen voor de verspreiding van de wetenschappelijke kennis onder de publieke opinie.*

Economische classificatie :

	1972	1971	1970
3332 Culturele doeleinden : instellingen.	4.800.000	4.450.000	4.150.000

Aanpassing van het krediet aan de hogere druk- en verzendingskosten. Dit krediet is onontbeerlijk met het oog op de verwezenlijking van de programma's uitgewerkt door de zeven in 1971 gesubsidieerde instellingen, met name :

- De opvoedkundige dienst van het Koninklijk Instituut voor natuurwetenschappen.
- De Belgische natuur- en ornithologische reservaten.
- De «écran scientifique des jeunes».
- De Wetenschapsjeugd van het officieel onderwijs.
- De Wetenschapsjeugd van het katholiek onderwijs.
- Het «Centre permanent d'étude de la nature à Sivry».
- De «Linneana Belgica».

ART. 33.14. — *Toelage voor de intekening op sommige werken en voor de financiering van wetenschappelijke periodieke publikaties.*

Economische classificatie :

	1972	1971	1970
3332 Culturele doeleinden : instellingen.	4.700.000	3.500.000	3.250.000

De verdeling van de voor 1970 voorziene kredieten in de drie begrotingen geschiedde volgens voorheen geldende normen, te weten de eentalige of tweetalige aard der tijdschriften, de taalgemeenschap waartoe de beheerders behoorden of desgevallend de verwantschap van het tijdschrift met één der universitaire instellingen.

De ondervinding heeft ons nu bewezen dat de onderverdeling dient te worden herzien, vermits 13 als franstalig ingedeelde publikaties in werkelijkheid tweetalig zijn.

Om deze reden dient het krediet voorzien voor de tweetalige publikaties met 1.200.000 frank te worden verhoogd, met compensatie op de eentalige Franse begroting.

ART. 33.15. — *Toelage aan het navorsings- en studiecentrum voor de geschiedenis van de Tweede Wereldoorlog.*

Economische classificatie :

	1972	1971	1970
3332 Culturele doeleinden : instellingen.	7.280.000	7.280.000	inclus dans 41.02.2 begrepen in 41.02.2

Convaincus du bien-fondé des arguments présentés par le Comité de contact des Associations patriotiques, il a été créé, par arrêté du 13 décembre 1967, un Centre de recherches et d'études historiques de la Seconde Guerre mondiale, rattaché aux Archives générales du Royaume.

Par cet arrêté le Centre est autorisé à recruter du personnel scientifique et administratif, en vue de remplir les missions qui lui sont confiées.

Le cadre du personnel scientifique, fixé à l'origine à 1 directeur et 5 chercheurs, est passé à 1 directeur et 9 chercheurs en 1971. En outre, le nombre d'emplois administratifs est passé de 3 à 6 unités au cours de la même année. Ces accroissements de personnel ont été rendus nécessaires par l'abondance des tâches à accomplir, rendues urgentes et impératives, car :

- La Belgique a 25 ans de retard dans l'étude de la Seconde Guerre mondiale, par rapport à beaucoup d'autres pays dont la R.F.A., les Pays-Bas, la France, l'Italie, l'U.R.S.S., les Démocraties socialistes, les U.S.A.;
- Les témoins actifs de la période 1939-1945 vieillissent et disparaissent;
- Les archives et documents, jalousement préservés de la destruction par leurs propriétaires jusqu'à maintenant, sont sérieusement menacés car les héritiers, non concernés et encombrés parfois par des volumes considérables, les détruisent, d'autant plus que leur entreposage coûte cher.

Transferts de revenus à l'étranger.

ART. 34.01. — *Subventions aux organisations scientifiques intergouvernementales.*

Classification économique :

	1972	1971
342 Organisations internationales à l'étranger	28.000.000	19.000.000
Décomposition du crédit :		
Organisation mondiale météorologique (O.M.M.)	2.250.500	
E.S.O. (European Southern Observatory)	25.600.000	
Union Internationale pour la Protection de la Nature (U.I.P.N.)	149.500	
Total	28.000.000	

ART. 34.02. — *Subventions aux organismes, groupements et centres internationaux de recherche scientifique.*

Classification économique :

	1972	1971
342 Organisations internationales à l'étranger	6.750.000	6.000.000

Adaptation des cotisations nationales aux unions et associations scientifiques internationales.

Transferts de revenus aux fonds et aux institutions publiques sans caractère d'entreprise.

ART. 41.01. — *Subvention destinée à alimenter le Fonds national de la Recherche scientifique (loi du 9 avril 1965).*

Classification économique :

	1972	1971
410 Transferts de revenus au pouvoir central	337.726.000	253.134.000 (26.197.000)

Overtuigd van de gegrondheid der argumenten aangevoerd door het contactcomité van de vaderlandslievende verenigingen werd bij besluit gedateerd op 13 december 1967 een navorsings- en studiecentrum voor de geschiedenis van de Tweede Wereldoorlog opgericht, afhankelijk van het Algemeen Rijksarchief.

In toepassing van dit besluit mag dit centrum wetenschappelijk en administratief personeel aanwerven met het oog op de verwezenlijking van de opgelegde taak.

Het kader van het wetenschappelijk personeel, oorspronkelijk vastgesteld op 1 directeur en 5 vorsers, werd in 1971 op 1 directeur en 9 vorsers gebracht. Het aantal administratieve personeelsleden werd ook van 3 tot 6 gebracht in de loop van hetzelfde jaar. Deze uitbreiding van de personeelssterkte werd noodzakelijk geacht ingevolge de omvangrijke, dringende en onontbeerlijke activiteiten; immers :

- België telt 25 jaar achterstand bij de bestudering van de Tweede Wereldoorlog, dit ten overstaan van vele andere landen zoals de Bondsrepubliek, Nederland, Frankrijk, Italië, de U.S.S.R., de Volksdemocratieën en de Verenigde Staten;
- De actieve getuigen uit de periode 1939-1945 verouderen en verdwijnen zelfs;
- De archiefstukken en documenten, door hun huidige bezitters tot op heden zorgvuldig bewaard, lopen gevaar door de erfgenamen te worden vernietigd; deze beleefden inderdaad de gebeurtenissen niet van zo heel dicht bij en vinden de omvang van de stukken te groot, te meer daar hun behuizing geld kost.

Inkomensoverdrachten aan het buitenland.

ART. 34.01. — *Toelagen aan de intergouvernementele wetenschappelijke instellingen.*

Economische classificatie :

	1972	1971	1970
342 Internationale organisaties in het buitenland.	28.000.000	19.000.000	16.854.000
Samenstelling van het krediet :			
Wereldorganisatie voor Meteorologie (O.M.M.)	2.250.500		
E.S.O. (European Southern Observatory)	25.600.000		
Internationale Vereniging voor de Bescherming van de Natuur (I.V.B.N.)	149.500		
Totaal	28.000.000		

ART. 34.02. — *Toelagen aan de internationale instellingen, groeperingen en centra voor wetenschappelijk onderzoek.*

Economische classificatie :

	1972	1971	1970
342 Internationale organisaties in het buitenland.	6.750.000	6.000.000	5.013.000

Aanpassing van de nationale bijdragen aan de internationale wetenschappelijke unies en verenigingen.

Inkomensoverdrachten aan fondsen en aan openbare instellingen zonder bedrijfskarakter.

ART. 41.01. — *Toelage voor het spijsen van het Nationaal Fonds voor Wetenschappelijk Onderzoek (wet van 9 april 1965).*

Economische classificatie :

	1972	1971	1970
410 Inkomensoverdrachten aan de centrale overheid.	337.726.000	253.134.000 (26.197.000)	202.069.000

Application de la loi du 9 avril 1965 portant certaines mesures en faveur de l'expansion universitaire.

Voir également justification à l'article 41.01 du budget de l'Education nationale — régime néerlandais (section VIII).

ART. 41.02. — *Subventions au Fonds de la recherche scientifique fondamentale collective.*

ART. 41.02.1. — *Financement de programmes de recherche fondamentale dus à l'initiative ministérielle et conventions pour la réalisation d'études et d'enquêtes pédagogiques et sociologiques pour le compte de l'Etat.*

1972	1971	1970
93.168.000	78.450.000	68.000.000

L'accroissement de 14.218.000 francs demandé est destiné à accroître les ressources des centres :

1. afin de leur permettre de supporter la hausse des traitements et charges connexes (évaluation : $\pm$ 3.168.000 francs);
2. afin de maintenir le volume et la qualité des dépenses de fonctionnement et des publications malgré les répercussions de la TVA (évaluation : $\pm$ 800.000 francs);
3. afin de régulariser la situation financière de quelques centres en déficit chronique malgré le respect des normes (évaluation : $\pm$ 3.300.000 francs);
4. afin de développer l'un ou l'autre programme (évaluation : $\pm$ 1.950.000 francs);
5. en vue de la création d'une Commission de recherche pédagogique (5.000.000 francs).

ART. 41.02.2. — *Financement de programmes de recherche fondamentale qui constituent des missions connexes des établissements scientifiques de l'Etat.*

1972	1971	1970
35.400.000	38.550.000	33.305.000

Le crédit pour 1971 comprend un subside exceptionnel de 6.000.000 de francs pour financer le déficit (8.885.306 francs) des années antérieures.

Le crédit pour 1972 est donc en accroissement de 2.850.000 francs sur le crédit normal de 1971.

Cet accroissement est destiné :

1. à financer l'augmentation des coûts : personnel : augmentation d'environ 950.000 francs; fonctionnement et publications : augmentation d'environ 500.000 francs;
2. à développer quelques programmes : 1.400.000 francs.

ART. 41.02.3. — *Financement de programmes de recherche fondamentale collective dus à l'initiative des chercheurs.*

1972	1971	1970
195.000.000	170.000.000	150.000.000

L'accroissement a été fixé par assimilation à l'accroissement moyen dévolu aux établissements scientifiques.

ART. 41.02.4. — *Financement de programmes de recherche fondamentale dans le domaine de la radiobiologie.*

1972	1971	1970
25.000.000	23.000.000	22.000.000

L'accroissement a été fixé par assimilation à l'accroissement moyen dévolu aux établissements scientifiques.

Toepassing van de wet van 9 april 1965, houdende sommige maatregelen ten voordele van de universitaire expansie.

Zie ook verantwoording onder artikel 41.01 van de begroting van Nationale Opvoeding — Nederlandstalig regime (sectie VIII).

ART. 41.02. — *Toelagen aan het Fonds voor collectief fundamenteel wetenschappelijk onderzoek.*

ART. 41.02.1. — *Financiering van programma's van fundamenteel onderzoek op ministerieel initiatief en overeenkomsten voor de verwezenlijking van pedagogische en sociologische studies en enquêtes voor rekening van de Staat.*

De verhoging met 14.218.000 frank wordt gevraagd met het oog op het vergroten van de inkomsten der centra ten einde :

1. ze in de mogelijkheid te stellen het hoofd te bieden aan de verhoging der wedden en bijkomende lasten (raming : $\pm$ 3.168.000 frank);
2. ondanks de BTW-toepassing de kwaliteit en de kwantiteit der publikaties en werkingskosten te handhaven (raming : $\pm$ 800.000 frank);
3. de financiële toestand te regulariseren van sommige centra die, ondanks het inachtnemen der normen, een chronisch deficit vertonen (raming : $\pm$ 3.300.000 frank);
4. één of ander programma beter uit te werken (raming : 1.950.000 frank);
5. het oprichten toe te laten van een Commissie voor pedagogisch onderzoek (5.000.000 frank).

ART. 41.02.2. — *Financiering van programma's van fundamenteel onderzoek, die aanverwante opdrachten van de wetenschappelijke instellingen uitmaken.*

Het voor 1971 voorzien krediet voorzag een buitengewone toelage van 6.000.000 frank om het deficit der voorgaande dienstjaren te delgen (8.885.306 frank).

Het voor 1972 uitgetrokken krediet vertoont dus een vermeerdering met 2.850.000 frank ten overstaan van het normaal krediet voor 1971.

Deze vermeerdering is bestemd voor :

1. de financiering van de verhoogde kosten : personeel : vermeerdering met ongeveer 950.000 frank; werking en publikaties : vermeerdering met ongeveer 500.000 frank;
2. enkele programma's beter uit te werken : 1.400.000 frank.

ART. 41.02.3. — *Financiering van programma's van collectief fundamenteel onderzoek opgesteld op initiatief van navorsers.*

De vermeerdering stemt overeen met de gemiddelde uitbreiding toegestaan aan de wetenschappelijke inrichtingen.

ART. 41.02.4. — *Financiering van programma's van fundamenteel onderzoek op het gebied van de radiobiologie.*

De vermeerdering stemt overeen met de gemiddelde uitbreiding toegestaan aan de wetenschappelijke inrichtingen.

Classification économique pour les articles
41.02.1 à 41.02.4

Economische classificatie voor de artikels
41.02.1 tot 41.02.4

	1972	1971	1970
411 Transferts de revenus aux fonds repris à la section particulière	343.568.000	310.500.000	273.305.000

411 Inkomensoverdrachten aan de fondsen opgenomen in de afzonderlijke sectie.

Ces crédits sont portés à l'article 600.10.A du titre IV — Section particulière — et doivent servir au développement de la recherche fondamentale.

Deze kredieten worden opgenomen op artikel 600.10.A van Titel IV — Afzonderlijke sectie — en zijn bestemd tot dekking van de ontwikkeling van het fundamenteel onderzoek.

ART. 41.03. — *Subvention au patrimoine des établissements scientifiques de l'Etat en vue d'assurer le financement de publications scientifiques.*

ART. 41.03. — *Toelagen ten bate van het patrimonium van de wetenschappelijke instellingen van de Staat voor de financiering van wetenschappelijke publikaties.*

Classification économique :

Economische classificatie :

	1972	1971	1970
413 Transferts de revenus aux autres institutions publiques	14.500.000	13.350.000	12.700.000

413 Inkomensoverdrachten aan andere openbare instellingen.

Observatoire royal	650.000 F
Institut royal météorologique	1.250.000 F
Institut d'Aéronomie spatiale	700.000 F
Bibliothèque royale	3.780.000 F
Institut royal des Sciences naturelles	3.680.000 F
Archives générales du Royaume	840.000 F
Musée royal de l'Afrique centrale	3.600.000 F

Koninklijke Sterrenwacht	650.000 F
Koninklijk Meteorologisch Instituut	1.250.000 F
Instituut voor Ruimte-Aëronomie	700.000 F
Koninklijke Bibliotheek	3.780.000 F
Koninklijk Instituut voor Natuurwetenschappen	3.680.000 F
Algemeen Rijksarchief	840.000 F
Koninklijk Museum voor Midden-Afrika	3.600.000 F

Accroissement dû au nombre plus élevé de pages à publier et à la hausse des frais d'impression résultant de la mise en vigueur de la TVA.

Verhoging te wijten aan een verhoogd aantal te publiceren pagina's en een vermeerdering der drukkosten wegens toepassing van de BTW.

ART. 41.06. — *Subventions aux patrimoines des établissements scientifiques de l'Etat en vue de leur permettre d'assurer des missions éducatives.*

ART. 41.06. — *Toelagen voor de patrimoniums van de wetenschappelijke instellingen van de Staat om ze in staat te stellen opvoedende opdrachten te vervullen.*

Classification économique :

Economische classificatie :

	1972	1971	1970
413 Transferts de revenus aux autres institutions publiques	1.500.000	2.075.000	1.748.000

413 Inkomensoverdrachten aan andere openbare instellingen.

Le crédit destiné aux missions éducatives récurrentes de l'I.R.M., de l'I.A.S., de la B.R. et des A.G.R. est en accroissement de 16,3 %.

Het krediet uitgetrokken voor de opvoedende opdrachten uit te voeren door het K.M.I., het I.R.A., de K.B. en het Algemeen Rijksarchief werd met 16,3 % vermeerderd.

Le Musée royal de l'Afrique centrale sollicite pour la première fois un subside de 250.000 francs destiné à la vulgarisation des pièces exposées dans le Musée.

Het Koninklijk Museum voor Midden-Afrika vraagt de eerste maal een toelage van 250.000 frank bestemd voor vulgarisatiewerken over de in het Museum tentoongestelde stukken.

Institut royal météorologique	250.000 F
Institut d'Aéronomie spatiale	400.000 F
Bibliothèque royale	250.000 F
Archives générales du Royaume	350.000 F
Musée de l'Afrique centrale	250.000 F

Koninklijk Meteorologisch Instituut	250.000 F
Instituut voor Ruimte-Aëronomie	400.000 F
Koninklijke Bibliotheek	250.000 F
Algemeen Rijksarchief	350.000 F
Koninklijk Museum voor Midden-Afrika	250.000 F

Le subside en faveur du Planetarium inscrit dans le présent article depuis quelques années figure à l'article 41.09 (900.000 francs) pour l'année budgétaire 1972.

De toelage voorheen onder dit artikel voorzien ten behoeve van het Planetarium wordt voor het begrotingsjaar 1972 op artikel 41.09 uitgetrokken (900.000 frank).

ART. 41.09. — *Subvention au patrimoine de l'Observatoire royal en vue d'assurer les dépenses de fonctionnement du Planetarium.*

ART. 41.09. — *Toelage aan het patrimonium van de Koninklijke Sterrenwacht om de werkingskosten van het Planetarium te kunnen dragen.*

Classification économique :

Economische classificatie :

	1972	1971	1970
413 Transferts de revenus aux autres institutions publiques	400.000	(inclus art. 41.06). — (begrepen in art. 41.06)	

413 Inkomensoverdrachten aan andere openbare instellingen.

Dernière tranche pour le paiement du nouvel appareil Planetarium.

Laatste schijf voor de betaling van de Planetarium-apparatuur.

CHAPITRE V.

HOOFDSTUK V.

Achat de biens meubles patrimoniaux.

Aankoop van roerende vermogensgoederen.

ART. 74.01. — *Achat de machines, de mobilier et de matériel divers à l'intervention de l'O.C.F.*

ART. 74.01. — *Aankoop van machines, meubilair en allerhande materieel door bemiddeling van het C.B.B.*

<i>Classification économique :</i>				<i>Economische classificatie :</i>
	1972	1971	1970	
742 Achat d'autre matériel	4.537.000	5.284.000 (488.000)	4.564.000 (32.000)	742 Aankoop van ander materieel.
74.01.1 Observatoire royal.	200.000	—	— (32.000)	74.01.1 Koninklijke Sterrenwacht.
74.01.2 Institut royal météorologique . .	1.013.000	2.000.000 (277.000)	1.160.000	74.01.2 Koninklijk Meteorologisch Instituut.
74.01.3 Institut d'Aéronomie spatiale de Belgique.	713.000	660.000	599.000	74.01.3 Belgisch Instituut voor Ruimte-Aëronomie.
74.01.4 Bibliothèque royale	250.000	209.000 (211.000)	399.000	74.01.4 Koninklijke Bibliotheek.
74.01.5 Archives générales du Royaume . .	340.000	315.000	315.000	74.01.5 Algemeen Rijksarchief.
74.01.6 Institut royal des Sciences naturelles	100.000	100.000	91.000	74.01.6 Koninklijk Instituut voor Natuurwetenschappen.
74.01.7 Musée royal de l'Afrique centrale .	1.921.000	2.000.000	2.000.000	74.01.7 Koninklijk Museum voor Midden-Afrika.

L'accroissement des crédits à quelques littéras est dû à la nécessité pour ces établissements de remplacer des machines usées et d'acheter du nouveau mobilier pour aménager des nouveaux locaux.

De verhoging der kredieten voor enkele litteras blijkt uit de noodzakelijkheid om in bedoelde instellingen verouderde machines te vervangen en nieuwe lokalen van meubilair te voorzien.

ART. 74.02. — *Achat de machines non livrables par l'O.C.F.*

ART. 74.02. — *Aankoop van machines niet leverbaar door het C.B.B.*

74.02.2 Institut royal météorologique

74.02.2 Koninklijk Meteorologisch Instituut

Classification économique :

Economische classificatie :

	1972	1971	1970	
742 Achat d'autre matériel	100.000	300.000	—	742 Aankoop van ander materieel.

ART. 74.03. — *Achat de mobilier et de matériel divers non livrables par l'O.C.F.*

ART. 74.03. — *Aankoop van meubilair en allerhande materieel niet leverbaar door het C.B.B.*

Classification économique :

Economische classificatie :

	1972	1971	1970	
742 Achat d'autre matériel	55.316.000	51.679.000 (1.577.000)	40.180.000 (257.000)	742 Aankoop van ander materieel.
74.03.1 Observatoire royal.	8.399.000	7.700.000	6.867.000 (223.000)	74.03.1 Koninklijke Sterrenwacht.
74.03.2 Institut royal météorologique . .	11.946.000	10.335.000 (1.035.000)	10.511.000 (11.000)	74.03.2 Koninklijk Meteorologisch Instituut.
74.03.3 Institut d'Aéronomie spatiale de Belgique.	8.663.000	6.169.000	4.446.000	74.03.3 Belgisch Instituut voor Ruimte-Aëronomie.
74.03.4 Bibliothèque royale	15.544.000	15.150.000 (502.000)	7.215.000	74.03.4 Koninklijke Bibliotheek.
74.03.5 Archives générales du Royaume . .	2.484.000	2.300.000	2.046.000	74.03.5 Algemeen Rijksarchief.
74.03.6 Institut royal des Sciences naturelles	5.940.000	5.500.000	4.659.000	74.03.6 Koninklijk Instituut voor Natuurwetenschappen.
74.03.7 Musée royal de l'Afrique centrale .	3.800.000	4.025.000 (40.000)	4.025.000 (23.000)	74.03.7 Koninklijk Museum voor Midden-Afrika.
74.03.8 C.N.P.E.M.	540.000	500.000	411.000	74.03.8 N.C.B.B.M.

L'augmentation des crédits résulte de la hausse des coûts et de la nécessité d'acquérir du nouveau mobilier et matériel divers, afin de compléter ou renouveler l'équipement des établissements scientifiques.

De verhoging is het gevolg van de verhoogde kostprijzen en de noodzakelijkheid om nieuw meubilair en allerhande materieel te verwerven ten einde de uitrusting der wetenschappelijke instellingen aan te vullen of te vernieuwen.

ART. 74.04. — *Achat de moyens de transport terrestre.*

ART. 74.04. — *Aankoop van vervoermiddelen te land.*

Classification économique :

Economische classificatie :

	1972	1971	1970	
742 Achat de matériel de transport . . .	25.000	275.000	145.000	742 Aankoop van vervoermaterieel.
74.04.1 Observatoire royal (pour mémoire) .	—	100.000	—	74.04.1 Koninklijke Sterrenwacht (pro memorie).

	1972	1971	1970	
74.04.2 Institut royal météorologique . . .	25.000	25.000	—	74.04.2 Koninklijk Meteorologisch Instituut.
74.04.5 Archives générales du Royaume (pour mémoire)	—	—	145.000	74.04.5 Algemeen Rijksarchief (pro memorie).
74.04.6 Institut royal des Sciences naturelles (pour mémoire)	—	150.000	—	74.04.6 Koninklijk Instituut voor Natuurwetenschappen (pro memorie).

Le centre de l'I.R.M. à Dourbes possède 9 vélomoteurs.

En 1972 deux de ces vélomoteurs, très usagés (plus de cinq années de service) devront être remplacés. Ces vélomoteurs sont indispensables pour les déplacements du personnel à l'intérieur du domaine du Centre dont le réseau routier a près de 7 km de longueur au total sur une superficie de 56 hectares.

ART. 74.80. — *Achat d'œuvres d'art, de documents, de pièces et d'objets précieux en vue de la constitution de collections patrimoniales par les établissements suivants (le reliquat éventuel de ce crédit pourra être réparti à titre de subvention entre les caisses de ces divers établissements).*

Het K.M.I. centrum te Dourbes beschikt over 9 bromfietsen.

In 1972 dienen twee dezer, die reeds meer dan vijf jaren dienst tellen, vervangen te worden. Deze bromfietsen zijn noodzakelijk voor de verplaatsingen van het personeel binnen de muren van het domein, waarvan het wegennet bijna 7 km bedraagt gespreid over een oppervlakte van 56 ha.

ART. 74.80. — *Aankoop van kunstwerken en kostbare documenten, stukken en voorwerpen voor de samenstelling van patrimoniale verzamelingen door de volgende inrichtingen (het eventuele overschot van het krediet kan als toelage onder de kassen van deze verschillende inrichtingen verdeeld worden).*

Classification économique :

	1972	1971	1970
742 Achat d'autre matériel	14.234.000	15.230.000	11.338.000
74.80.4 Bibliothèque royale	9.750.000	8.850.000	7.916.000
74.80.5 Archives générales du Royaume . .	1.080.000	3.500.000	499.000
74.80.6 Institut royal des Sciences naturelles	324.000	300.000	500.000
74.80.7 Musée royal de l'Afrique centrale .	3.080.000	2.580.000	2.423.000

Economische classificatie :

742 Aankoop van ander materieel.
74.80.4 Koninklijke Bibliotheek.
74.80.5 Algemeen Rijksarchief.
74.80.6 Koninklijk Instituut voor Natuurwetenschappen.
74.80.7 Koninklijk Museum voor Midden-Afrika.

L'accroissement des crédits pour trois établissements scientifiques est dû à la hausse des coûts des œuvres d'art ou des documents.

De verhoging der kredieten voor drie wetenschappelijke instellingen is het gevolg van de stijging der prijzen wat de kunstwerken en de zeldzame documenten betreft.

ART. 74.81. — *Achat d'ouvrages et de collections courantes par la Bibliothèque royale de Belgique.*

ART. 74.81. — *Aankoop van werken en gewone verzamelingen door de Koninklijke Bibliotheek van België.*

Classification économique :

	1972	1971	1970
742 Achat d'autre matériel	27.714.000	25.662.000 (591.000)	23.484.000

Economische classificatie :

742 Aankoop van ander materieel.

Crédit indispensable à la Bibliothèque royale, afin de faire face à l'augmentation du prix des livres, qui varie entre 15 et 30 %, suivant la valeur scientifique de ceux-ci.

Krediet onontbeerlijk voor de Koninklijke Bibliotheek ten einde het hoofd te kunnen bieden aan de prijsvermeerdering der boeken, gaande van 15 tot 30 % naargelang de wetenschappelijke waarde ervan.

CHAPITRE VI.

Divers.

Non réparti économiquement.

ART. 01.01. — *Dépenses de personnel et de fonctionnement résultant de la participation de la Belgique à des activités internationales de politique scientifique.*

ART. 01.01. — *Uitgaven voor personeel en werking ingevolge de deelneming van België aan internationale activiteiten in verband met het wetenschapsbeleid.*

Classification économique :

	1972	1971	1970
01 Non réparti économiquement	8.500.000	7.000.000	5.330.000

Economische classificatie :

01 Niet economisch verdeeld.

Activités dans le cadre des activités d'organismes intergouvernementaux (O.C.D.E., O.T.A.N., U.N.E.S.C.O., O.N.U., E.S.O., E.S.R.O., O.M.M., U.I.C.N., F.A.O., Conseil de l'Europe); participation au programme biologique international et à la décennie hydrologique internationale; missions d'observation au Jungfrauoch, à l'Observatoire Boyden et à l'Observatoire du Mont-Saint-Michel.

Activiteiten in het kader van de werking der intergouvernementele organismen (O.E.S.O., N.A.V.O., U.N.E.S.C.O., O.V.N., E.S.O., O.M.M., F.A.O., E.S.R.O., I.V.B.N., Raad van Europa, deelneming aan het Internationaal Biologisch Programma en aan het Internationaal Hydrologisch Decennium; waarnemingsopdrachten op het Jungfrauoch, bij de Boyden-Sterrenwacht en bij de Mont-Saint-Michel-Sterrenwacht.

Echanges de géologues belges et roumains; échanges belgo-soviétiques et belgo-polonais dans le domaine de la recherche nucléaire; participation de la Belgique aux activités du Centre pour la recherche et l'innovation dans l'enseignement (O.C.D.E.) et au projet spécial O.C.D.E. pour les constructions scolaires.

Uitwisseling van Belgische en Roemeense geologen; Belgisch-Sovjet en Belgisch-Poolse uitwisseling op gebied van kernonderzoek; deelneming van België aan de activiteiten van het Centrum voor het onderzoek en de innovatie in het onderwijs (O.E.S.O.) en aan het Speciaal O.E.S.O.-project voor scholenbouw.

ART. 01.02.1. -- *Dépenses de personnel et de service en rapport avec les travaux de recherche relatifs à l'outre-mer et poursuivis dans le cadre des institutions scientifiques nationales.*

ART. 01.02.1. -- *Uitgaven voor personeel en diensten in verband met het navorsingswerk overzee dat wordt voortgezet in het raam van de activiteiten der nationale wetenschappelijke instellingen.*

Classification économique :

Economische classificatie :

	1972	1971	1970	
01 Non réparti économiquement	8.710.000	7.930.000	6.525.000	01 Niet economisch verdeeld.

La Belgique s'est engagée à financer le centre de Butare au Rwanda. Le Musée royal de l'Afrique centrale qui, en l'occurrence, est le représentant de l'Etat belge se voit, en conséquence, obligé d'assurer son fonctionnement: enquête démographique et nutritionnelle, élaboration du dictionnaire kinyarwanda, préparation d'une Flore du Rwanda, recherches hydrobiologiques, parasitologie, embryologie, archéologie, histoire, marées terrestres, biochimie comparative.

België heeft zich verbonden om het Centrum van Butare in Rwanda te financieren. Het Koninklijk Museum voor Midden-Afrika dat, in onderhavig geval, de vertegenwoordiger van de Belgische Staat is, ziet zich diensgevolge genoodzaakt de werking ervan te verzekeren: demografisch onderzoek en voedingsenquête, opstelling van het kinyarwanda-woordenboek, voorbereiding van de Flora van Rwanda, hydrobiologische opzoekingen, parasitologie, embryologie, archeologie, geschiedenis, getijden vergelijkende biochemie.

ART. 01.02.2. — *Subvention exceptionnelle en vue de la construction d'un nouveau bâtiment pour le Musée du Rwanda à Butare (1^{re} tranche).*

ART. 01.02.2. — *Buitengewone toelage met het oog op de nieuwbouw van het « Musée du Rwanda à Butare » (1^e schijf).*

Classification économique :

Economische classificatie :

	1972	1971	1970	
01 Non réparti économiquement	1.000.000	—	—	01 Niet economisch verdeeld.

ART. 01.03. — *Dépenses de personnel et de service résultant des activités de l'Académie royale des Sciences d'Outre-Mer.*

ART. 01.03. — *Uitgaven voor personeel en diensten ingevolge de activiteiten van de Koninklijke Academie voor Overzeese Wetenschappen.*

Classification économique :

Economische classificatie :

	1972	1971	1970	
01 Non réparti économiquement	2.750.000	2.750.000	2.500.000	01 Niet economisch verdeeld.

ART. 01.05. — *Dépenses en vue de la reprise par la Bibliothèque royale de l'ancienne bibliothèque de l'I.N.E.A.C.*

ART. 01.05. — *Uitgaven met het oog op het overnemen van de vroegere bibliotheek van het « I.N.E.A.C. » door de Koninklijke Bibliotheek.*

Classification économique :

Economische classificatie :

	1972	1971	1970	
01 Non réparti économiquement	2.500.000	—	—	01 Niet economisch verdeeld.

Il a été décidé d'intégrer la bibliothèque encore existante de l'I.N.E.A.C. dans la Bibliothèque royale.

Besloten werd de nog bestaande bibliotheek van het « I.N.E.A.C. » te integreren in de Koninklijke Bibliotheek.

Etant donné qu'il s'agit d'un crédit groupant des frais de natures diverses, il a été inscrit globalement sous cette rubrique.

Om reden dat het hier een krediet betreft, dat uitgaven van allerlei aard omvat, werd het globaal onder deze rubriek uitgetrokken.

On peut ajouter qu'il s'agit en fait d'une contribution de la Belgique au développement du Tiers Monde, l'ensemble du projet étant surtout de nature à favoriser une meilleure exploitation des possibilités agricoles des pays tropicaux grâce à des données scientifiques étudiées auparavant et à des expériences qui ont déjà été réalisées.

Er mag aan toegevoegd worden dat het in feite een Belgische bijdrage betekent ten behoeve van de Derde-Wereld omdat het geheel project een verbetering beoogt van de aanwending der landbouwwitbatingsmogelijkheden in tropische streken dank zij reeds voorheen bestudeerde wetenschappelijke gegevens en uitgevoerde experimenten.

Tableau de décomposition des dépenses de personnel.

Uiteenzettingstabel van de personeelsuitgaven.

OBSERVATOIRE ROYAL.

KONINKLIJKE BELGISCHE STERRENWACHT.

[illegible]

Art.	DESIGNATION — AANWIJZING	Groupe barémique — Weddeschaalgroep	Barème — Weddeschaal		Cadre — Kader	Effectif — Effectief		Evaluation — Raming		
			Minimum	Maximum		Agents définitifs — Vast pers.	Agents temp. — Tijds. pers.	Agents définitifs — Vast personeel	Agents temporaires — Tijdelijk personeel	Total — Totaal
11.03.1	Pécule de vacances. — <i>Verlofgeld</i>				F					778.916
	Allocations familiales. — <i>Kinderbijslagen</i>									752.539
	Allocations de naissance. — <i>Geboortetolagen</i>									32.000
	Indemnité pour frais de dernière maladie et de funérailles. — <i>Vergoeding voor laatste ziekte en begraveniskosten</i>									24.000
	Majoration index. — <i>Verhoging index</i>									343.629
	Total : Allocations directes. — Totaal : Directe toelagen				F					1.931.084
	Contributions patronales aux assurances sociales. — Werkgeversbijdragen aan de sociale verzekeringen :									
	— Temporaires. — <i>Tijdelijke</i>				F					344.400
	— Définitifs. — <i>Vaste</i>									364.700
	Total général. — Algemeen totaal.				F					23.799.241
	Arrondi à. — Afgerond op				F					23.799.000

Tableau de décomposition des dépenses de personnel.

Uiteenzettingstabel van de personeelsuitgaven.

INSTITUT ROYAL METEOROLOGIQUE.

KONINKLIJK METEOROLOGISCH INSTITUUT.

Art.	DESIGNATION — AANWIJZING	Groupe barémique — Weddeschaalgroep	Barème — Weddeschaal		Cadre — Kader	Effectif — Effectief		Evaluation — Raming		
			Minimum	Maximum		Agents définitifs — Vast pers.	Agents temp. — Tijds. pers.	Agents définitifs — Vast personeel	Agents temporaires — Tijdelijk personeel	Total — Totaal
11.03.2 Services permanents. — Vaste diensten.										
	Directeur. — Directeur	I	373.890	570.414	1	1	—	570.414	—	570.414
	Chef de département. — Hoofd van een departement	II	331.866	511.580	5	4	—	1.872.560	—	1.872.560
	Chef de section. — Hoofd van een afdeling	III	279.336	444.342	8	7	—	2.833.782	—	2.833.782
	Chef de travaux agrégé. — Werkleider ge- aggregeerde	141	258.324	417.026	22	23	1	6.467.955	180.662	6.648.617
	Chef de travaux. — Werkleider	132b	236.261	394.963						
		132	236.261	360.294						
	Premier assistant. — Eerst aanwezend assistent	116	221.553	334.029						
	Assistant. — Assistent	103	194.237	295.156	45	17	1	2.620.114	165.212	2.785.326
	Attaché. — Attaché	102b	180.662	272.043						
	Administrateur-secrétaire. — Beheerder- secretaris	242	141.522	238.424						
	Calculateur principal. — Eerste calculator	241	139.462	236.323						
	Calculateur. — Calculator	222	114.742	182.742	7	9	—	931.970	840.088	1.772.058
	Aide-calculateur. — Hulpcalculator.	201	91.052	137.402						
	Assistant bibliothécaire. — Assistent biblio- thecaris	222	114.742	182.742	2	—	—	—	—	—
	Commis-dactylographe-secrétaire. — Klerk- typist-secretaris	334	97.232	150.792	1	—	—	—	—	—
	Opérateur-mécanographe. — Operateur- mekanograaf	321	84.151	130.192	2	1	—	99.601	—	99.601

[illegible]

Tableau de décomposition des dépenses de personnel.

Uiteenzettingstabel van de personeelsuitgaven.

INSTITUT D'AERONOMIE SPATIALE DE BELGIQUE.

BELGISCH INSTITUUT VOOR RUIMTE-AERONOMIE.

[illegible]

Art.	DESIGNATION — AANWIJZING	Groupe barémique Weddeschaalgroep	Barème Weddeschaal		Cadre Kader	Effectif Effectief		Evaluation Raming		
			Minimum	Maximum		Agents définitifs — Vast pers.	Agents temp. — Tijdel. pers.	Agents définitifs — Vast personeel	Agents temporaires — Tijdelijk personeel	Total — Totaal

11.03.3	Allocations pour fonctions supérieures. — <i>Toelagen voor de uitoefening van hogere functies</i> F									2.100
	Allocations de foyer et de résidence. — <i>Haard- en standplaats-toelagen</i>									60.000
	Majoration index. — <i>Verhoging index</i>									26.392
	Total B. — <i>Totaal B</i> F									88.492
	Total (A + B) : Salaire proprement dit. — <i>Totaal (A + B) : Eigenlijk loon</i> F									11.061.110
	Pécule de vacances. — <i>Verlofgeld</i> F									350.000
	Allocations familiales. — <i>Kinderbijslagen</i>									450.000
	Allocations de naissance. — <i>Geboortetoelagen</i>									50.000
	Indemnité pour frais de dernière maladie et de funérailles. — <i>Vergoeding voor laatste ziekte en begrafenis-kosten</i>									10.000
	Majoration index. — <i>Verhoging index</i>									216.750
	Total : Allocations directes. — <i>Totaal : Directe toelagen</i> F									1.076.750
	Contributions patronales aux assurances sociales. — <i>Werkgeversbijdragen aan de sociale verzekeringen :</i>									
	— Temporaires. — <i>Tijdelijke</i> F									230.000
	— Définitifs. — <i>Vaste</i>									
	Total général. — <i>Algemeen totaal</i> F									12.367.860
	Arrondi à. — <i>Afgerond op</i> F									12.368.000

Tableau de décomposition des dépenses de personnel.

Uiteenzettingstabel van de personeelsuitgaven.

BIBLIOTHEQUE ROYALE DE BELGIQUE. KONINKLIJKE BIBLIOTHEEK VAN BELGIE.

Art.	DESIGNATION — AANWIJZING	Groupe barémique Weddeschaalgroep	Barème Weddeschaal		Cadre — Kader	Effectif Effectief		Evaluation Raming		
			Minimum	Maximum		Agents définitifs	Agents temp.	Agents définitifs	Agents temporaires	Total
						Vast pers.	Tijd. pers.	Vast personeel	Tijdelijk personeel	Totaal

11.03.4 Services permanents. — *Vaste diensten.*

Conservateur en chef. — <i>Hooftconservator</i>	I	373.890 - 570.414	1	1	—	567.300	—	567.300
Chef de département. — <i>Hooft van een departement</i>	II	331.866 - 511.580	6	4	—	1.702.700	—	1.702.700
Chef de section. — <i>Hooft van een afdeling.</i>	III	279.336 - 444.342	14	10	—	3.527.880	—	3.527.880
Chef de travaux agréé. — <i>Werkleider ge-aggregeerde</i>	141	258.324 - 417.026	16	7	—	2.126.800	—	2.126.800
Chef de travaux. — <i>Werkleider</i>	132bis	236.261 - 394.963						
	132	236.261 - 360.294						
Premier assistant. — <i>Eerststaanwyzend assistant</i>	116	221.553 - 334.029	16	10	—	2.387.400	—	2.387.400
Assistant. — <i>Assistent</i>	103	194.237 - 295.156						
Attaché. — <i>Attaché</i>	102bis	180.662 - 272.043						
Détaché de l'enseignement moyen. — <i>Gedetacheerd van het middelbaar onderwijs</i>	—	—	—	5	—	1.364.900	—	1.364.900

Art.	DESIGNATION — AANWIJZING	Groupe barémique — Weddeschaalgroep	Barème — Weddeschaal		Cadre — Kader	Effectif — Effectief		Evaluation — Raming		
			Minimum	Maximum		Agents définitifs — Vast pers.	Agents temp. — Tijds. pers.	Agents définitifs — Vast personeel	Agents temporaires — Tijdelijk personeel	Total — Totaal
11.03.4	Administrateur-secrétaire. — Beheerder-secretaris	242	141.522 - 238.424	1	1	—	203.700	—	203.700	
	Chef de service. — Hoofd van de dienst	233	137.402 - 227.918	1	1	—	224.700	—	224.700	
	Assistant-bibliothécaire. — Assistent-bibliothecaris	231	120.922 - 211.108	16	15	—	2.689.900	—	2.689.900	
	Sous-chef de bureau. — Onderbureauchef	222	114.742 - 182.742							
	Rédacteur. — Opsteller	201	91.052 - 137.402							
	Commis. — Klerk	321	84.151 - 130.192	15	28	16	2.875.100	1.333.871	4.208.971	
	Commis-sténodactylographe principal. — Eerste klerk-stenotypist	301	83.018 - 114.742							
	Commis-sténodactylographe. — Klerk-stenotypist	324	91.052 - 134.312	1	—	—	—	—	—	
	Collaborateur scientifique (sous contrat). — Wetenschappelijk medewerker (onder contract)	302	85.902 - 118.862	1	—	1	—	85.900	85.900	
	Correspondant à la recherche. — Correspondent der vorsing	192bis	180.662 - 272.043	—	—	1	—	202.850	202.850	
	Correspondant adjoint à la recherche. — Adjunct-correspondent der vorsing	201	91.052 - 137.402	—	—	1	—	91.052	91.052	
	Catalographe principal. — Eerste catalogograaf	301	83.018 - 114.742	—	—	1	—	83.018	83.018	
	Catalographe. — Catalograaf	324	91.052 - 134.312	2	1	—	134.300	—	134.300	
	Commis-dactylographe. — Klerk-typiste	323	87.962 - 134.312							
	Commis-dactylographe. — Klerk-typiste	302	85.902 - 118.862							
	Chef des magasins. — Magazijnchef	321	84.151 - 130.192	8	1	6	112.300	501.300	613.600	
	Garde de collections. — Verzamelingbewaarder	301	83.018 - 114.742							
	Gardien. — Wachter	434	87.962 - 118.862	1	—	—	—	—	—	
	Téléphoniste. — Telefonist	431	80.134 - 104.648	14	9	—	1.051.500	—	1.051.500	
	Messenger-huissier. — Bode-kamerbewaarder	421	80.134 - 97.232							
	Surveillant. — Bewaker	411	78.383 - 92.082							
	Personnel de maîtrise. — Vak- en dienstpersoneel	421	80.134 - 97.232	64	49	9	4.259.500	728.200	4.987.700	
	Personnel auxiliaire (full-time). — Hulp-personeel (volledige betrekking)	411	78.383 - 92.082							
	Personnel auxiliaire (prestations incomplètes). — Hulppersoneel (onvolledige prestaties)	411	78.283 - 92.082	1	—	—	—	79.920	79.920	
	Détaché de l'I.N.E.A.C. — Gedetacheerd van I.N.E.A.C.	—	—	—	—	1	—	160.100	160.100	
	Totaux. — Totalen		Divers/ Verschillende	44	24	5	2.475.900	403.300	2.879.200	
	Allocation de programmation. — Programmatietoelage F								1.861.404	
	Promotions de grade et augmentations barémiques. — Bevorderingen in graad en weddeverhogingen								761.820	
	Recrutements dans les limites des cadres. — Aanwervingen binnen de perken van de kaders								—	
	Création de services ou d'emplois nouveaux. — Oprichten van nieuwe diensten of betrekkingen								—	
	Majoration index. — Verhoging index								18.231.454	
	Sous-total. — Subtotaal F								62.990.399	
	Réduction pour départs et mises à la pension prévisibles. — Verminderings voor voorzienbare uitdienststredingen en oppensioenstellingen F								—628.887	
	Reprise dans le cadre du personnel conjoncturel. — Opneming in het kader van het conjunctuurpersoneel.								—	
	Total A. — Totaal A F								62.361.511	

Art.	DESIGNATION — AANWIJZING	Groupe barémique — Weddeschaalgroep	Barème — Weddeschaal		Cadre — Kader	Effectif — Effectief		Evaluation — Raming		
			Minimum	Maximum		Agents définitifs — Vast pers.	Agents temp. — Tijdel. pers.	Agents définitifs — Vast personeel	Agents temporaires — Tijdelijk personeel	Total — Totaal
11.03.4 Allocations pour fonctions supérieures. — <i>Toelagen voor de uitoefening van hogere functies</i> F 52.000										
Allocations de foyer et de résidence. — <i>Haard- en standplaatstoelagen</i> 1.536.000										
Majoration index. — <i>Verhoging index</i> 674.900										
Total B. — <i>Totaal B</i> F 2.262.900										
Total (A+B) : Salaire proprement dit. — <i>Totaal (A+B) : Eigenlijk loon</i> F 64.624.412										
Pécule de vacances. — <i>Verlofgeld</i> F 3.450.000										
Allocations familiales. — <i>Kinderbijslagen</i> 1.865.000										
Allocations de naissance. — <i>Geboortetoelagen</i> 40.000										
Indemnité pour frais de dernière maladie et de funérailles. — <i>Vergoeding voor laatste ziekte en begrafeniskosten</i> 20.000										
Majoration index. — <i>Verhoging index</i> 818.125										
Total : Allocations directes. — <i>Totaal : Directe toelagen</i> F 6.193.125										
Contributions patronales aux assurances sociales. — <i>Werkgeversbijdragen aan de sociale verzekeringen</i> :										
— Temporaires. — <i>Tijdelijke</i> F } 3.524.400										
— Définitifs. — <i>Vaste</i> }										
Total général. — <i>Algemeen totaal</i> F 74.341.937										
Arrondi à. — <i>Afgerond op</i> F 74.342.000										

**Tableau de décomposition des dépenses de personnel.
Uiteenzettingstabel van de personeelsuitgaven.**

**ARCHIVES GENERALES DU ROYAUME.
ALGEMEEN RIJKSARCHIEF.**

Art.	DESIGNATION — AANWIJZING	Groupe barémique Weddeschaalgroep	Barème — Weddeschaal		Cadre — Kader	Effectif — Effectief		Evaluation — Raming		
			Minimum	Maximum		Agents définitifs — Vast pers.	Agents temp. — Tijdel. pers.	Agents définitifs — Vast personeel	Agents temporaires — Tijdelijk personeel	Total — Totaal
11.03.5 Services permanents. — Vaste diensten.										
	Archiviste général du Royaume. — <i>Algemeen Rijksarchivaris</i>	I	373.890	570.414	1	1	—	553.800	—	553.800
	Chef de département. — <i>Hoofd van een departement</i>	II	331.866	511.580	7	6	—	2.783.400	—	2.783.400
	Chef de section. — <i>Hoofd van een afdeling</i>	III	279.336	444.342	14	11	—	4.138.150	—	4.138.150
	Chef de travaux agréé. — <i>Werkleider ge-aggregeerde</i>	141	258.324	417.026	44	47	1	11.678.100	218.410	11.896.510
	Chef de travaux. — <i>Werkleider</i>	132bis	236.261	394.963						
		132	236.261	360.294						
	Premier assistant. — <i>Eerstaanwezend assistent</i>	116	221.553	334.029						
	Assistant. — <i>Assistent</i>	103	194.237	295.156						
	Attaché. — <i>Attaché</i>	102bis	180.662	272.043				(dont un en disponibilité)/ (waarvan één in disponibiteit)		
	Administrateur secrétaire. — <i>Beheerder-secretaris</i>	242	141.522	238.424	1	—	—	—	—	—
	Sous-chef de bureau. — <i>Onderbureauchef</i>	222	114.742	182.742	—	1	—	160.062	—	160.062
	Rédacteur. — <i>Opsteller</i>	201	91.052	137.402	2	4	1	591.398	91.052	682.450
	Stenodactylo-secretaire. — <i>Stenotypist-secretaris</i>	324	91.052	134.312	1	—	—	—	—	—

Tableau de décomposition des dépenses de personnel.

Uiteenzettingstabel van de personeelsuitgaven.

INSTITUT ROYAL DES SCIENCES NATURELLES DE BELGIQUE.

KONINKLIJK INSTITUUT VOOR NATUURWETENSCHAPPEN VAN BELGIE.

Art.	DESIGNATION — AANWIJZING	Groupe barémique — Weddschaalgroep	Barème — Weddschaal		Cadre — Kader	Effectif — Effectief		Evaluation — Raming		
			Minimum	Maximum		Agents définitifs — Vast pers.	Agents temp. — Tijdel. pers.	Agents définitifs — Vast personeel	Agents temporaires — Tijdelijk personeel	Total — Totaal
11.03.6	A. Services permanents. — Vaste diensten.									
	Directeur. — Directeur	I	373.890	570.414	1	1	—	570.414	—	570.414
	Chef de département. — Hoofd van een departement	II	331.866	511.580	5					
	Chef de section. — Hoofd van een afdeling	III	279.336	444.342	8					
	Chef de travaux agrégé. — Werkleider-ge- aggregeerde	141	258.324	417.026	29	38	—	12.080.032	—	12.080.032
	Chef de travaux. — Werkleider	132b	236.261	394.963						
	Premier assistant. — Eerstaanwyzend assistent	116	221.553	334.029						
	Assistant. — Assistent	103	194.237	295.156						
	Attaché. — Attaché	102b	180.662	272.043						
	Administrateur-secrétaire. — Beheerder- secretaris	242	141.522	238.424	1	1	—	238.424	—	238.424
	Ingénieur technicien. — Technisch inge- nieur	242	141.522	238.424	2	2	—	377.536	—	377.536
	Chimiste. — Scheikundige	242	141.522	238.424	1	—	1	—	141.522	141.522
	Chef administratif. — Bestuurschef	241	139.462	236.323	—	1	—	214.198	—	214.198
	Sous-chef de bureau. — Onderbureauchef.	222	114.742	182.742	3	2	—	318.084	—	318.084
	Rédacteur. — Opsteller	201	91.052	137.402	5	8	—	1.134.646	—	1.134.646
	Dessinateur. — Tekenaar	202	96.202	142.552	1	—	1	—	96.202	96.202
	Aide-calculateur. — Hulpcalculator	201	91.052	137.402	1	—	—	—	—	—
	Commis principal. — Eerste klerk	321	84.151	130.192	1	1	—	130.192	—	130.192
	Commis. — Klerk	301	83.018	114.742	12	9	2	819.262	166.036	985.298
	Commis-sténodactylographe principal. — Eerste klerk-stenotypiste	324	91.052	134.312	1	1	—	125.042	—	125.042
	Sténodactylographe. — Stenotypiste	302	85.902	118.862	—	1	—	134.312	—	134.312
	Commis-dactylographe. — Klerk-steno- typiste	301	83.018	114.742	5	1	—	91.361	—	91.361
	Chef-surveillant. — Hoofdbewaker	421	80.134	97.232	1	1	—	104.648	—	104.648
	Garde de collections. — Verzameling- bewaarder	421	80.134	97.232	4	—	2	—	160.268	160.268
	Surveillant. — Bewaker	411	78.383	92.082	23	12	10	1.123.058	806.005	1.929.063
	Téléphoniste. — Telefonist	421	80.134	97.232	1	—	—	—	—	—
	Chef-chauffeur. — Hoofdstoker	435	92.082	122.982	1	—	—	—	—	—
	Technicien-mécanicien-électricien. — Tech- nieker-mekaniker-elektriker	434	87.962	118.862	1	—	—	—	—	—
	Maître préparateur-technicien. — Meester- amanuensis-techniker	344	112.682	176.542	60	44	16	5.711.247	1.522.056	7.233.303
	Préparateur 1 ^{re} classe. — Amanuensis eerste klas	302	85.902	118.862						
	Préparateur-technicien. — Amanuensis- technicus	305	95.172	135.342						
	Personnel de maîtrise. — Vak- en dienst- personeel	—	Divers-Verschillende		57	38	9	3.660.620	710.189	4.370.809
	Personnel contractuel hors-cadre. — Perso- neel onder contract buiten het kader	—	—		—	—	3	—	630.000	630.000
	Totaux. — Totalen				224	161	44	26.833.076	4.232.278	31.065.354

Allocation de programmation. — Programmatietoelage F 1.313.368
 Promotions de grade et augmentations barémiques. — Bevorderingen
 in graad en weddeverhogingen 1.050.000

Art.	DESIGNATION — AANWIJZING	Groupe barémique — Weddeschaalgroep	Barème — Weddeschaal		Cadre — Kader	Effectif — Effectief		Evaluation — Raming		
			Minimum	Maximum		Agents définitifs — Vast pers.	Agents temp. — Tijd. pers.	Agents définitifs — Vast personeel	Agents temporaires — Tijdelijk personeel	Total — Totaal

11.03.6	Recrutements dans les limites des cadres. — <i>Aanwervingen binnen de perken van de kaders</i>									—
	Création de services ou d'emplois nouveaux. — <i>Oprichten van nieuwe diensten of betrekkingen</i>									—
	Majoration index. — <i>Verhoging index</i>									13.649.025
	Sous-total. — <i>Subtotaal</i> F									47.077.747
	Réduction pour départs et mises à la pension prévisibles. — <i>Verminderen voor voorzienbare uitdiensttredingen en oppensioenstellingen</i> F									— 400.000
	Reprise dans le cadre du personnel conjoncturel. — <i>Opneming in het kader van het conjunctuurspersoneel</i>									—
	Total A. — <i>Totaal A</i> F									46.677.747
	Allocations pour fonctions supérieures. — <i>Toelagen voor de uitoefening van hogere functies</i> F									140.000
	Allocations de foyer et de résidence. — <i>Haard- en standplaatstoelagen</i>									750.000
	Majoration index. — <i>Verhoging index</i>									378.250
	Total B. — <i>Totaal B</i> F									1.268.250
	Total (A + B) : Salaire proprement dit. — <i>Totaal (A + B) : Eigenlijk loon</i> F									47.945.997
	Pécule de vacances. — <i>Verlofgeld</i> F									2.000.000
	Allocations familiales. — <i>Kinderbijslagen</i>									1.850.000
	Allocations de naissance. — <i>Geboortetoelagen</i>									80.000
	Indemnité pour frais de dernière maladie et de funérailles. — <i>Vergoeding voor laatste ziekte en begrafeniskosten</i>									20.000
	Majoration index. — <i>Verhoging index</i>									828.750
	Total : Allocations directes. — <i>Totaal : Directe toelagen</i> F									4.778.750
	Contributions patronales aux assurances sociales. — <i>Werkgeversbijdragen aan de sociale verzekeringen</i> :									
	— Temporaires. — <i>Tijdelijke</i> F									635.000
	— Définitifs. — <i>Vaste</i>									770.000
	Total général. — <i>Algemeen totaal</i> F									54.129.747
	Arrondi à. — <i>Afgerond op</i> F									54.130.000

Tableau de décomposition des dépenses de personnel.

Uiteenzettingstabel van de personeelsuitgaven.

MUSEE ROYAL DE L'AFRIQUE CENTRALE.

KONINKLIJK MUSEUM VOOR MIDDEN-AFRIKA.

Art.	DESIGNATION — AANWIJZING	Groupe barémique — Weddeschaalgroep	Barème — Weddeschaal		Cadre — Kader	Effectif — Effectief		Evaluation — Raming		
			Minimum	Maximum		Agents définitifs — Vast pers.	Agents temp. — Tijd. pers.	Agents définitifs — Vast personeel	Agents temporaires — Tijdelijk personeel	Total — Totaal

11.03.7 A. Services permanents. — *Vaste diensten.*

Directeur. — <i>Directeur</i>	I	373.890 - 570.414	1	1	—	533.581	—	533.581
Chef de département. — <i>Hoofd van een departement</i>	II	331.866 - 511.580	4	4	—	1.875.876	—	1.875.876
Chef de section. — <i>Hoofd van een afdeling</i>	III	279.336 - 444.342	10	9	—	3.351.214	—	3.351.214
Chef de travaux agrégé. — <i>Werkleider-ge-</i>								

Art.	DESIGNATION AANWIJZING	Groupe barémique — Weddeschaalgroep	Barème — Weddeschaal		Cadre Kader	Effectif — Effectief		Evaluation — Raming			
			Minimum	Maximum		Agents detruttis — Vast pers.	Agents temp. — Tijds. pers.	Agents définitifs — Vast personeel	Agents temporaires — Tijdelijk personeel	Total Totaal	
11.03.7	aggregeerde	141	258.324	417.026	22	3	—	1.219.498	—	1.219.498	
	Chef de travaux. — <i>Werkleider</i>	132b	236.261	394.963		—	—	—	—	—	
		132	236.261	360.294		10	—	3.300.982	—	3.300.982	
	Premier assistant. — <i>Eerstaanwezend</i>	116	221.553	334.029		—	—	302.449	—	302.449	
	assistant					1					
	Assistant. — <i>Assistent</i>	103	194.237	295.156		4	—	1.004.990	—	1.004.990	
	Attaché. — <i>Attaché</i>	102b	180.662	272.043		2	—	398.980	—	398.980	
		102	171.392	272.043		2	—	518.810	—	518.810	
	Administrateur-secrétaire. — <i>Beheerder-secretaris</i>	242	141.522	238.424		1	1	—	190.982	—	190.982
	Gestionnaire de bibliothèque. — <i>Bibliotheekbeheerder</i>	222	114.742	182.742		1	—	—	—	—	—
	Sous-chef de bureau. — <i>Onderbureauchef</i>	222	114.742	182.742	1	1	—	150.792	—	150.792	
	Rédacteur comptable. — <i>Rekenplichtig opsteller</i>	202	96.202	142.552	1	—	—	—	—	—	
	Commis. — <i>Klerk</i>	301	83.018	114.742	1	2	—	191.271	—	191.271	
	Commis-sténodactylographe. — <i>Klerk-stenotypist</i>	302	85.902	118.862	2	2	1	234.634	83.652	318.286	
	Commis-dactylographe. — <i>Klerk-typist</i>	301	83.018	114.742	4	3	1	279.130	80.134	359.264	
	Chef-surveillant. — <i>Hoofdwachter</i>	421	80.134	97.232	1	—	—	—	—	—	
	Messenger-huissier. — <i>Bode-kamerbewaarder</i>	411	78.383	92.082	2	—	2	—	155.766	155.766	
	Surveillant. — <i>Wachter</i>	411	78.383	92.082	12	5	8	475.036	638.424	1.113.460	
	Personnel de maîtrise. — <i>Vak- en dienstpersoneel</i>	—	Divers/Verschillende		56	33	24	3.753.732	2.136.046	5.889.778	
	Personnel auxiliaire. — <i>Hulppersoneel</i>	—	—		21	—	21	—	1.323.000	1.323.000	
	Dessinateur. — <i>Tekenaar</i>	202	96.202	142.552	—	1	—	104.442	—	104.442	
	Commis-sténodactylographe-secrétaire. — <i>Klerk-stenotypist-secretaris</i>	334	97.232	150.792	1	—	—	—	—	—	
	Personnel non scientifique (ex IBERSOM). — <i>Niet wetenschappelijk personeel (ex BIBWO)</i>	—	—		—	—	5	—	878.276	878.276	
	Totaux. — <i>Totalen</i>				141	84	62	17.886.399	5.295.298	23.181.697	
	Allocation de programmation. — <i>Programmatietoelage</i> F									940.264	
	Promotions de grade et augmentations barémiques. — <i>Bevorderingen in graad en weddeverhogingen</i>									450.000	
	Recrutements dans les limites des cadres. — <i>Aanwervingen binnen de perken van de kaders</i>									—	
	Création de services ou d'emplois nouveaux. — <i>Oprichten van nieuwe diensten of betrekkingen</i>									—	
	Majoration index. — <i>Verhoging index</i>									10.043.471	
	Sous-total. — <i>Subtotaal</i> F									34.615.432	
	Réduction pour départs et mises à la pension prévisibles. — <i>Vermindering voor voorzienbare uitdiensttredingen en oppenstoenstellingen</i> F									—375.000	
	Reprise dans le cadre du personnel conjoncturel. — <i>Opnemning in het kader van het conjunctuurspersoneel</i>									—	
	Total A. — <i>Totaal A</i> F									34.240.432	
	Allocations pour fonctions supérieures. — <i>Toelagen voor de uitoefening van hogere functies</i> F									75.000	
	Allocations de foyer et de résidence. — <i>Haard- en standplaatstoelagen</i>									450.000	
	Majoration index. — <i>Verhoging index</i>									223.125	
	Total B. — <i>Totaal B</i>									748.125	
	Total (A+B) : Salaire proprement dit. — <i>Totaal (A+B) : Eigenlijk loon</i> F									34.988.557	
	Pécule de vacances. — <i>Verlofgeld</i> F									1.400.000	
	Allocations familiales. — <i>Kinderbijslagen</i>									1.200.000	
	Allocations de naissance. — <i>Geboortetoelagen</i>									30.000	

Art.	DESIGNATION — AANWIJZING	Groupe barémique — Weddeschaalgroep	Barème — Weddeschaal		Cadre — Kader	Effectif — Effectief		Evaluation — Raming		
			Minimum	Maximum		Agents définitifs — Vast pers.	Agents temp. — Tijd. pers.	Agents définitifs — Vast personeel	Agents temporaires — Tijdelijk personeel	Total — Totaal
	Indemnité pour frais de dernière maladie et de funérailles. — Ver- goeding voor laatste ziekte en begrafeniskosten									30.000
	Majoration index. — Verhoging index									535.500
	Total : Allocations directes. — Totaal : Directe toelagen F									3.195.500
	Contributions patronales aux assurances sociales. — Werkgevers- bijdragen aan de sociale verzekeringen :									
	— Temporaires. — Tijdelijke F									275.000
	— Définitifs. — Vaste									313.000
	Total général. — Algemeen totaal F									38.772.057
	Arrondi à. — Afgerond op F									38.772.000

Tableau de décomposition des dépenses de personnel.

Uiteenzettingstabel van de personeelsuitgaven.

CENTRE NATIONAL DE PRODUCTION ET D'ETUDE DES SUBSTANCES D'ORIGINE MICROBIENNE.

NATIONAAL CENTRUM VOOR DE BEREIDING EN DE BESTUDERING DER STOFFEN
VAN MICROBISCHE OORSPRONG.

Art.	DESIGNATION — AANWIJZING	Groupe barémique — Weddeschaalgroep	Barème — Weddeschaal		Cadre — Kader	Effectif — Effectief		Evaluation — Raming		
			Minimum	Maximum		Agents définitifs — Vast pers.	Agents. temp. — Tijd. pers.	Agents définitifs — Vast personeel	Agents temporaires — Tijdelijk personeel	Total — Totaal
11.03.8 Services permanents. — Vaste diensten.										
	Chef de section. — <i>Hoofd van een afdeling.</i>	III	279.336	444.342	1	1	—	738.460	—	738.460
	Chef de travaux agrégé. — <i>Werkleider ge- aggregeerde</i>	141	258.324	417.026	3	1	—			
	Chef de travaux. — <i>Werkleider</i>	132	236.261	360.294						
	Premier assistant. — <i>Eerst aanwezend assistent</i>	116	221.553	334.029						
	Assistant. — <i>Assistent</i>	103	194.237	295.156						
	Attaché. — <i>Attaché</i>	102bis	180.662	272.043						
	Ingénieur technicien. — <i>Technisch ingenieur.</i>	242	141.522	238.424	—	1	—	173.400	—	173.400
	Sous-chef de bureau. — <i>Onderbureau- chef.</i>	222	114.742	182.742	1	—	—	—	—	—
	Rédacteur-comptable. — <i>Opsteller-reken- plichtige</i>	202	96.202	142.552		—	—	—	—	—
	Rédacteur. — <i>Opsteller</i>	201	91.052	137.402		1	—	—	—	—
	Commis. — <i>Klerk</i>	301	83.018	114.742	—	1	—	245.400	—	245.400
	Maître-préparateur-technicien. — <i>Meester- amanuensis-techniker</i>	344	112.682	176.542	4	4	—	459.000	—	459.000
	Préparateur-technicien. — <i>Amanuensis- technicus.</i>	305	95.172	135.342						
	Préparateur. — <i>Amanuensis</i>	424	84.151	111.652						
	Aide de laboratoire ou garçon de laboratoire ou homme de peine. — <i>Laboratorium- helper of laboratoriumbediende of hulp- arbeider</i>	402	78.177	86.108	4	1	—	76.700	—	76.700
	Nettoyeuse. — <i>Kuisvrouw</i>	—	Taux horaire Uurloon		—	—	1	—	78.000	78.000
	Totaux. — <i>Totalen</i>				13	11	1	1.692.960	78.000	1.770.960

Art.	DESIGNATION AANWIJZING	Groupe barémique — Weddegradgroep	Barème — Weddeschaal		Cadre Kader	Effectif — Effectief		Evaluation — Raming		
			Minimum	Maximum		Agents définitifs — Vast pers.	Agents temp. — Tijdel. pers.	Agents définitifs — Vast personeel	Agents temporaires — Tijdelijk personeel	Total Totaal
11.03.8	Allocation de programmation. — <i>Programmatietoelage</i> F									84.292
	Promotions de grade et augmentations barémiques. — <i>Bevorderingen in graad en weddeverhogingen</i> F									197.223
	Recrutements dans les limites des cadres. — <i>Aanwervingen binnen de perken van de kaders</i>									—
	Création de services ou d'emplois nouveaux. — <i>Oprichten van nieuwe diensten of betrekkingen</i>									—
	Majoration index. — <i>Verhoging index</i>									836.477
	Sous-total. — <i>Subtotaal</i> F									2.888.952
	Réduction pour départs et mises à la pension prévisibles. — <i>Vermindering voor voorzienbare uitdiensttredingen en oppensioenstellingen</i> F									—
	Reprise dans le cadre du personnel conjoncturel. — <i>Opneming in het kader van het conjunctuurspersoneel</i>									—
	Total A. — <i>Totaal A</i> F									2.888.952
	Allocations pour fonctions supérieures. — <i>Toelagen voor de uitoefening van hogere functies</i> F									—
	Allocations de foyer et de résidence. — <i>Haard- en standplaatstoelagen</i>									44.000
	Majoration index. — <i>Verhoging index</i>									18.700
	Total B. — <i>Totaal B</i>									62.700
	Total (A+B) : Salaire proprement dit. — <i>Totaal (A+B) : Eigenlijk loon</i> F									2.951.652
	Pécule de vacances. — <i>Verlofgeld</i> F									115.932
	Allocations familiales. — <i>Kinderbijslagen</i>									71.182
	Allocations de naissance. — <i>Geboortetoelagen</i>									4.878
	Indemnité pour frais de dernière maladie et de funérailles. — <i>Vergoeding voor laatste ziekte en begrafeniskosten</i>									12.000
	Majoration index. — <i>Verhoging index</i>									39.946
	Total : Allocations directes. — <i>Totaal : Directe toelagen</i> F									243.938
	Contributions patronales aux assurances sociales. — <i>Werkgeversbijdragen aan de sociale verzekeringen</i> :									
	— Temporaires. — <i>Tijdelijke</i> F									290.718
	— Définitifs. — <i>Vaste</i>									—
	Total général. — <i>Algemeen totaal</i> F									3.486.308
	Arrondi à. — <i>Afgerond op</i> F									3.486.000

SECTION IV.

ECOLES EUROPEENNES, ECOLES DE LANGUE
ALLEMANDE, ECOLES BILINGUES.

CHAPITRE III.

Transferts de revenus.

Transferts de revenus à l'étranger.

ART. 34.01. — *Subvention à l'Ecole européenne de Bruxelles.*

Classification économique :

	1972	1971
341 Organisations internationales établies dans le pays	500.000	500.000

Statu quo.

SECTIE IV.

EUROPESE SCHOLEN, DUITSTALIGE SCHOLEN,
TWEETALIGE SCHOLEN.

HOOFDSTUK III.

Inkomensoverdrachten.

Inkomensoverdrachten aan het buitenland.

ART. 34.01. — *Toelage aan de Europese School te Brussel.*

Economische classificatie :

	1970
341 Internationale instellingen in het binnenland.	500.000

Statu-quo.

ART. 34.02. — *Subvention à l'Ecole européenne de Mol.**Classification économique*

	1972	1971
	---	---
341 Organisations internationales établies dans le pays	500.000	500.000
Statu quo.		

ART. 34.03. — *Subvention à l'Ecole européenne de Luxembourg.**Classification économique :*

	1972	1971
	---	---
342 Organisations internationales à l'étran-		
ger	1.587.000	1.089.000

La contribution de la Belgique dans les frais de fonctionnement de l'Ecole européenne pour la période du 1^{er} juillet 1971 au 30 juin 1972 est fixée à 5.774.218 francs.

Les traitements d'attente des professeurs belges en disponibilité pour mission à l'Ecole européenne sont estimés à 4.187.624 francs.

La subvention complémentaire peut donc être évaluée à 1.587.000 francs.

ART. 34.04. — *Subvention à l'Ecole Internationale en exécution d'un accord intervenu entre la Belgique et le Shape.**Classification économique :*

	1972	1971
	---	---
341 Organisations internationales établies dans le pays	570.000	495.000

Aux termes de l'accord conclu, la contribution belge au budget des services généraux de l'école est fixée à 3 %.

TITRE II.

DEPENSES EXTRAORDINAIRES.

CHAPITRE III.

Transferts de capitaux.

Transferts de capitaux aux fonds et aux institutions publiques sans caractère d'entreprise.

ART. 52.01. — *Subvention exceptionnelle à la Fondation Biermans-Lapôtre à Paris pour couvrir les frais de réparation et de modernisation de son immeuble.**Classification économique : 522.**Autres transferts aux ménages.**Ordonnancements.*

Ordonnancements 1969 et antérieurs	---
Ordonnancements 1970	5.000.000
Crédits 1970 reportés à l'année budgétaire 1971	---
Crédits ajustés 1971	5.000.000
Autorisations nouvelles 1972	---

Plafond nouveau d'ordonnement	10.000.000
---	------------

CHAPITRE IV.

Investissements directs.

Construction de bâtiments.

ART. 72.03. — *Achat, construction et aménagement d'immeubles destinés à des centres psycho-médico-sociaux de l'Etat et à leurs cabinets de consultation (12^e tranche).**Classification économique : 72.**Construction de bâtiments dans le pays.**Engagements.*

Engagements 1969 et antérieurs	144.458.995
Engagements 1970	21.473.000
Crédits 1970 reportés à l'année budgétaire 1971	3.150.000
Crédits ajustés 1971	31.500.000
Autorisations nouvelles 1972	---

Plafond nouveau d'engagement	200.581.995
--	-------------

ART. 34.02. — *Toelage aan de Europese School te Mol.**Economische classificatie :*

	1972	1971
	---	---
341 Internationale instellingen in het binnen-		
land.	500.000	500.000
Status-quo.		

ART. 34.03. — *Toelage aan de Europese school te Luxemburg.**Economische classificatie :*

	1972	1971
	---	---
342 Internationale instellingen in het buiten-		
land.	1.649.000	1.089.000

De bijdrage van België in de werkingskosten van de Europese school voor de periode van 1 juli 1971 tot 30 juni 1972 is vastgesteld op 5.774.218 frank.

De wachtgelden van de Belgische leraars ter beschikking gesteld wegens opdracht aan de Europese school worden op 4.187.624 frank geschat.

De bijkomende bijdrage kan dus op 1.587.000 frank geraamd worden

ART. 34.04. — *Toelage aan de Internationale school in uitvoering van een tussen België en de Shape tot stand gekomen akkoord.**Economische classificatie :*

	1972	1971
	---	---
341 Internationale instellingen in het binnen-		
land.	450.000	495.000

Het aandeel van België in de begroting van de algemene diensten van de school werd bepaald op 3 %.

TITEL II.

BUITENGEWONE UITGAVEN.

HOOFDSTUK III.

Vermogensoverdrachten.

Vermogensoverdrachten aan fondsen en aan openbare instellingen zonder bedrijfskarakter.

ART. 52.01 — *Buitengewone toelage aan de Stichting Biermans-Lapôtre te Parijs om de herstellings- en modernisatiekosten van haar gebouw te dekken.**Economische classificatie : 522.**Overige overdrachten aan gezinnen.**Ordonnanceringen.*

Ordonnanceringen 1969 en vorige	---
Ordonnanceringen 1970	5.000.000
Kredieten 1970 overgedragen naar het begrotingsjaar 1971	---
Aangepaste kredieten 1971	5.000.000
Nieuwe machtigingen 1972	---

Nieuw ordonnanceringsplafon	10.000.000
---------------------------------------	------------

HOOFDSTUK IV.

Directe investeringen.

Oprichting van gebouwen.

ART. 72.03. — *Aankoop, bouw en geschiktmaking van gebouwen bestemd voor de psycho-medisch-sociale centra van de Staat en voor hun raadplegingskabinetten (12^e gedeelte).**Economische classificatie : 72.**Nieuwbouw van gebouwen in het binnenland.**Vastleggingen.*

Vastleggingen 1969 en vorige	144.458.995
Vastleggingen 1970	21.473.000
Kredieten 1970 overgedragen naar het begrotingsjaar 1971	3.150.000
Aangepaste kredieten 1971	31.500.000
Nieuwe machtigingen 1972	---

Nieuw vastleggingsplafon	200.581.995
------------------------------------	-------------

Ordonnancements.

Ordonnancements 1969 et antérieurs	119.321.064
Ordonnancements 1970	21.509.000
Crédits 1970 reportés à l'année budgétaire 1971	12.357.000
Crédits ajustés 1971	27.053.000
Autorisations nouvelles 1972	—
Plafond nouveau d'ordonnement	180.240.064

En 1972, le crédit est scindé par secteurs linguistiques.

ART. 72.04. — *Construction d'écoles à créer en vertu des lois linguistiques.*

Classification économique : 72

Construction de bâtiments dans le pays.

Engagements.

Engagements 1969 et antérieurs	300.476.005
Engagements 1970	158.858.000
Crédits 1970 reportés à l'année budgétaire 1971	18.900.000
Crédits ajustés 1971	189.000.000
Autorisations nouvelles 1972	173.880.000
Plafond nouveau d'engagement	841.114.005

Ordonnancements.

Ordonnancements 1969 et antérieurs	263.538.072
Ordonnancements 1970	65.820.000
Crédits 1970 reportés à l'année budgétaire 1971	74.396.000
Crédits ajustés 1971	162.309.000
Autorisations nouvelles 1972	142.012.000
Plafond nouveau d'ordonnement	708.075.072

Réalisation du programme dans la limite des crédits accordés.

Matériel.

ART. 74.05. — *Etablissements scientifiques de l'Etat : équipement scientifique et technique (10^e tranche).*

Classification économique : 742

Achat d'autre matériel.

Engagements.

Engagements 1969 et antérieurs	126.808.365
Engagements 1970	36.480.000
Crédits 1970 reportés à l'année budgétaire 1971	4.770.000
Crédits ajustés 1971	52.500.000
Autorisations nouvelles 1972	46.240.000
Plafond nouveau d'engagement	266.798.365

Ordonnancements.

Ordonnancements 1969 et antérieurs	111.752.472
Ordonnancements 1970	36.531.000
Crédits 1970 reportés à l'année budgétaire 1971	659.000
Crédits ajustés 1971	45.505.000
Autorisations nouvelles 1972	42.028.000
Plafond nouveau d'ordonnement	236.475.472

Dixième tranche du programme.

CHAPITRE V.

Octrois de crédits et participations.

Octrois de crédits et participations à l'étranger.

ART. 83.01. — *Construction de classes et d'écoles destinées aux élèves des écoles belges établies sur le territoire de la République Fédérale Allemande. (Il est disposé du présent crédit par le Ministre de la Défense nationale chargé de l'exécution des travaux). (Les dépenses à réaliser en Allemagne peuvent être effectuées conformément aux règles en vigueur dans la République Fédérale et faire l'objet d'ordonnances d'ouverture de crédit, quel que soit leur montant, au profit d'un compteable extraordinaire désigné par le Ministre de la Défense nationale.)*

Programme initial : 404.000.000 de francs.

Programme ajusté : 576.563.339 francs.

Ordonnancements.

Ordonnancements 1969 et vorige	119.321.064
Ordonnancements 1970	21.509.000
Kredieten 1970 overgedragen naar het begrotingsjaar 1971	12.357.000
Aangepaste kredieten 1971	27.053.000
Nieuwe machtigingen 1972	—
Nieuw ordonnanceringsplafon	180.240.064

Vanaf 1972, wordt het krediet gesplitst per taalsectors.

ART. 72.04. — *Bouwen van scholen op te richten krachtens de taalwetten.*

Economische classificatie : 72

Nieuwbouw van gebouwen in het binneland.

Vastleggingen.

Vastleggingen 1969 en vorige	300.476.005
Vastleggingen 1970	158.858.000
Kredieten 1970 overgedragen naar het begrotingsjaar 1971	18.900.000
Aangepaste kredieten 1971	189.000.000
Nieuwe machtigingen 1972	173.880.000
Nieuw vastleggingsplafon	841.114.005

Ordonnancements.

Ordonnancements 1969 en vorige	263.538.072
Ordonnancements 1970	65.820.000
Kredieten 1970 overgedragen naar het begrotingsjaar 1971	74.396.000
Aangepaste kredieten 1971	162.309.000
Nieuwe machtigingen 1972	142.012.000
Nieuw ordonnanceringsplafon	708.075.072

Verwezenlijking van het programma binnen de perken der toegestane kredieten.

Materieel.

ART. 74.05. — *Wetenschappelijke inrichtingen van de Staat : wetenschappelijke en technische uitrusting (10^e gedeelte).*

Economische classificatie : 742

Aankoop van ander materieel.

Vastleggingen.

Vastleggingen 1969 en vorige	126.808.365
Vastleggingen 1970	36.480.000
Kredieten 1970 overgedragen naar het begrotingsjaar 1971	4.770.000
Aangepaste kredieten 1971	52.500.000
Nieuwe machtigingen 1972	46.240.000
Nieuw vastleggingsplafon	266.798.365

Ordonnancements.

Ordonnancements 1969 en vorige	111.752.472
Ordonnancements 1970	36.531.000
Kredieten 1970 overgedragen naar het begrotingsjaar 1971	659.000
Aangepaste kredieten 1971	45.505.000
Nieuwe machtigingen 1972	42.028.000
Nieuw ordonnanceringsplafon	236.475.472

Tiende gedeelte van het programma.

HOOFDSTUK V.

Kredietverleningen en deelnemingen.

Kredietverleningen en deelnemingen in het buitenland.

ART. 83.01. — *Bouwen van klassen en scholen bestemd voor de leerlingen der Belgische scholen gevestigd op het grondgebied der Duitse Bondsrepubliek. (Over dit krediet wordt beschikt door de Minister van Landsverdediging, die belast is met de uitvoering der werken). (De uitgaven welke verwezenlijkt moeten worden in Duitsland mogen gedaan worden overeenkomstig de in de Bondsrepubliek geldende regels en het voorwerp zijn van ordonnances van kredietopening hoe groot hun bedrag ook is, zulks ten bate van een buitengewoon rekenplichtige aangesteld door de Minister van Landsverdediging.)*

Oorspronkelijk programma : 404.000.000 frank.

Aangepast programma : 576.563.339 frank.

Classification économique : 833

Autres octrois de crédits à l'étranger.

Engagements.

Engagements 1969 et antérieurs	324.037.339
Engagements 1970	75.289.000
Crédits 1970 reportés à l'année budgétaire 1971	4.437.000
Crédits ajustés 1971	92.400.000
Autorisations nouvelles 1972	80.400.000

Plafond nouveau d'engagement 576.563.339

Ordonnancements.

Ordonnancements 1969 et antérieurs	237.787.701
Ordonnancements 1970	83.033.000
Crédits 1970 reportés à l'année budgétaire 1971	47.825.000
Crédits ajustés 1971	86.836.000
Autorisations nouvelles 1972	35.339.000

Plafond nouveau d'ordonnement 490.820.701

Réalisation du programme dans la limite des crédits.

Octrois de crédits à l'intérieur du service public.

ART. 84.01. — *Avances récupérables consenties à l'Université libre de Bruxelles et à la « Vrije Universiteit Brussel » en vue de permettre à celles-ci d'effectuer des dépenses d'équipement.*

Ordonnancements.

Ordonnancements 1969 et antérieurs	—
Ordonnancements 1970	—
Crédits 1970 reportés à l'année budgétaire 1971	—
Crédits ajustés 1971	5.000.000
Autorisations nouvelles 1972	—

Plafond nouveau d'ordonnement 5.000.000

TITRE IV.

SECTION PARTICULIERE.

SECTION I.

Dépenses de l'Etat sur ressources affectées.

CHAPITRE I.

Fonds alimentés principalement par des crédits budgétaires.

ART. 600.2.A. — *Fonds des constructions scolaires et parascolaires de l'Etat (loi du 29 mai 1959).*

Classification économique :

	1972	1971	1970
Recettes :			
990 Solde reporté	2.304.407.000	2.580.657.000	2.649.383.000
660 Transferts du budget des Travaux publics vers le compte n° 2.10 à la Banque nationale de Belgique (art. 61.01 du budget extraordinaire du Ministère des Travaux publics)	2.833.305.000	2.511.750.000	2.435.080.000
06 Remboursements divers	20.000.000	12.000.000	17.889.000
Totaux	5.157.712.000	5.104.407.000	5.102.352.000
Dépenses :			
110 Salaires et charges sociales	312.000.000	240.000.000	191.581.000
121 Frais de fonctionnement	5.000.000	3.000.000	3.155.000
122 Location de bâtiments	86.000.000	86.000.000	83.223.000
710 Achat de terrains	500.000.000	400.000.000	525.840.000
720 Construction de bâtiments	2.147.000.000	2.071.000.000	1.717.896.000
Totaux	3.050.000.000	2.800.000.000	2.521.695.000
950 Solde à nouveau	2.107.712.000	2.304.407.000	2.580.657.000

Economische classificatie : 833

Andere kredietverleningen aan het buitenland.

Vastleggingen.

Vastleggingen 1969 en vorige	324.037.339
Vastleggingen 1970	75.289.000
Kredieten 1970 overgedragen naar het begrotingsjaar 1971	4.437.000
Aangepaste kredieten 1971	92.400.000
Nieuwe machtigingen 1972	80.400.000

Nieuw vastleggingsplafon 576.563.339

Ordonnanceringen.

Ordonnanceringen 1969 en vorige	237.787.701
Ordonnanceringen 1970	83.033.000
Kredieten 1970 overgedragen naar het begrotingsjaar 1971	47.825.000
Aangepaste kredieten 1971	86.836.000
Nieuwe machtigingen 1972	35.339.000

Nieuw ordonnanceringsplafon 490.820.701

Verwezenlijking van het programma binnen de perken der toegestane kredieten.

Kredietverleningen binnen de sector-overheid.

ART. 84.01. — *Terugvorderbare voorschotten toegekend aan de « Université libre de Bruxelles » en aan de Vrije Universiteit Brussel, zulks om hun toe te laten uitrustingsuitgaven te verrichten.*

Ordonnanceringen.

Ordonnanceringen 1969 en vorige	—
Ordonnanceringen 1970	—
Kredieten 1970 overgedragen naar het begrotingsjaar 1971	—
Aangepaste kredieten 1971	5.000.000
Nieuwe machtigingen 1972	—

Nieuw ordonnanceringsplafon 5.000.000

TITEL IV.

AFZONDERLIJKE SECTIE.

SECTIE I.

Staatsuitgaven op inkomsten met speciale bestemming.

HOOFDSTUK I.

Fondsen voornamelijk gestijfd door begrotingskredieten.

ART. 600.2.A. — *Fonds voor schoolgebouwen en gebouwen in schoolverband van het Rijk (wet van 29 mei 1959).*

Economische classificatie :

	1972	1971	1970
Ontvangsten :			
990 Report	2.304.407.000	2.580.657.000	2.649.383.000
660 Overdrachten van de begroting van Openbare Werken naar rekening n° 2.10 bij de Nationale Bank van België (art. 61.01 van de buitengewone begroting van het Ministerie van Openbare Werken)	2.833.305.000	2.511.750.000	2.435.080.000
06 Allerhande terugbetalingen	20.000.000	12.000.000	17.889.000
Totaal	5.157.712.000	5.104.407.000	5.102.352.000
Uitgaven :			
110 Lonen en sociale lasten	312.000.000	240.000.000	191.581.000
121 Algemene werkingskosten	5.000.000	3.000.000	3.155.000
122 Huur van gebouwen	86.000.000	86.000.000	83.223.000
710 Aankoop van gronden	500.000.000	400.000.000	525.840.000
720 Nieuwbouw van gebouwen	2.147.000.000	2.071.000.000	1.717.896.000
Totaal	3.050.000.000	2.800.000.000	2.521.695.000
950 Te reporteren	2.107.712.000	2.304.407.000	2.580.657.000

Application des articles 13, 15 et 16 de la loi du 29 mai 1959.

La dotation annuelle prévue au budget extraordinaire des Travaux publics ainsi que les autres recettes éventuelles du Fonds sont versées à un compte ouvert auprès de la Banque nationale.

L'avoir à la Banque nationale est transféré au budget pour Ordre au fur et à mesure du paiement des créances auxquelles le Fonds doit faire face.

Le compte du budget pour Ordre n'enregistre donc que des opérations transitoires qui, pour l'année 1972, sont estimées à 3.050 millions en recettes et en dépenses.

ART. 600.3.A. — *Fonds pour l'équipement et l'aménagement des établissements d'enseignement de l'Etat existant avant l'application de la loi du 29 mai 1959.*

Enseignement moyen.

Classification économique :

	1972	1971	1970
<i>Recettes :</i>			
990 Solde reporté	1.196.000	1.196.000	1.727.000
Totaux	1.196.000	1.196.000	1.727.000
<i>Dépenses :</i>			
742 Equipement et aménagement des établissements d'enseignement moyen	1.196.000	—	531.000
Totaux	1.196.000	—	531.000
950 Solde à nouveau	—	1.196.000	1.196.000

Virement au budget pour Ordre des reliquats des crédits destinés en 1958, 1959, 1960, 1961 et 1962, à la mise en application de l'article 17 de la loi du 29 mai 1959 (virement autorisé par la loi budgétaire).

Utilisation de ces avoirs jusqu'à épuisement.

ART. 600.4.A. — *Fonds des constructions de l'enseignement supérieur et des cités universitaires de l'Etat (loi du 1^{er} août 1960).*

Classification économique

	1972	1971	1970
<i>Recettes :</i>			
990 Solde reporté	2.668.082.000	1.688.082.000	819.741.000
660 Transferts du budget (art. 61.01 — Titre II — Education nationale — commun)	—	1.980.000.000	1.600.000.000
Totaux	2.668.082.000	3.668.082.000	2.419.741.000
<i>Dépenses :</i>			
10 Dépenses de consommation	—	34.000.000	23.214.000
70 Achat de terrains et construction de bâtiments	1.640.000.000	966.000.000	708.445.000
Totaux	1.640.000.000	1.000.000.000	731.659.000
950 Solde à nouveau	1.028.082.000	2.668.082.000	1.688.082.000

Dotation prévue à l'article 15 de la loi du 22 avril 1958, modifiée par celles des 1^{er} août 1960 et 9 avril 1965.

Les décaissements pour 1972 sont évalués à 1.640.000.000 de francs.

Toepassing van artikelen 13, 15 en 16 van de wet van 29 mei 1959.

De jaarlijkse dotatie vastgesteld in de buitengewone begroting van Openbare Werken, alsmede de andere eventuele ontvangsten van het Fonds worden gestort op een rekening geopend bij de Nationale Bank.

Het tegoed bij de Nationale Bank wordt overgeschreven op de begroting voor Orde naarmate de schuldvorderingen die het Fonds moet voldoen, betaald worden.

Op de rekening van de begroting voor Orde worden dus enkel de overgangsverrichtingen opgetekend, die voor het jaar 1972 op 3.050 miljoen geraamd worden in ontvangsten en uitgaven.

ART. 600.3.A. — *Fonds voor de uitrusting en de geschiktmaking van de Rijksonderwijsinrichtingen, die vóór de toepassing van de wet van 29 mei 1959 bestonden.*

Middelbaar onderwijs.

Economische classificatie :

	1972	1971	1970
<i>Ontvangsten :</i>			
990 Report.	1.196.000	1.196.000	1.727.000
Totaal.	1.196.000	1.196.000	1.727.000
<i>Uitgaven :</i>			
742 Uitrusting en geschiktmaking van inrichtingen voor middelbaar onderwijs.	1.196.000	—	531.000
Totaal.	1.196.000	—	531.000
950 Te reporteren.	—	1.196.000	1.196.000

Overschrijving op de begroting voor Orde der overschotten der kredieten bestemd in 1958, 1959, 1960, 1961 en 1962 voor de toepassing van artikel 17 van de wet van 29 mei 1959 (overschrijving toegestaan door de budgettaire wet).

Gebruik van deze tegoeden tot ze uitgeput zijn.

ART. 600.4.A. — *Fonds voor hoger onderwijsgebouwen en studentenverblijven van het Rijk (wet van 1 augustus 1960).*

Economische classificatie :

	1972	1971	1970
<i>Ontvangsten :</i>			
990 Report.	2.668.082.000	1.688.082.000	819.741.000
660 Overdrachten van de begroting (art. 61.01 — Titel II — Nationale Opvoeding — gemeenschappelijk).	—	1.980.000.000	1.600.000.000
Totaal.	2.668.082.000	3.668.082.000	2.419.741.000
<i>Uitgaven :</i>			
10 Consumptieve bestedingen.	—	34.000.000	23.214.000
70 Aankoop van gronden en nieuwbouw van gebouwen.	1.640.000.000	966.000.000	708.445.000
Totaal.	1.640.000.000	1.000.000.000	731.659.000
950 Te reporteren.	1.028.082.000	2.668.082.000	1.688.082.000

Dotatie vastgesteld in artikel 15 van de wet van 22 april 1958, gewijzigd door de wet van 1 augustus 1960 en die van 9 april 1965.

Voor 1972 worden de betalingen op 1.640.000.000 frank geraamd.

ART. 600.8.A. — Aide supplémentaire à la recherche scientifique, l'amélioration et l'équipement de laboratoires universitaires et aux recherches en matière d'énergie nucléaire (arrêté royal du 18 mai 1959):

Extension des effectifs du personnel enseignant scientifique, administratif et technique des universités et des établissements d'enseignement supérieur assimilés aux universités.

ART. 600.8.A. — Bijkomende hulp voor het wetenschappelijk onderzoek, de verbetering en de uitrusting van laboratoria in de universiteiten en voor de navorsingen inzake kernenergie (koninklijk besluit van 18 mei 1959):

Uitbreiding van het effectief van het onderwijzend, wetenschappelijk, administratief en technisch personeel van de universiteiten en van de met de universiteiten gelijkgestelde instellingen voor hoger onderwijs.

Classification économique :

	1972	1971	1970
<i>Recettes :</i>			
990 Solde reporté	331.000	331.000	331.000
Totaux	331.000	331.000	331.000
<i>Dépenses :</i>			
121 Frais de fonctionnement	331.000	—	—
Totaux	331.000	—	—
950 Solde à nouveau	—	331.000	331.000

Economische classificatie:

<i>Ontvangsten :</i>	
990 Report.	
Totaal.	
<i>Uitgaven :</i>	
121 Werkingskosten	
Totaal.	
950 Te reporteren.	

ART. 600.21.A. — Fonds de la recherche scientifique fondamentale collective (arrêté royal du 5 février 1962):

Programmes de recherche fondamentale dus à l'initiative ministérielle et conventions pour la réalisation d'études et d'enquêtes pédagogiques et sociologiques pour le compte de l'Etat. — Dépenses de fonctionnement du Fonds.

ART. 600.21.A. — Fonds voor collectief fundamenteel wetenschappelijk onderzoek (koninklijk besluit van 5 februari 1962).

Programma's van fundamenteel onderzoek op ministerieel initiatief en overeenkomsten voor de verwezenlijking van pedagogische en sociologische studies en enquêtes voor rekening van de Staat. — Werkingsuitgaven van het Fonds.

Classification économique :

	1972	1971	1970
<i>Recettes :</i>			
990 Solde reporté	2.058.000	1.237.000	90.000
460 Transfert de l'article 41.02.1 du budget ordinaire de l'Education nationale, section III (commun)	93.168.000	78.450.000	68.407.000
Totaux	95.226.000	79.687.000	68.497.000
<i>Dépenses :</i>			
110 Salaires et charges sociales	650.000	600.000	500.000
126 Transferts aux centres de recherches	92.076.000	77.029.000	66.760.000
Totaux	92.726.000	77.629.000	67.260.000
950 Solde à nouveau	2.500.000	2.058.000	1.237.000

Economische classificatie :

<i>Ontvangsten :</i>	
990 Report.	
460 Overdracht van artikel 41.02.1 van de gewone begroting van Nationale Opvoeding, sectie III (gemeenschappelijke).	
Totaal.	
<i>Uitgaven :</i>	
110 Lonen en sociale lasten.	
126 Overdrachten aan de opzoekingscentra.	
Totaal.	
950 Te reporteren.	

ART. 600.22.A. — Fonds de la Recherche scientifique fondamentale collective (arrêté royal du 5 février 1962).

Programmes de recherche fondamentale qui constituent des missions connexes des établissements scientifiques de l'Etat.

ART. 600.22.A. — Fonds voor collectief fundamenteel wetenschappelijk onderzoek (koninklijk besluit van 5 februari 1962).

Programma's van fundamenteel onderzoek, die aanverwante opdrachten van de wetenschappelijke instellingen uitmaken.

Classification économique :

	1972	1971	1970
<i>Recettes :</i>			
990 Solde reporté	1.000	1.000	928.000
460 Transfert de l'article 41.02.2 du budget ordinaire de l'Education nationale, section III (commun)	35.400.000	38.550.000	33.305.000
Totaux	35.401.000	38.551.000	34.233.000
<i>Dépenses :</i>			
126 Transferts aux centres de recherches	35.401.000	38.550.000	34.232.000
Totaux	35.401.000	38.550.000	34.232.000
950 Solde à nouveau	—	1.000	1.000

Economische classificatie :

<i>Ontvangsten :</i>	
990 Report.	
460 Overdracht van artikel 41.02.2 van de gewone begroting van Nationale Opvoeding, sectie III (gemeenschappelijke).	
Totaal.	
<i>Uitgaven :</i>	
126 Overdrachten aan de opzoekingscentra.	
Totaal.	
950 Te reporteren.	

ART. 600.23.A — *Fonds de la Recherche scientifique fondamentale collective (arrêté royal du 5 février 1962).*

Programmes de recherche fondamentale collective dus à l'initiative des chercheurs.

ART. 600.23.A — *Fonds voor collectief fundamenteel wetenschappelijk onderzoek (koninklijk besluit van 5 februari 1962).*

Programma's van collectief fundamenteel onderzoek opgesteld op initiatief van navorsers.

Classification économique :

	1972	1971	1970
<i>Recettes :</i>			
990 Solde reporté	59.500.000	—	—
460 Transferts de l'article 41.02.3 du budget ordinaire de l'Education nationale, section III (commun)	195.000.000	170.000.000	150.000.000
Totaux	254.500.000	170.000.000	150.000.000
<i>Dépenses :</i>			
126 Transferts aux centres de recherches	250.000.000	110.500.000	150.000.000
Totaux	250.000.000	110.500.000	150.000.000
950 Solde à nouveau	4.500.000	59.500.000	—

Economische classificatie :

<i>Ontvangsten :</i>	
990 Report.	
460 Overdrachten van artikel 41.02.3 van de gewone begroting van Nationale Opvoeding, sectie III (gemeenschappelijk).	
Totaal.	
<i>Uitgaven :</i>	
126 Overdrachten aan de opzoekingscentra.	
Totaal.	
950 Te reporteren.	

ART. 600.24.A — *Fonds de la Recherche scientifique fondamentale collective (arrêté royal du 5 février 1962).*

Programmes de recherche fondamentale dans le domaine de la radiobiologie.

ART. 600.24.A — *Fonds voor collectief fundamenteel wetenschappelijk onderzoek (koninklijk besluit van 5 februari 1962).*

Programma's van fundamenteel onderzoek op het gebied van de radiobiologie.

Classification économique :

	1972	1971	1970
<i>Recettes :</i>			
990 Solde reporté	—	—	9.400.000
460 Transfert de l'article 41.02.4 du budget ordinaire de l'Education nationale, section III (commun)	25.000.000	23.000.000	22.000.000
Totaux	25.000.000	23.000.000	31.400.000
<i>Dépenses :</i>			
126 Transferts aux centres de recherches	25.000.000	23.000.000	31.400.000
Totaux	25.000.000	23.000.000	31.400.000
950 Solde à nouveau	—	—	—

Economische classificatie :

<i>Ontvangsten :</i>	
990 Report.	
460 Overdracht van artikel 41.02.4 van de gewone begroting van Nationale Opvoeding, sectie III (gemeenschappelijk).	
Totaal.	
<i>Uitgaven :</i>	
126 Overdrachten aan de opzoekingscentra.	
Totaal.	
950 Te reporteren.	

ART. 600.25. — *Fonds de la Recherche scientifique fondamentale collective (arrêté royal du 5 février 1962).*

Utilisation du solde des années 1967 et antérieures.

ART. 600.25. — *Fonds voor collectief fundamenteel wetenschappelijk onderzoek (koninklijk besluit van 5 februari 1962).*

Gebruik van het saldo van 1967 en vorige jaren.

Classification économique :

	1972	1971	1970
<i>Recettes :</i>			
990 Solde reporté	—	209.000	3.611.000
460 Transferts de l'article 41.02 du budget ordinaire de l'Education nationale (rech. scient.)	—	—	—
460 Transferts de la Fondation nationale pour le financement de la recherche scientifique	—	—	—
Totaux	—	209.000	3.611.000
<i>Dépenses :</i>			
110 Salaires et charges sociales	—	—	—
126 Transferts aux centres de recherches	—	209.000	3.402.000
Totaux	—	209.000	3.402.000
950 Solde à nouveau	—	—	209.000

Economische classificatie :

<i>Ontvangsten :</i>	
990 Report.	
460 Overdrachten van artikel 41.02 van de gewone begroting van Nationale Opvoeding (wet. ond.).	
460 Overdrachten van de Nationale Stichting voor de financiering van het wetenschappelijk onderzoek.	
Totaal.	
<i>Uitgaven :</i>	
110 Lonen en sociale lasten.	
126 Overdrachten aan de opzoekingscentra.	
Totaal.	
950 Te reporteren.	

Les Fonds repris sous les articles 600/21 à 24 sont alimentés par les crédits inscrits à cet effet au budget du Ministère de l'Éducation nationale.

Les subventions sont attribuées par les Ministres de l'Éducation nationale, sur avis du Conseil National de la Politique scientifique.

Les Fonds peuvent, en outre, recueillir des crédits prévus à d'autres budgets et que le Gouvernement déciderait de regrouper afin de soumettre leur répartition à une procédure uniforme d'avis, après avoir obtenu l'autorisation du législateur pour chacun d'eux.

Il est indispensable que les dépenses des Fonds soient payées dans un délai très court, but qui ne peut être atteint que par le mode de liquidation sur fonds avancés.

CHAPITRE III.

Fonds alimentés par des ressources particulières.

ART. 660.2.A. — *Utilisation du produit des biens des unions professionnelles dissoutes (art. 16 de la loi du 31 mars 1898).*

Classification économique :

	1972	1971	1970
Recettes :			
990 Solde reporté	738.000	737.000	736.000
160 Produit de biens	15.000 ⁽¹⁾	1.000 ⁽¹⁾	1.000 ⁽¹⁾
Totaux	753.000	738.000	737.000
Dépenses :			
Totaux	—	—	—
950 Solde à nouveau	753.000	738.000	737.000

Le produit des biens des unions professionnelles dissoutes est recueilli par l'État pour être affecté à des buts d'enseignement professionnel (art. 16 de la loi du 31 mars 1898).

ART. 660.3.A. — *Investissements scientifiques à des fins économiques d'intérêt général (loi du 12 mars 1957).*

Classification économique :

	1972	1971	1970
Recettes :			
990 Solde reporté	20.091.000	20.091.000	20.091.000
Totaux	20.091.000	20.091.000	20.091.000
Dépenses :			
410 Transferts au pouvoir central	—	—	—
640 Subvention pour équipement scientifique	—	—	—
Totaux	—	—	—
950 Solde à nouveau	20.091.000	20.091.000	20.091.000

ART. 660.4.A. — *Sommes mises à la disposition des Ministres de l'Éducation nationale par prélèvement sur le produit de l'emprunt émis par la Fondation nationale pour le financement de la recherche scientifique (arrêté royal du 30 décembre 1960). — Premier équipement des établissements scientifiques de l'État.*

⁽¹⁾ Recettes effectuées à l'intervention du Ministère de l'Emploi et du Travail.

De Fondsen vanaf artikel 600/21 tot 24 worden gestijfd door de kredieten hiertoe uitgetrokken op de begroting van het Ministerie van Nationale Opvoeding.

De toelagen worden toegekend door de Ministers van Nationale Opvoeding na advies van de Nationale Raad voor Wetenschapsbeleid.

De Fondsen kunnen bovendien kredieten bekomen die uitgetrokken zijn op andere begrotingen en die de Regering eventueel zou hergroeperen ten einde de verdeling ervan te onderwerpen aan een eenvormige procedure van adviesverstrekking, na verkrijging van de toelating van de wetgever voor elk krediet afzonderlijk.

Het is volstrekt noodzakelijk dat de uitgaven van de Fondsen binnen een zeer korte termijn zouden worden uitbetaald; zulks kan alleen bereikt worden door de vereffening op geldvoorschotten.

HOOFDSTUK III.

Fondsen gestijfd door bijzondere inkomsten.

ART. 660.2.A. — *Benutting van de opbrengst van de goederen der ontbonden beroepsverenigingen (art. 16 van de wet van 31 maart 1898).*

Economische classificatie :

	1972	1971	1970
Ontvangsten :			
990 Report.	738.000	737.000	736.000
160 Opbrengst van goederen.	15.000 ⁽¹⁾	1.000 ⁽¹⁾	1.000 ⁽¹⁾
Totalen.	753.000	738.000	737.000
Uitgaven :			
Totalen.	—	—	—
950 Te reporteren.	753.000	738.000	737.000

De opbrengst van de goederen der ontbonden beroepsverenigingen wordt in ontvangst genomen door de Staat, om aangewend te worden tot doeleinden die het beroepsonderwijs aanbelangen (art. 16 van de wet van 31 maart 1898).

ART. 660.3.A. — *Wetenschappelijke investeringen voor economische doeleinden van algemeen belang (wet van 12 maart 1957).*

Economische classificatie :

	1972	1971	1970
Ontvangsten :			
990 Report.	20.091.000	20.091.000	20.091.000
Totalen.	20.091.000	20.091.000	20.091.000
Uitgaven :			
410 Overdrachten aan de centrale overheid.	—	—	—
640 Toelage voor de wetenschappelijke uitrusting.	—	—	—
Totalen.	—	—	—
950 Te reporteren.	20.091.000	20.091.000	20.091.000

ART. 660.4.A. — *Sommen ter beschikking gesteld van de Ministers van Nationale Opvoeding door voorafneming op de opbrengst van de door de Nationale Stichting voor de financiering van het wetenschappelijk onderzoek uitgeschreven lening (koninklijk besluit van 30 december 1960). — Eerste uitrusting van de wetenschappelijke inrichtingen van de Staat.*

⁽¹⁾ Ontvangsten door toedoen van het Ministerie van Tewerkstelling en Arbeid.

Classification économique :

Economische classificatie :

	1972	1971	1970	
<i>Recettes :</i>				<i>Ontvangsten :</i>
990 Solde reporté	82.000	82.000	1.419.000	990 Report.
Totaux	82.000	82.000	1.419.000	Totalen.
<i>Dépenses :</i>				<i>Uitgaven :</i>
742 Equipement des établissements scientifiques de l'Etat	82.000	—	1.337.000	742 Uitrusting van de wetenschappelijke inrichtingen van de Staat.
Totaux	82.000	—	1.337.000	Totalen.
950 Solde à nouveau	—	82.000	82.000	950 Te reporteren.

ART. 660.6.B. — *Sommes versées au Trésor par l'Organisation Européenne de Coopération Economique en vue de la réalisation de projets scientifiques internationaux.*

ART. 660.6.B. — *Sommen in de Schatkist gestort door de Organisatie voor Europese Economische Samenwerking met het oog op het verwezenlijken van internationale wetenschappelijke projecten.*

Classification économique :

Economische classificatie :

	1972	1971	1970	
<i>Recettes :</i>				<i>Ontvangsten :</i>
990 Solde reporté	451.000	451.000	451.000	990 Report.
Totaux	451.000	451.000	451.000	Totalen.
<i>Dépenses :</i>				<i>Uitgaven :</i>
742 Equipement	—	—	—	742 Uitrusting.
Totaux	—	—	—	Totalen.
950 Solde à nouveau	451.000	451.000	451.000	950 Te reporteren.

ART. 660.8.B. — *Dépenses de toute nature en rapport avec les travaux de recherches relatifs à l'Outre-mer et poursuivis dans le cadre des institutions scientifiques nationales.*

ART. 660.8.B. — *Allerhande uitgaven die verband houden met het navorsingswerk overzee dat wordt voortgezet in het raam van de activiteiten der nationale wetenschappelijke instellingen.*

Classification économique :

Economische classificatie :

	1972	1971	1970	
<i>Recettes :</i>				<i>Ontvangsten :</i>
990 Solde reporté	53.000	53.000	53.000	990 Report.
Totaux	53.000	53.000	53.000	Totalen.
<i>Dépenses :</i>				<i>Uitgaven :</i>
121 Frais de fonctionnement	53.000	—	—	121 Werkingskosten.
Totaux	53.000	—	—	Totalen.
950 Solde à nouveau	—	53.000	53.000	950 Te reporteren.

ART. 670.3.B. — *Fondations, donations, legs et prix (conformément au tableau repris en annexe).*

ART. 670.3.B. — *Stichtingen, schenkingen, legaten en prijzen (overeenkomstig de tabel in bijlage).*

Classification économique :

Economische classificatie :

	1972	1971	1970	
<i>Recettes :</i>				<i>Ontvangsten :</i>
990 Solde reporté	6.000	5.000	9.000	990 Report.
265 Intérêts	1.000	1.000	1.000	265 Rente.
Totaux	7.000	6.000	10.000	Totalen.
<i>Dépenses :</i>				<i>Uitgaven :</i>
030 Opérations internes	—	—	5.000	030 Interne verrichtingen.
333 Fondations, donations, legs et prix	—	—	—	333 Stichtingen, schenkingen, legaten en prijzen.
Totaux	—	—	5.000	Totalen.
950 Solde à nouveau	7.000	6.000	5.000	950 Te reporteren.

L'article 670 est alimenté par les revenus de capitaux d'origine privée remis en don à l'Etat à des fins diverses (bourses d'études, prix, etc.).

Artikel 670 wordt gestijfd door de inkomsten van kapitalen uit private oorsprong, aan de Staat afgestaan tot diverse doeleinden (studiebeurzen, prijzen, enz.).

SECTION II.

Services de l'Etat soumis à des règles de gestion particulières.

CHAPITRE I.

Services de l'Etat à gestion séparée.

ART. 700.1.A. — *Caisse des Archives du Royaume.*

Classification économique :

	1972	1971	1970
<i>Recettes :</i>			
990 Solde reporté	642.000	642.000	581.000
080 Transferts de l'article 74.80, section III du budget ordinaire de l'Education nationale (commun)	25.000	—	61.000
Totaux	667.000	642.000	642.000
<i>Dépenses :</i>			
742 Achat d'autre matériel (documents pré- cieux)	667.000	—	—
Totaux	667.000	—	—
950 Solde à nouveau	—	642.000	642.000

Il est institué aux Archives du Royaume, une Caisse destinée à pourvoir à l'achat de documents précieux.

La Caisse est alimentée notamment par le reliquat du crédit, par les dons et legs faits à l'Etat avec affectation spéciale au profit de la Caisse et de toute autre recette quelconque.

ART. 700.2.A. — *Caisse de la Bibliothèque royale de Belgique (arrêté royal du 25 février 1959).*

Classification économique :

	1972	1971	1970
<i>Recettes :</i>			
990 Solde reporté	402.000	406.000	757.000
080 Transferts de l'article 74.80, section III du budget de l'Education nationale (commun)	—	—	72.000
Totaux	402.000	406.000	829.000
<i>Dépenses :</i>			
742 Achat d'autre matériel (collections)	—	4.000	423.000
Totaux	—	4.000	423.000
950 Solde à nouveau	402.000	402.000	406.000

Il a été institué à la Bibliothèque royale de Belgique, une Caisse destinée à pourvoir aux accroissements et à la mise en valeur des collections.

ART. 700.3.C. — *Etablissements d'instruction ressortissant au Ministère de l'Education nationale et de la Culture. — Fonds d'exploitation.*

Classification économique :

	1972	1971	1970
<i>Recettes :</i>			
990 Solde reporté	1.582.000	2.082.000	2.287.000
070 Recettes des établissements d'instruction	13.000.000	13.000.000	12.759.000
Totaux	14.582.000	15.082.000	15.046.000

SECTIE II.

Staatsdiensten aan bijzondere beheersregelen onderworpen.

HOOFDSTUK I.

Staatsdiensten met afzonderlijk beheer.

ART. 700.1.A. — *Kas van het Rijksarchief.*

Economische classificatie :

	1972	1971	1970
<i>Ontvangsten :</i>			
990 Report.	642.000	642.000	581.000
080 Overdrachten van artikel 74.80, sectie III van de gewone begroting van Nationale Opvoeding (gemeenschappelijk).	25.000	—	61.000
Totaal.	667.000	642.000	642.000
<i>Uitgaven :</i>			
742 Aankoop van ander materieel (kostbare documenten)	667.000	—	—
Totaal.	667.000	—	—
950 Te reporteren.	—	642.000	642.000

Bij het Rijksarchief werd een Kas ingesteld om te voorzien in de aankoop van kostbare documenten.

De Kas wordt gestijfd o.m. door de storting van het overschot van het krediet, door giften en schenkingen gedaan aan de Staat met speciale toewijzing aan de Kas, alsmede door alle andere ontvangsten welke zij ook mogen zijn.

ART. 700.2.A. — *Kas van de Koninklijke Bibliotheek van België (koninklijk besluit van 25 februari 1959).*

Economische classificatie :

	1972	1971	1970
<i>Ontvangsten :</i>			
990 Report.	402.000	406.000	757.000
080 Overdrachten van artikel 74.80, sectie III van de begroting van Nationale Opvoe- ding (gemeenschappelijke).	—	—	72.000
Totaal.	402.000	406.000	829.000
<i>Uitgaven :</i>			
742 Aankoop van ander materieel (verzame- lingen)	—	4.000	423.000
Totaal.	—	4.000	423.000
950 Te reporteren.	402.000	402.000	406.000

Bij de Koninklijke Bibliotheek van België werd een Kas ingesteld om te voorzien in het uitbreiden en het tot hun waarde brengen van de verzamelingen.

ART. 700.3.C. — *Opvoedingsgestichten behorende bij het Ministerie van Nationale Opvoeding en Cultuur. — Exploitatiefonds.*

Economische classificatie :

	1972	1971	1970
<i>Ontvangsten :</i>			
990 Report.	1.582.000	2.082.000	2.287.000
070 Ontvangsten van de opvoedingsgestich- ten.	13.000.000	13.000.000	12.759.000
Totaal.	14.582.000	15.082.000	15.046.000

	1972	1971	1970	
<i>Dépenses :</i>				<i>Uitgaven :</i>
020 Dépenses des établissements d'instruction	13.500.000	13.500.000	12.964.000	020 Uitgaven van de opvoedingsgestichten.
Totaux	13.500.000	13.500.000	12.964.000	Totalen.
950 Solde à nouveau	1.082.000	1.582.000	2.082.000	950 Te reporteren.

ART. 700.5.A. — Caisse de l'Institut royal des Sciences naturelles.

ART. 700.5.A. — Kas van het Koninklijk Instituut voor Natuurwetenschappen.

*Classification économique :**Economische classificatie :*

	1972	1971	1970	
<i>Recettes :</i>				<i>Ontvangsten :</i>
990 Solde reporté	1.033.000	1.033.000	546.000	990 Report.
080 Transferts de l'article 74.80, section III, du budget de l'Education nationale (commun)	—	—	487.000	080 Overdrachten van artikel 74.80, sectie III, van de begroting van Nationale Opvoeding (gemeenschappelijk).
Totaux	1.033.000	1.033.000	1.033.000	Totalen.
<i>Dépenses :</i>				<i>Uitgaven :</i>
742 Achat d'autre matériel (collections)	1.000.000	—	—	742 Aankoop van ander materieel (verzamelingen.)
Totaux	1.000.000	—	—	Totalen.
950 Solde à nouveau	33.000	1.033.000	1.033.000	950 Te reporteren.

Il est institué à l'Institut royal des Sciences naturelles une Caisse destinée à l'achat d'importantes collections belges ou étrangères, d'origine belge ou relatives aux activités de l'Institut.

La Caisse est alimentée notamment par le versement du reliquat du crédit, par les dons et legs faits à l'Etat avec affectation spéciale au profit de la Caisse et de toute autre recette quelconque.

Bij het Koninklijk Instituut voor Natuurwetenschappen werd een Kas ingesteld om te voorzien in de aankoop van belangrijke Belgische of buitenlandse verzamelingen van Belgische oorsprong of met betrekking tot de activiteiten van het Instituut.

De Kas wordt gestijfd o.m. door de storting van het overschot van het krediet, door giften en schenkingen gedaan aan de Staat met speciale toewijzing aan de Kas, alsmede door alle andere ontvangsten welke zij ook mogen zijn.

ART. 700.6.A. — Caisse du Musée royal de l'Afrique centrale.

ART. 700.6.A. — Kas van het Koninklijk Museum voor Midden-Afrika.

*Classification économique :**Economische classificatie :*

	1972	1971	1970	
<i>Recettes :</i>				<i>Ontvangsten :</i>
990 Solde reporté	134.000	191.000	1.000	990 Report.
080 Transferts de l'article 74.80, section III du budget de l'Education nationale (commun)	—	—	190.000	080 Overdrachten van artikel 74.80, sectie III van de begroting van Nationale Opvoeding (gemeenschappelijk).
Totaux	134.000	191.000	191.000	Totalen.
<i>Dépenses :</i>				<i>Uitgaven :</i>
742 Achat d'autre matériel (œuvres d'art ethnographiques)	—	57.000	—	742 Aankoop van andere materieel (ethnografische kunstwerken).
Totaux	—	57.000	—	Totalen.
950 Solde à nouveau	134.000	134.000	191.000	950 Te reporteren.

Il a été institué au Musée royal de l'Afrique centrale une Caisse destinée à l'achat d'œuvres d'art ethnographiques d'une valeur exceptionnelle.

La Caisse est alimentée notamment par le versement du reliquat du crédit, par les dons et legs faits à l'Etat avec affectation spéciale au profit de la Caisse et de toute autre recette quelconque.

Bij het Koninklijk Museum voor Midden-Afrika werd een Kas ingesteld om te voorzien in de aankoop van ethnografische kunstwerken van uitzonderlijke waarde.

De Kas wordt gestijfd o.m. door de storting van het overschot van het krediet, door giften en schenkingen gedaan aan de Staat met speciale toewijzing aan de Kas, alsmede door alle andere ontvangsten welke zij ook mogen zijn.

ANNEXE.

BIJLAGE.

*Fondations, Donations, Legs et Prix.**Stichtingen, Schenkingen, Legaten en Prijzen.*

Dénomination Benaming	Arrêté constitutif Besluit van oprichting	Etablissement proposant le prix Instelling die de prijs voorstelt	Evaluation Raming
1 (22) Fondation Nestor Vindevoghel-Deghelage. — <i>Stichting Nestor Vindevoghel-Deghelage.</i>	A.R. 26.2.1921 K.B. 26.2.1921	Administration de l'Enseignement supérieur et des Sciences. — <i>Bestuur van het Hoger Onderwijs en Wetenschappen</i>	260
	Total. — <i>Totaal.</i>		260